

Super Audio CD Player

Bedienungsanleitung _____ **DE**

Manual de instrucciones _____ **ES**



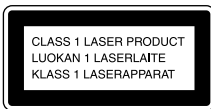
SCD-XA9000ES

ACHTUNG

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.

Um einen Brand zu verhüten, dürfen die Ventilationsöffnungen des Gerätes nicht mit einer Zeitung, einer Tischdecke, einem Vorhang usw., abgedeckt werden. Stellen Sie auch keine brennenden Kerzen auf das Gerät.

Um Feuer- oder Stromschlaggefahr zu vermeiden, stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten wie z.B. Vasen auf das Gerät. Dieses Gerät muss an eine Netzsteckdose mit Schutzerdung angeschlossen werden.



Dieses Gerät wurde als Laser-Gerät der Klasse 1 (CLASS 1 LASER) klassifiziert. Das entsprechende Etikett (CLASS 1 LASER PRODUCT) befindet sich außen an der Rückseite des Geräts.



Werfen Sie Batterien nicht in den Hausmüll. Batterien sind Sondermüll und müssen vorschriftsmäßig entsorgt werden.

Willkommen!

Danke, daß Sie sich für einen Super-Audio-CD-Player von Sony entschieden haben. Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme des Geräts bitte genau durch, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.

Zu dieser Bedienungsanleitung

Die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung beziehen sich auf das Modell SCD-XA9000ES.

Konventionen in dieser Anleitung

- Die Anweisungen in dieser Anleitung beziehen sich auf die Bedienelemente am Gerät. Sie können jedoch auch die Bedienelemente auf der Fernbedienung verwenden, sofern sie die gleiche oder eine ähnliche Bezeichnung tragen wie die Bedienelemente am Gerät.
- In dieser Bedienungsanleitung werden folgende Symbole verwendet:



Gibt an, daß Sie für die betreffende Funktion die Fernbedienung verwenden können.



Kennzeichnet Hinweise und Tips, mit deren Hilfe sich eine Funktion leichter ausführen läßt.

Merkmale und Funktionen

Informationen zur Super-Audio-CD

- Die Super-Audio-CD stellt einen neuen Audio-CD-Standard hoher Qualität dar, bei dem Musik im DSD-Format (Direct Stream Digital) aufgezeichnet wird. Herkömmliche CDs werden im PCM-Format aufgezeichnet. Die Abtastfrequenz ist beim DSD-Format 64mal höher als bei einer herkömmlichen CD. Außerdem wird in diesem Format mit 1-Bit-Quantisierung gearbeitet. So lassen sich mit dem DSD-Format ein breiter Frequenzbereich und eine große Dynamik über den gesamten hörbaren Frequenzbereich erzielen. Daher ist eine außerordentlich originalgetreue Musikreproduktion möglich.
- Es gibt zwei Typen von Super-Audio-CDs: eine 2-Kanal-Stereo-CD und eine Mehrkanal-CD mit bis zu 6 unabhängigen Kanälen. Die Mehrkanalfunktion der Super-Audio-CD zeichnet sich durch ein Verfahren der Lautsprecherzuordnung aus, das im wesentlichen der 5.1-Kanal-Ausgabe moderner AV-Systeme ähnelt.

Merkmale und Funktionen des Players

Dieser Player ist für die Wiedergabe von 2-Kanal- und Mehrkanal-Super-Audio-CDs sowie herkömmlichen CDs geeignet und bietet folgende Merkmale und Funktionen:

- Ausgestattet mit einem optischen Sensor mit zwei getrennten Lasern, so daß Super-Audio-CDs und herkömmliche CDs mit ihrer jeweiligen Wellenlänge gelesen werden können.
- Schnellerer Zugriff auf die einzelnen Titel dank eines verbesserten Servo-Mechanismus.
- Mehrkanal-Management zum Einstellen der Mehrkanalumgebung für die Wiedergabe auf die Kanalzuordnung und Größe der Lautsprecher.
- Super-Audio-D/A-Wandler und direktes digitales Synchronisationssystem für Klangreproduktion von noch höherer Qualität.
- Digitales i.LINK-Übertragungssystem, das eine höhere Tonqualität ermöglicht und eine Verbindung über ein einziges i.LINK-Kabel anstelle von 6 Cinchkabeln erlaubt.
- Dieser Player entspricht den Anforderungen des DTLA-Kopierschutzsystems (Revision 1.2).

Sonstiges

- Auf einer Super-Audio-CD können bis zu 255 Titel-/Indexnummern aufgezeichnet werden. Diese Funktion steht beim SCD-XA9000ES zur Verfügung.
- Mit der mitgelieferten Fernbedienung können Sie den SCD-XA9000ES und einen herkömmlichen CD-Player von Sony steuern.

INHALT

Vorbereitungen 4

- Vor dem Anschließen des Geräts 4
- Anschließen der Audiokomponenten 5

Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente 10

- Beschreibung der Teile und Bedienelemente an der Vorderseite 10
- Beschreibung der Teile und Bedienelemente an der Rückseite 12
- Beschreibung der Bedienelemente auf der Fernbedienung 13

Wiedergeben von CDs 14

- Kompatible CD-Typen 14
- Wiedergeben einer CD 16
- Das Display 17
- Ansteuern eines bestimmten Titels 20
- Ansteuern einer bestimmten Passage in einem Titel 20
- Wiederholte Wiedergabe von Titeln 21
- Wiedergeben von Titeln in willkürlicher Reihenfolge (Shuffle Play) 22
- Zusammenstellen eines eigenen Programms (Program Play) 23
- Wiedergeben einer CD unter Verwendung eines Filters (Digitalfilterfunktion) 24
- Ein-/Ausschalten von DIGITAL OUT 24
- Wiedergeben einer Mehrkanal-Super-Audio-CD (Mehrkanal-Management) 25

Weitere Informationen 29

- Sicherheitsmaßnahmen 29
- Hinweise zu CDs 30
- Störungsbehebung 31
- Meldungen im Display 32
- Technische Daten 32
- Stichwortverzeichnis 34

DE

Vorbereitungen

In diesem Kapitel finden Sie Informationen zu dem mitgelieferten Zubehör. Außerdem wird hier beschrieben, wie Sie verschiedene Audiokomponenten an den Super-Audio-CD-Player anschließen können. Lesen Sie dieses Kapitel unbedingt sorgfältig durch, bevor Sie irgendwelche Anschlüsse herstellen.


Vor dem Anschließen des Geräts

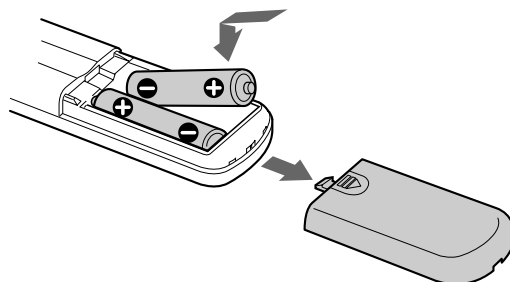
Überprüfen des mitgelieferten Zubehörs

Im Lieferumfang des Players sind folgende Teile enthalten:

- Audioverbindungskabel
Cinchbuchse × 2 (rot und weiß) ↔ Cinchbuchse × 2 (rot und weiß) (3)
Cinchbuchse × 1 (schwarz) ↔ Cinchbuchse × 1 (schwarz) (2)
- i.LINK-Verbindungskabel (1)
- Fernbedienung RM-SX700 (1)
- R6-Batterien der Größe AA (2)
- Netzkabel (1)
- Zwischenstecker (1) (nur Modell für Nordamerika)

Einlegen von Batterien in die Fernbedienung

Legen Sie zwei R6-Batterien der Größe AA in das Batteriefach ein. Achten Sie dabei auf richtige Polarität: Plus- und Minus-Pol der Batterien müssen den Markierungen + und - im Batteriefach entsprechen. Wenn Sie die Fernbedienung benutzen, richten Sie sie auf den Fernbedienungssensor  am Player.



Wann müssen die Batterien ausgetauscht werden

Unter normalen Bedingungen halten die Batterien etwa sechs Monate. Wenn sich der Player nicht mehr mit der Fernbedienung steuern lässt, ersetzen Sie beide Batterien durch neue.

Hinweise

- Setzen Sie die Fernbedienung nicht großer Hitze oder Feuchtigkeit aus.
- Lassen Sie keine Fremdkörper in das Gehäuse der Fernbedienung fallen. Achten Sie darauf besonders beim Austauschen der Batterien.
- Verwenden Sie nicht eine neue Batterie zusammen mit einer alten.
- Setzen Sie den Fernbedienungssensor keinem direkten Sonnen- oder Lampenlicht aus. Dies könnte zu einer Fehlfunktion führen.
- Wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen wollen, nehmen Sie die Batterien heraus, damit nicht durch auslaufende oder korrodierte Batterien Schäden entstehen.

Anschließen der Audiokomponenten

Schließen Sie den Super-Audio-CD-Player an eine Audiokomponente an. Achten Sie darauf, alle Komponenten vor dem Anschließen auszuschalten. Stecken Sie die Stecker fest in die Buchsen, um Störerauschen zu vermeiden.

Wenn Sie einen Verstärker mit 5.1-Kanal-Eingangsbuchsen (Mehrkanalverstärker, AV-Verstärker usw.) haben und Player und Verstärker über die Buchsen ANALOG 5.1CH OUT verbinden, können Sie eine Mehrkanal-Super-Audio-CD in Mehrkanalklang wiedergeben lassen.

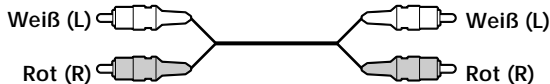
Bei einer normalen Wiedergabe verbinden Sie Player und Verstärker über die Buchsen ANALOG 2CH OUT.

Anschließen über die Buchsen ANALOG 5.1CH OUT

Stellen Sie in diesem Fall die Verbindung über Audioverbindungskabel her. Verbinden Sie die Buchsen ANALOG 5.1CH OUT (FRONT L/R, SURR L/R, CENTER, SUB WOOFER) mit den entsprechenden Buchsen am Verstärker. Für das Anschließen der FRONT- und SURR-Buchsen (rot und weiß) verwenden Sie die Verbindungskabel und achten darauf, die farbigen Stifte in die entsprechenden Buchsen zu stecken: Weiß (links) zu Weiß und Rot (rechts) zu Rot. Zum Anschließen der CENTER- und SUB WOOFER-Buchsen verwenden Sie die entsprechenden Verbindungskabel (schwarz).

FRONT- oder SURR-Verbindung

Audioverbindungskabel (rot und weiß) (mitgeliefert)



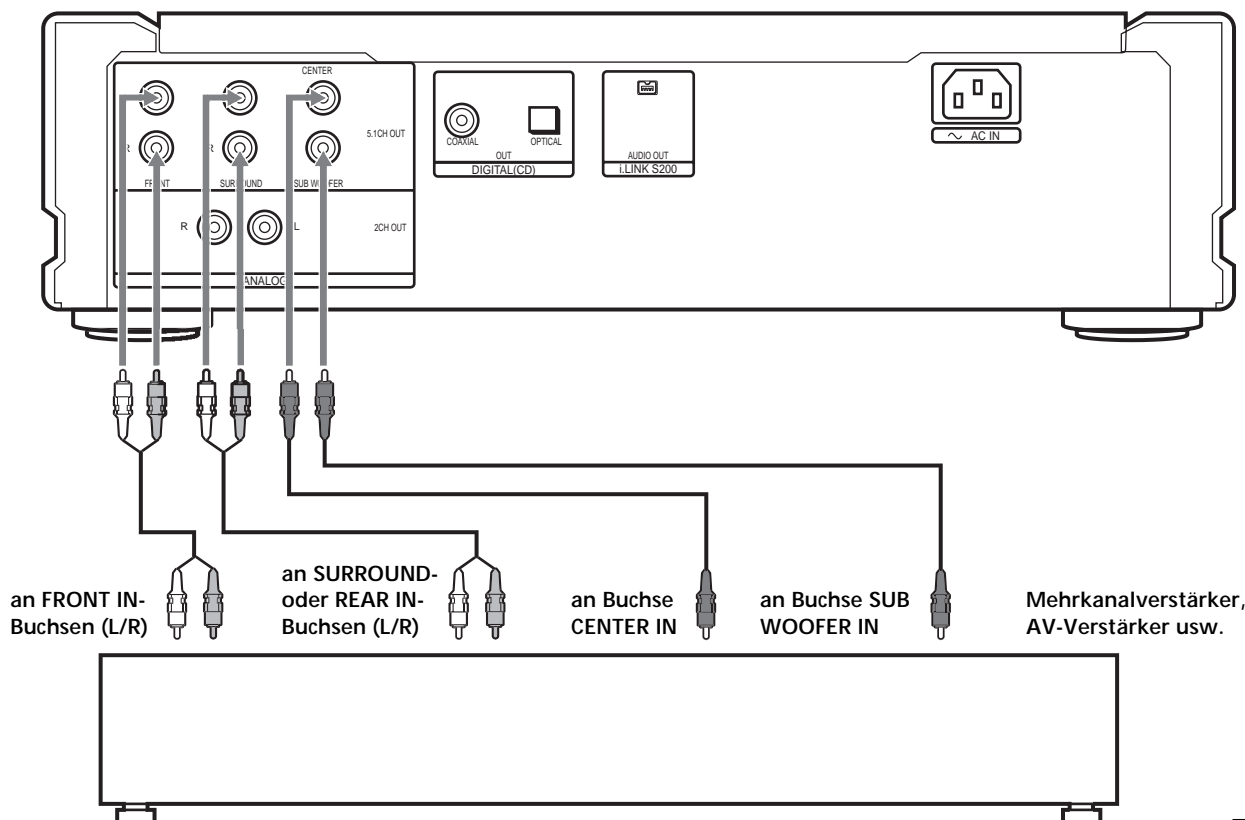
CENTER- oder SUB WOOFER-Verbindung

Audioverbindungskabel (schwarz) (mitgeliefert)



Hinweise

- Auch bei einer Mehrkanalverbindung müssen die Buchsen ANALOG 2CH OUT über ein weiteres Audioverbindungskabel angeschlossen werden, damit CDs (oder SACDs) wiedergegeben werden können, wenn der Eingangswählschalter am Verstärker auf den CD-Eingang (oder SACD-Eingang) gestellt ist.
- Während der Wiedergabe einer herkömmlichen CD oder einer 2-Kanal-Super-Audio-CD werden die gleichen Signale über die Buchsen ANALOG 5.1CH FRONT L/R und ANALOG 2CH OUT ausgegeben. An den Buchsen ANALOG 2CH OUT wird das Signal in höherer Qualität ausgegeben (siehe Seite 9).
- Während der Wiedergabe einer Mehrkanal-Super-Audio-CD werden dieselben Signale, die über die Buchsen ANALOG 5.1CH FRONT L/R ausgegeben werden, auch über die Buchsen ANALOG 2CH OUT ausgegeben. (Die herunterkonvertierten Mehrkanalsignale werden nicht wiedergegeben.)
- Es gibt 5-Kanal-, 4-Kanal- und 3-Kanal-Super-Audio-CDs. Bei der Wiedergabe solcher CDs werden die Signale nicht über alle ANALOG 5.1CH OUT-Buchsen ausgegeben. Einzelheiten zur Wiedergabe finden Sie auf der Hülle oder den Anweisungen zur Super-Audio-CD.

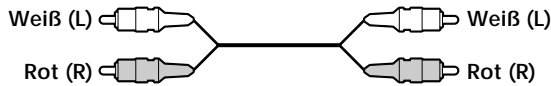


Anschließen der Audiokomponenten

Anschließen über die Buchsen ANALOG 2CH OUT

Stellen Sie in diesem Fall die Verbindung über ein Audioverbindungskabel her. Verbinden Sie die Buchsen ANALOG 2CH OUT L/R mit den CD- bzw. SACD-Eingangsbuchsen am Verstärker. Achten Sie darauf, die farbcodierten Stecker mit den richtigen Buchsen an den Geräten zu verbinden: weiß (links) zu weiß und rot (rechts) zu rot.

Audioverbindungskabel (rot und weiß) (mitgeliefert)



Hinweis

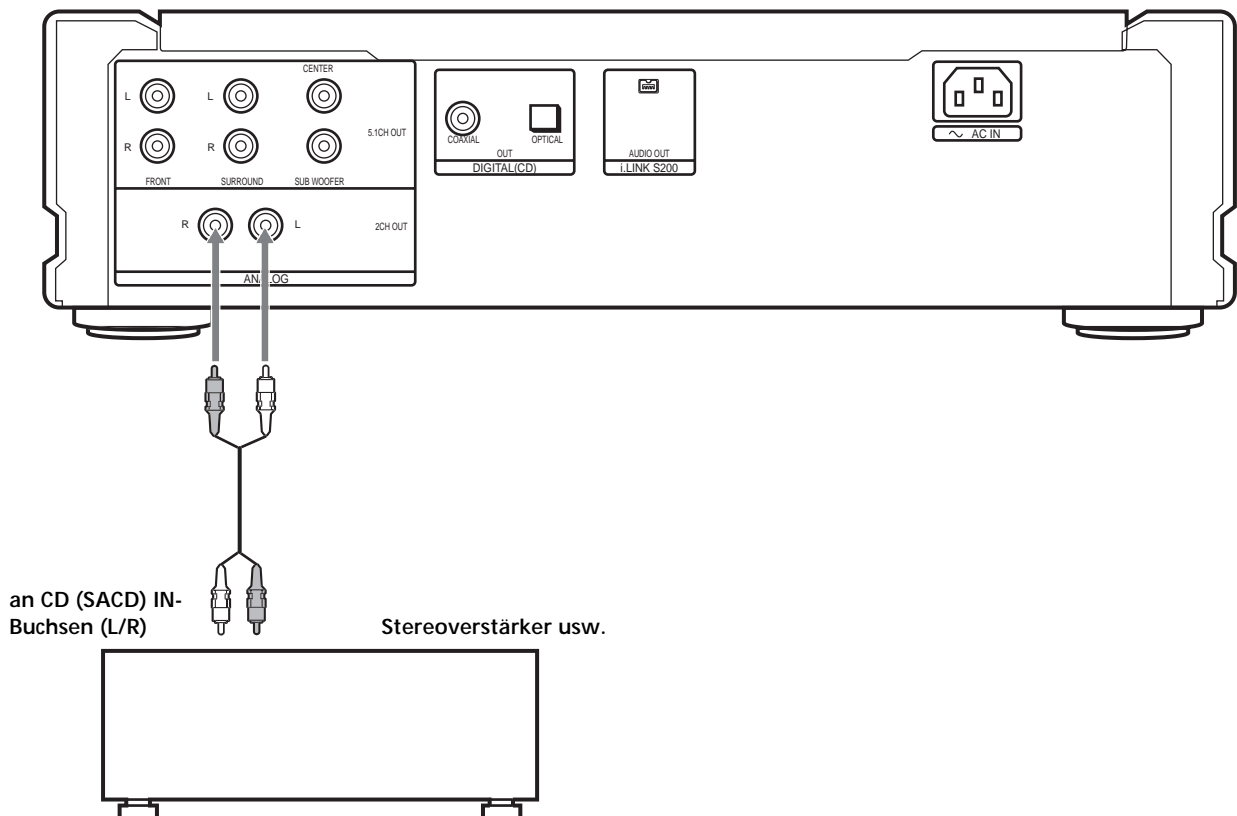
Während der Wiedergabe einer Mehrkanal-Super-Audio-CD werden über die Buchsen ANALOG 5.1CH FRONT L/R und ANALOG 2CH OUT die gleichen Signale ausgegeben. (Die herunterkonvertierten Mehrkanalsignale werden nicht wiedergegeben.)

Hinweis zu den Buchsen ANALOG 2CH OUT

Wenn Sie eine herkömmliche CD oder eine 2-Kanal-Super-Audio-CD wiedergeben, werden die Stereosignale an die D/A-Wandler FRONT, SURROUND und CENTER/SUB WOOFER gesendet, und alle Signale werden nach der D/A-Konvertierung kombiniert. Das kombinierte Signal wird dann an den Buchsen 2CH OUT ausgegeben.

Die Digitalsignale werden von drei Signalwandlern in Analogsignale konvertiert. Auf diese Weise erzielt das System ein dreimal stärkeres Signal, während das Störgeräusch um einen Wert von lediglich $\sqrt{3}$ zunimmt. So ergibt sich ein deutlich verbesserter Signal-Rauschabstand. Daher werden über die Buchsen ANALOG 2CH OUT Signale hoher Qualität ausgegeben.

Während der Wiedergabe einer Mehrkanal-Super-Audio-CD wird die oben beschriebene Signalkonvertierung nicht durchgeführt, und über die Buchsen ANALOG 5.1CH FRONT L/R und ANALOG 2CH OUT werden die gleichen Signale ausgegeben. (Die herunterkonvertierten Mehrkanalsignale werden nicht wiedergegeben.)



Anschließen über die Buchse i.LINK S200 AUDIO OUT

Verbinden Sie den SCD-XA9000ES mit dem mitgelieferten i.LINK-Verbindungskabel mit dem STR-DA9000ES/TA-DA9000ES.

i.LINK-Verbindungskabel (mitgeliefert)



Hinweise

- i.LINK-Verbindungen sind ausschließlich zwischen diesem Player und einem STR-DA9000ES/TA-DA9000ES möglich. Bei diesem Player gelten für die i.LINK-Funktionen eine Reihe von Einschränkungen. Er funktioniert unter Umständen nicht ordnungsgemäß, wenn er an andere Geräte als einen STR-DA9000ES/TA-DA9000ES angeschlossen wird.
- Wenn ein metallener Fremdkörper in die Buchse i.LINK S200 AUDIO OUT gerät, besteht die Gefahr eines Kurzschlusses. In diesem Fall können die Geräte beschädigt werden.
- Stecken Sie den Stecker fest in die Buchse, damit es nicht zu Fehlfunktionen kommt.
- Informationen zu kompatiblen Signalen finden Sie auf Seite 32.
- Einige i.LINK-Geräte sind mit der Kopierschutztechnologie kompatibel und können verschlüsselte Signale verarbeiten. Dieser Player entspricht den Anforderungen des DTLA-Kopierschutzsystems (Revision 1.2).
- Im Display leuchtet „i.LINK“, wenn der Player Audiosignale an der Buchse i.LINK S200 AUDIO OUT ausgeben kann.

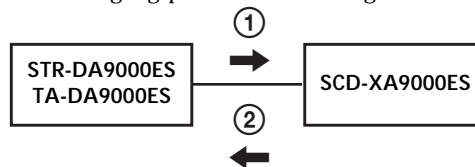
Einrichten eines LINC

Damit ein Audiosignal zwischen i.LINK-Geräten übertragen werden kann, ist ein LINC (Logical INterface Connection) zwischen dem das Audiosignal sendenden und dem empfangenden Gerät erforderlich. Ein LINC ist ein logischer Pfad für die Übertragung digitaler Audiosignale zwischen zwei Geräten. Jeder logische Pfad hat eine ID. Das Gerät, das ein Audiosignal sendet, gibt dieses Signal an einen Pfad aus. An dem Gerät, das dieses Signal empfängt, wird das Signal über den gleichen Pfad eingespeist. Daher müssen beide Geräte diesen Pfad kennen. Zum Einrichten eines LINC wird zwischen den beiden i.LINK-Geräten folgende Kommunikation ausgeführt.

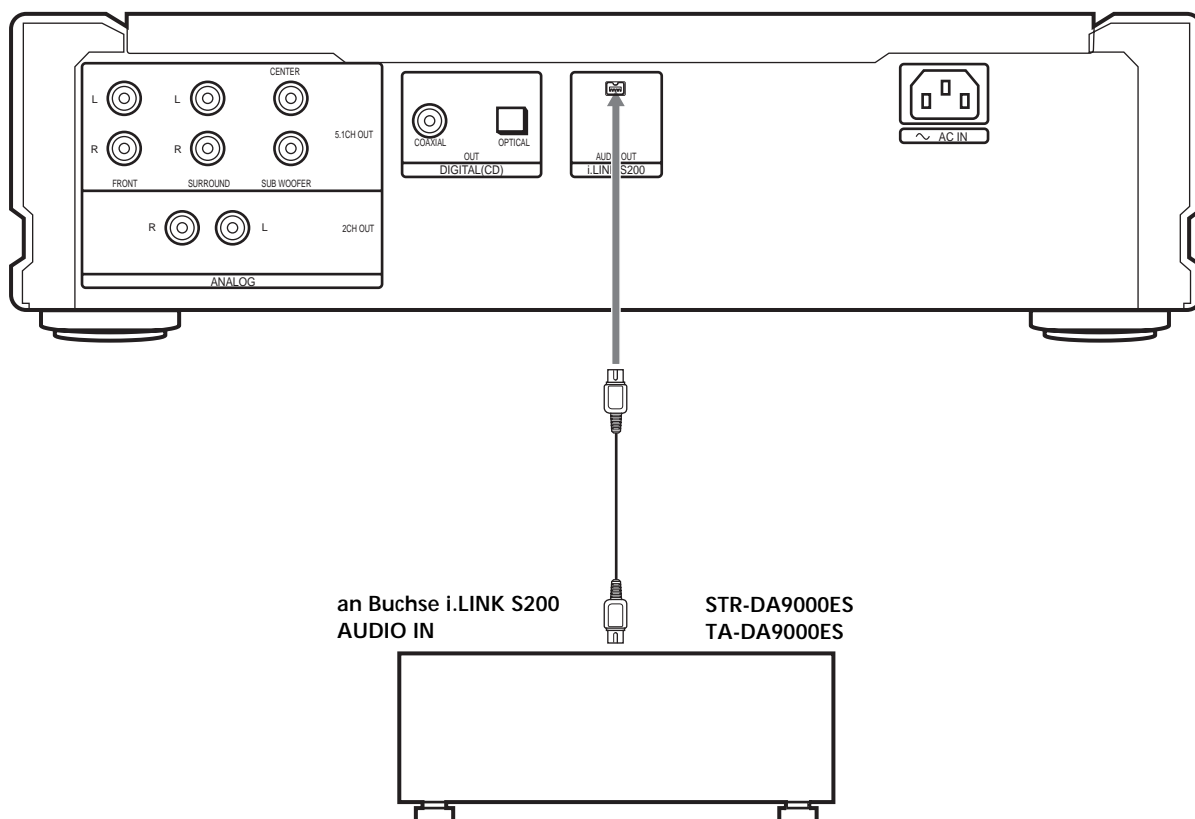
Beispiel

Der STR-DA9000ES/TA-DA9000ES etabliert ein LINC mit dem SCD-XA9000ES.

- ① Der STR-DA9000ES/TA-DA9000ES sendet eine Anforderung sowie die Pfadinformationen an den SCD-XA9000ES, um einen Übertragungspfad für das Audiosignal einzurichten.



- ② Der SCD-XA9000ES antwortet dem STR-DA9000ES/TA-DA9000ES und akzeptiert die Einrichtung des LINC. Die Übertragung des digitalen Audiosignals ist erst möglich, wenn die oben beschriebene Kommunikation stattgefunden hat und ein LINC eingerichtet ist.



Anschließen der Audiokomponenten

Tonwiedergabe über die Hi-Fi-H.A.T.S.-Funktion (High quality digital Audio Transmission System)

Wenn die H.A.T.S.-Funktion am STR-DA9000ES/TA-DA9000ES auf „ON“ gesetzt ist, werden digitale Audiosignale kurz in einem Puffer zwischengespeichert und dann mit präzisiertem Timing eingelesen, bevor sie in analoge Signale konvertiert werden. Damit werden die Synchronisationsfehler (Timing-Verzögerungen) eliminiert, die manchmal bei der Übertragung digitaler Signale auftreten. Auf diese Weise ergibt sich eine erheblich verbesserte Tonqualität.

Wenn die Funktion eingeschaltet ist, leuchtet die „H.A.T.S.“ im Display des STR-DA9000ES/TA-DA9000ES immer dann, wenn am Receiver ein digitales Audiosignal eingeht. Wenn Sie diese Funktion nicht verwenden wollen, setzen Sie sie am STR-DA9000ES/TA-DA9000ES auf „OFF“. Näheres dazu schlagen Sie bitte in der mit dem STR-DA9000ES/TA-DA9000ES gelieferten Bedienungsanleitung nach.

Hinweise

- Aufgrund der Funktionsweise der H.A.T.S.-Funktion kommt es zu einer kurzen Verzögerung zwischen dem Auslösen einer Funktion (zum Beispiel dem Drücken der Taste für Wiedergabe, Stop oder Pause) und dem Ausführen dieser Funktion. Die Verzögerung kann bei CDs und Super-Audio-CDs unterschiedlich lang sein.
- Die H.A.T.S.-Funktion kann nur bei H.A.T.S.-kompatiblen Geräten eingesetzt werden.
- Die H.A.T.S.-Funktion steht nur zur Verfügung, wenn Sie diesen Player für einen einzelnen STR-DA9000ES/TA-DA9000ES als Eingangsquelle auswählen, weil das empfangende Gerät (STR-DA9000ES/TA-DA9000ES) die Übertragungsraten der digitalen Audiosignale vom Player steuert. Damit bei einer i.LINK-Konfiguration eine ordnungsgemäße Signalübertragung möglich ist, kann immer nur ein Gerät die digitalen Audiosignale empfangen, die von dem sendenden Gerät (der Tonquelle) ausgehen.

Schutz des Urheberrechts

i.LINK-Geräte, die den Anforderungen des Urheberrechtsschutzes entsprechen, sind mit einer Kopierschutztechnologie für digitale Daten ausgestattet. Eine dieser Technologien ist DTLA (Digital Transmission Licensing Administrator), ein von der Copy Protection Technical Working Group anerkanntes System. Bei diesem System ist es in der Regel nicht möglich, durch die Übertragung von i.LINK-Signalen zwischen Geräten, die der DTLA-Kopierschutztechnologie entsprechen, digitale Kopien von kopiergeschützten digitalen Daten (Video-, Audio- und sonstige Daten) anzufertigen. Darüber hinaus ist es in der Regel nicht möglich, über eine i.LINK-Verbindung digitale Daten (Video-, Audio- und sonstige Daten) zwischen i.LINK-Geräten zu übertragen, die der DTLA-Kopierschutztechnologie entsprechen, und i.LINK-Geräten, bei denen das nicht der Fall ist.

- i.LINK bezieht sich auf IEEE 1394-1995 und IEEE 1394a-2000. i.LINK und das i.LINK-Logo „i“ sind Warenzeichen der Sony Corporation.

Anschließen über die Buchse DIGITAL (CD) OUT OPTICAL

Stellen Sie in diesem Fall die Verbindung über ein optisches Digitalkabel her. Um ein optisches Digitalkabel an die Buchse DIGITAL (CD) OUT OPTICAL anzuschließen, nehmen Sie die Kappe vom Anschluß ab und stecken den Kabelstecker in die Buchse, bis er mit einem Klicken einrastet.

Verbiegen und verdrehen Sie das optische Kabel nicht.

Optisches Digitalkabel (nicht mitgeliefert)



Hinweis

Nur die Audiosignale herkömmlicher CDs werden über die DIGITAL (CD) OUT-Anschlüsse ausgegeben. Die Signale von Super-Audio-CDs können über die DIGITAL (CD) OUT-Anschlüsse nicht ausgegeben werden.

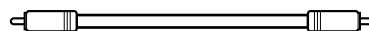
Wenn die Anzeige i.LINK aufleuchtet

Über DIGITAL (CD) OUT OPTICAL wird kein Signal ausgegeben.

Anschließen über die Buchse DIGITAL (CD) OUT COAXIAL

Verwenden Sie ein digitales Koaxialkabel, um eine Audiokomponente mit digitalen Koaxialeingängen anzuschließen.

Digitales Koaxialkabel (nicht mitgeliefert)



Hinweis

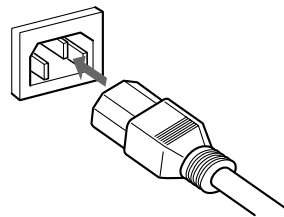
Nur die Audiosignale herkömmlicher CDs werden über die DIGITAL (CD) OUT-Anschlüsse ausgegeben. Die Signale von Super-Audio-CDs können über die DIGITAL (CD) OUT-Anschlüsse nicht ausgegeben werden.

Wenn die Anzeige i.LINK aufleuchtet

Über DIGITAL (CD) OUT COAXIAL wird kein Signal ausgegeben.

Anschließen des Netzkabels

Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an die Buchse AC IN des Players und an eine Netzsteckdose an.



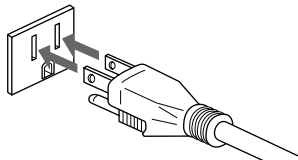
Hinweis

Stellen Sie das System so auf, dass der Netzstecker bei Problemen schnell aus der Wandsteckdose gezogen werden kann.

Hinweis zum Netzkabel

An dem mitgelieferten Netzkabel befindet sich ein geerdeter Stecker mit drei Stiften. Wenn Sie eine dreipolige geerdete Netzsteckdose verwenden, können Sie den Stecker direkt hineinstecken. Handelt es sich jedoch um eine zweipolige geerdete Netzsteckdose, verwenden Sie bitte den mitgelieferten Netzadapterstecker (nur Modell für Nordamerika) oder einen handelsüblichen Netzadapterstecker.

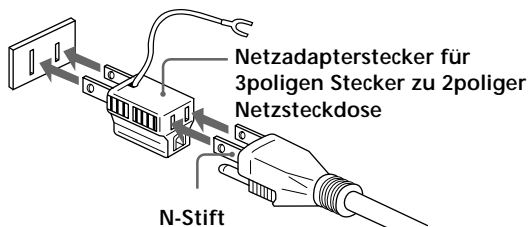
Dreipolige geerdete Netzsteckdose



Zweipolige gepolte Netzsteckdose

- Wenn die Pole der Netzsteckdose verschieden groß sind

Verwenden Sie den mitgelieferten Netzadapterstecker (nur Modell für Nordamerika).



- Wenn die Pole der Netzsteckdose gleich groß sind

Verwenden Sie einen handelsüblichen Netzadapterstecker. In diesem Fall können Sie die Polarität der Netzsteckdose mit einem handelsüblichen Spannungsprüfer (Schraubenzieher zur Spannungsprüfung) herausfinden. Die Erdungsleitung bringt die Neonglimmlampe nicht zum Leuchten, auch wenn Sie den Spannungsprüfer in die Steckdose einführen. Führen Sie den Stecker so ein, daß der „N-Stift“ mit der Erdung am Stecker verbunden ist.

Wenn es zu Störgeräuschen kommt

Störgeräusche können auf eine elektrische Potentialdifferenz des Erdungskreises* zurückgehen. Verwenden Sie in diesem Fall den mitgelieferten Netzadapterstecker (nur Modell für Nordamerika), und achten Sie darauf, die Erdungsleitung mit nichts zu verbinden.

* Zwar handelt es sich bei der Erdung in Privathaushalten in der Regel um eine sichere Schutzerdung. Dennoch kann es je nach Netzsteckdose zu geringen elektrischen Potentialdifferenzen kommen. Daher kann es bei Verwendung des mitgelieferten 3adrigen Netzkabels zu einer Beeinträchtigung des Audiosignals oder zu Störgeräuschen kommen.

Hinweis zu den Ausgangsbuchsen

Dieser Player ist mit einem D/A-Wandlersystem mit dreifacher Spannungsversorgung und einer Mehrkanal-Management-Funktion ausgestattet. Die nutzbaren Ausgangseinstellungen hängen wie folgt vom ausgewählten Modus ab. Näheres dazu schlagen Sie bitte in der Bedienungsanleitung nach.

Quelle	Mehrkanal-Management	Buchsen 2CH OUT	Buchsen 5.1CH OUT	Buchse PHONES	Buchsen DIGITAL (CD) OUT
CD	Nicht verfügbar	○*1	○	○*1	○*3
Super-Audio-CD	Direct	○*1	○	○*1	×
(2 Kanäle)	2ch + SW	○	○	○	×
Super-Audio-CD (mehrere Kanäle)	Verfügbar bei allen Wiedergabemodi	○*2	○	○*2	×

*1 Ausgabe über D/A-Wandlersystem mit dreifacher Spannungsversorgung.

*2 Das gleiche Signal wie an den Buchsen ANALOG 5.1CH OUT FRONT L/R wird ausgegeben.

*3 Nur wenn „D. OUTPUT“ auf „ON“ gesetzt ist (Seite 24).

Hinweis

Ein D/A-Wandlersystem mit dreifacher Spannungsversorgung funktioniert nur bei 2-Kanalsignalen von den Buchsen 2 CH OUT.

Wenn die Anzeige i.LINK aufleuchtet

- An den anderen Buchsen (ANALOG 2CH OUT, ANALOG 5.1CH OUT, PHONES, DIGITAL (CD) OUT) wird kein Signal ausgegeben.
- Die Mehrkanal-Management-Funktion steht nicht zur Verfügung.

💡 Wenn die Anzeige i.LINK leuchtet und Sie Kopfhörer verwenden wollen

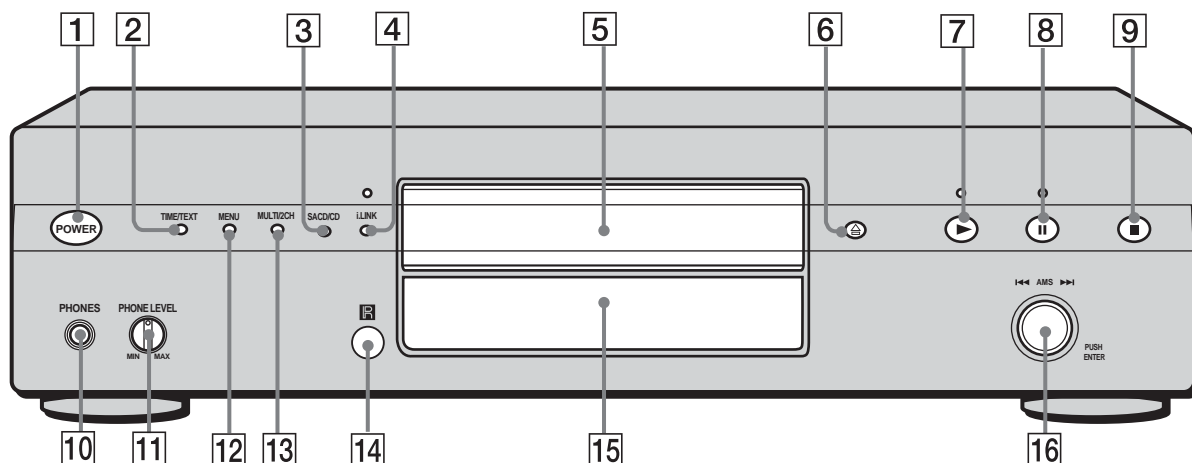
Schließen Sie die Kopfhörer an die Buchse PHONES am Verstärker, nicht an diesem Player an.

Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente

In diesem Kapitel werden die Lage und Funktion der verschiedenen Teile und Bedienelemente an der Vorder- und Rückseite des Geräts sowie auf der mitgelieferten Fernbedienung erläutert. Näheres finden Sie auf den in Klammern angegebenen Seiten. Außerdem werden die Anzeigen erklärt, die im Display erscheinen.

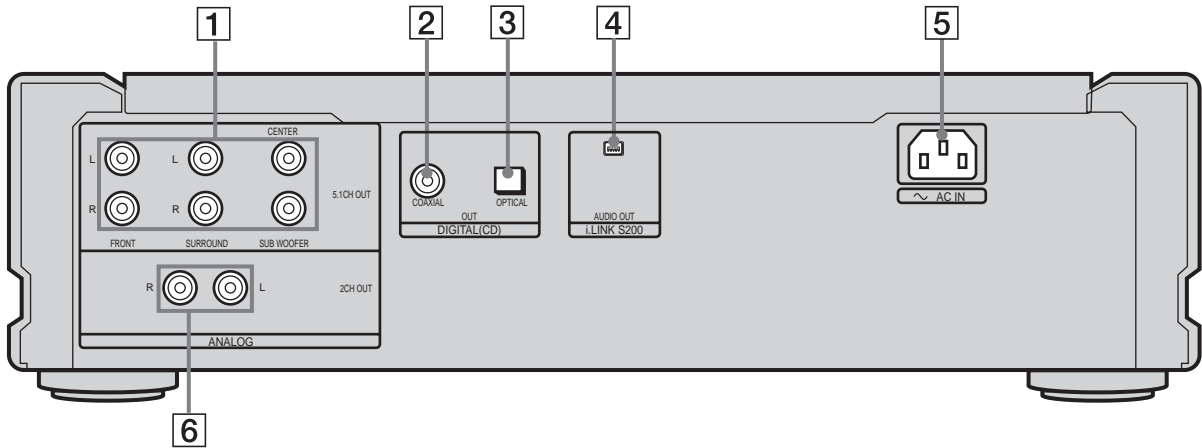
Beschreibung der Teile und Bedienelemente an der Vorderseite

- 1** **Schalter POWER (16)**
Dient zum Einschalten des Players.
- 2** **Taste TIME/TEXT (17)**
Mit jedem Tastendruck auf diese Taste erscheinen die Spieldauer des Titels, die gesamte Restspieldauer auf der CD oder die TEXT-Informationen im Display.
- 3** **Taste SACD/CD (16)**
Bei der Wiedergabe einer Hybrid-CD wechselt mit jedem Tastendruck die wiederzugebende Schicht zwischen der HD-Schicht (Super-Audio-CD) und der CD-Schicht.
- 4** **Taste i.LINK (16)**
Mit jedem Tastendruck wird die i.LINK-Funktion ein- bzw. ausgeschaltet.
Anzeige i.LINK (16)
Leuchtet auf, wenn die i.LINK-Funktion verwendet wird.
- 5** **CD-Fach (16)**
Mit \cong OPEN/CLOSE öffnen bzw. schließen Sie das CD-Fach.



- 6** Taste \cong OPEN/CLOSE (16)
Zum Öffnen und Schließen des CD-Fachs.
- 7** Taste ▶ (16)
Mit dieser Taste starten Sie die Wiedergabe.
Anzeige ▶ (16)
Leuchtet während der Wiedergabe.
- 8** Taste || (16)
Mit dieser Taste schalten Sie in den Pausemodus.
Anzeige || (16)
Leuchtet während des Pausemodus.
- 9** Taste ■ (16)
Mit dieser Taste stoppen Sie die Wiedergabe.
- 10** PHONES
Hier schließen Sie Kopfhörer an. Während der Wiedergabe einer Mehrkanal-Super-Audio-CD werden dieselben Signale, die über die Buchsen ANALOG 5.1CH FRONT L/R ausgegeben werden, auch über die Buchse PHONES ausgegeben.
- 11** PHONE LEVEL
Stellen Sie die Kopfhörerlautstärke ein.
- 12** Taste MENU (15, 26–28)
Mit dieser Taste rufen Sie das Menü auf. Drücken Sie die Taste erneut, um das Menü auszublenden und wieder zur normalen Anzeige zu wechseln.
- 13** Taste MULTI/2CH (16)
Mit dieser Taste wählen Sie den Wiedergabebereich aus, wenn Sie eine Super-Audio-CD mit 2-Kanal- und Mehrkanal-Wiedergabebereich (Seite 15) einlegen.
- 14** Fernbedienungssensor
- 15** Display (17)
Dient zum Anzeigen verschiedener Informationen.
- 16** Regler ◀◀ AMS ▶▶ (AMS: Automatischer Musiksensor) (20)
Wenn Sie den Regler ◀◀ AMS ▶▶ um eine Klickposition gegen den Uhrzeigersinn drehen, schalten Sie zum vorhergehenden Titel zurück. Wenn Sie den Regler ◀◀ AMS ▶▶ um eine Klickposition im Uhrzeigersinn drehen, schalten Sie zum nachfolgenden Titel.

Beschreibung der Teile und Bedienelemente an der Rückseite



- 1** Buchsen ANALOG 5.1CH OUT (5)
Zum Anschließen eines Verstärkers mit 5.1-Kanal-Eingangsbuchsen (Mehrkanalverstärker, AV-Verstärker usw.) über Audioverbindungskabel.
- 2** Buchse DIGITAL (CD) OUT COAXIAL (8)
Zum Anschließen einer Audiokomponente über ein digitales Koaxialkabel.
- 3** Buchse DIGITAL (CD) OUT OPTICAL (8)
Zum Anschließen einer Audiokomponente über ein optisches Digitalkabel.
- 4** Buchse i.LINK S200 AUDIO OUT (7)
Zum Herstellen einer Verbindung zum STR-DA9000ES/TA-DA9000ES mit dem mitgelieferten i.LINK-Verbindungskabel.
- 5** Anschluß AC IN (9)
Zum Anschließen des Netzkabels.
- 6** Buchsen ANALOG 2CH OUT L/R (6)
Zum Anschließen einer Audiokomponente (Stereo/2 Kanäle) über ein Audioverbindungskabel.

Hinweis

Nur die Audiosignale herkömmlicher CDs werden über die DIGITAL (CD) OUT-Anschlüsse (siehe 2 und 3 in der Abbildung) ausgegeben. Die Signale von Super-Audio-CDs können über die DIGITAL (CD) OUT-Anschlüsse nicht ausgegeben werden.

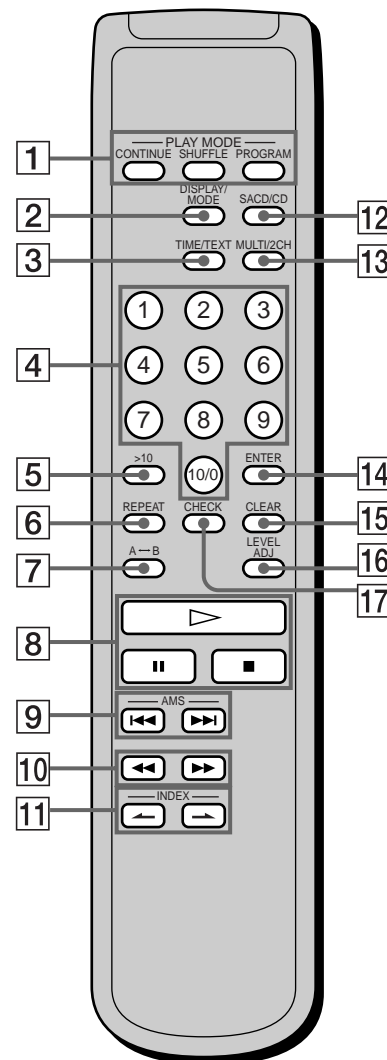
Wenn die Anzeige i.LINK aufleuchtet

An den anderen Buchsen (ANALOG 2CH OUT, ANALOG 5.1CH OUT, PHONES, DIGITAL (CD) OUT) wird kein Signal ausgegeben.

Beschreibung der Bedienelemente auf der Fernbedienung

- 1 Taste CONTINUE (22)**
Drücken Sie diese Taste im Modus Shuffle Play oder Program Play, wenn Sie die normale Wiedergabe fortsetzen wollen.
Taste SHUFFLE (22)
Mit dieser Taste starten Sie die Wiedergabe in willkürlicher Reihenfolge (Shuffle Play).
Taste PROGRAM (23)
Mit dieser Taste starten Sie die Programmwiedergabe (Program Play).
- 2 Taste DISPLAY MODE (18)**
Zum Ein- und Ausschalten der Anzeigen im Display.
- 3 Taste TIME/TEXT (17)**
Mit jedem Tastendruck auf diese Taste erscheinen die Spieldauer des Titels, die gesamte Restspieldauer auf der CD oder die TEXT-Informationen im Display.
- 4 Zahlentasten (20)**
Mit diesen Tasten geben Sie die Titelnummern ein.
- 5 Taste >10 (20)**
Mit dieser Taste steuern Sie einen Titel mit einer Nummer über 10 an.
- 6 Taste REPEAT (21)**
Drücken Sie diese Taste mehrmals, um alle Titel oder nur einen Titel auf einer CD mehrmals wiederzugeben.
- 7 Taste A↔B (22)**
Mit dieser Taste wählen Sie Repeat A-B Play (Wiederholung einer bestimmten Passage) aus.
- 8 Taste ▷ (16)**
Mit dieser Taste starten Sie die Wiedergabe.
Taste ■ (16)
Mit dieser Taste schalten Sie in den Pausemodus.
Taste ■ (16)
Mit dieser Taste stoppen Sie die Wiedergabe.
- 9 Tasten AMS ◀◀/▶▶ (AMS: automatischer Musiksensor) (20)**
Mit diesen Tasten können Sie einen bestimmten Titel ansteuern.
- 10 Tasten ◀▶ (20)**
Mit diesen Tasten können Sie innerhalb eines Titels eine bestimmte Passage ansteuern, die Sie wiedergeben wollen.
- 11 Tasten INDEX ◀/▶ (20)**
Mit diesen Tasten können Sie bei der Wiedergabe einer CD mit Indexsignalen eine mit einem Indexsignal markierte Stelle ansteuern.

- 12 Taste SACD/CD (16)**
Mit jedem Tastendruck auf diese Taste erscheint abwechselnd „SACD“ oder „CD“ im Display. Wählen Sie den CD-Typ aus, den Sie wiedergeben wollen.
- 13 Taste MULTI/2CH (16)**
Mit dieser Taste wählen Sie den Wiedergabebereich aus, wenn Sie eine Super-Audio-CD mit 2-Kanal- und Mehrkanal-Wiedergabebereich (Seite 15) einlegen.
- 14 Taste ENTER (27)**
Drücken Sie diese Taste, um die Auswahl zu bestätigen.
- 15 Taste CLEAR (23)**
Mit dieser Taste können Sie einen programmierten Titel löschen.
- 16 Taste LEVEL ADJ (27)**
Mit dieser Taste stellen Sie die Ausgangspegelbalance für das Mehrkanal-Management ein (Seite 25).
- 17 Taste CHECK (23)**
Mit dieser Taste können Sie die Programmreihenfolge anzeigen lassen.



Wiedergeben von CDs

In diesem Kapitel werden verschiedene Möglichkeiten zum Wiedergeben von CDs erläutert.

Kompatible CD-Typen

Folgende CDs können mit diesem Player wiedergegeben werden.

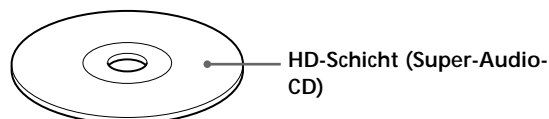
Je nachdem, welcher CD-Typ wiedergegeben werden soll, wählen Sie die entsprechende Anzeige mit Hilfe der Taste SACD/CD oder MULTI/2CH (Seite 16).

Klassifizierung nach Schichten

Super-Audio-CD (einschichtige CD)

Diese CD verfügt über eine einzige HD-Schicht (hohe Dichte).

Wenn Sie eine solche CD wiedergeben, wird der Player automatisch in den Wiedergabemodus für Super-Audio-CDs geschaltet.

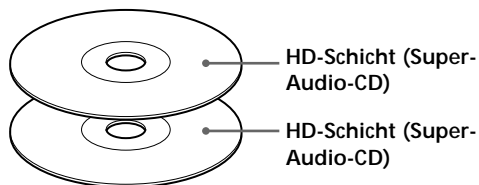


Super-Audio-CD (zweischichtige CD)

Diese CD verfügt über zwei HD-Schichten und bietet somit eine längere Spieldauer.

Wenn Sie eine solche CD wiedergeben, wird der Player automatisch in den Wiedergabemodus für Super-Audio-CDs geschaltet.

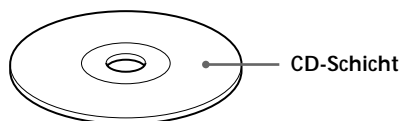
Da sich bei der zweischichtigen CD beide HD-Schichten auf einer Seite befinden, ist es nicht notwendig, die CD umzudrehen.



Herkömmliche CD

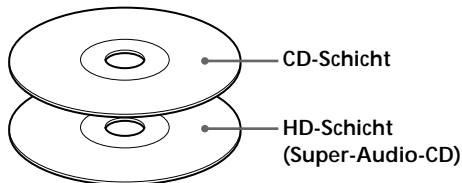
Diese CD ist das Standardformat.

Wenn Sie eine solche CD wiedergeben, wird der Player automatisch in den Wiedergabemodus für herkömmliche CDs geschaltet.



Super-Audio-CD + CD (Hybrid-CD)

Diese CD verfügt über eine HD-Schicht und eine CD-Schicht. Wählen Sie mit SACD/CD die Schicht aus, die Sie wiedergeben lassen wollen. Da sich beide Schichten auf einer Seite befinden, ist es nicht notwendig, die CD umzudrehen. Die CD-Schicht können Sie auch mit einem herkömmlichen CD-Player wiedergeben.



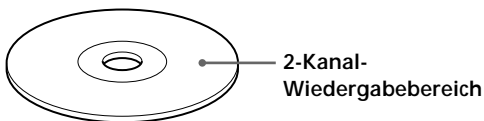
Auswählen der Standardwiedergabeschicht (HD oder CD)

- 1 Drücken Sie im Stopmodus die Taste MENU.
- 2 Drehen Sie **◀ AMS ▶**, bis „SACD/CD SEL“ im Display erscheint.
- 3 Drücken Sie **◀ AMS ▶**.
Die aktuelle Wiedergabeschicht erscheint.
- 4 Wählen Sie durch Drehen von **◀ AMS ▶** die gewünschte Wiedergabeschicht aus. Drücken Sie dann **◀ AMS ▶**.

Klassifizierung nach Kanalkonfiguration der Super-Audio-CD

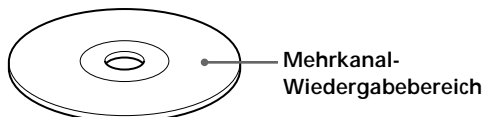
2-Kanal-Super-Audio-CD

Diese CD enthält einen 2-Kanal-Wiedergabebereich. Wenn Sie eine solche CD wiedergeben, wird der Player automatisch in den 2-Kanal-Wiedergabemodus geschaltet.



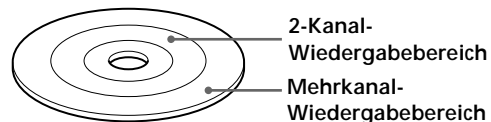
Mehrkanal-Super-Audio-CD

Diese CD enthält einen Mehrkanal-Wiedergabebereich. Wenn Sie eine solche CD wiedergeben, wird der Player automatisch in den Mehrkanal-Wiedergabemodus geschaltet.



Super-Audio-CD mit 2-Kanal- und Mehrkanal-Wiedergabebereich

Diese CD enthält einen 2-Kanal-Wiedergabebereich und einen Mehrkanal-Wiedergabebereich. Wählen Sie mit MULTI/2CH den Wiedergabebereich aus, den Sie hören wollen.



Auswählen des Standardwiedergabebereichs (2-Kanal- oder Mehrkanalbereich)

- 1 Drücken Sie im Stopmodus die Taste MENU.
- 2 Drehen Sie **◀ AMS ▶**, bis „M/2CH SELECT“ im Display erscheint.
- 3 Drücken Sie **◀ AMS ▶**.
Der aktuelle Wiedergabebereich erscheint.
- 4 Drehen Sie **◀ AMS ▶**, und wählen Sie den gewünschten Wiedergabebereich aus. Drücken Sie dann erneut **◀ AMS ▶**.

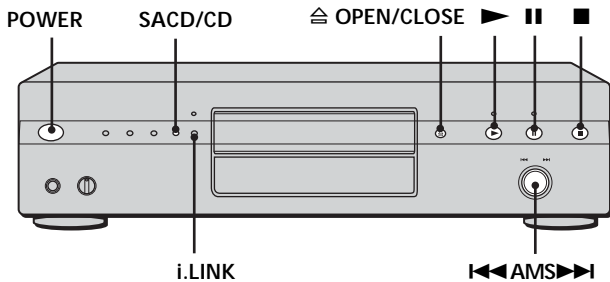
Nicht kompatible CDs

Folgende CDs/DVDs können mit diesem Player nicht wiedergegeben werden. Wenn Sie versuchen, eine solche CD/DVD wiederzugeben, erscheint die Fehlermeldung „TOC Error“ oder „No Disc“, oder es wird kein Ton ausgegeben.

- CD-ROM
- DVD usw.

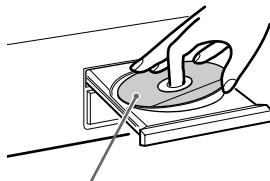
Wiedergeben einer CD

Im folgenden wird beschrieben, wie Sie die normale Wiedergabe starten können und welche Grundfunktionen bei der Wiedergabe zur Verfügung stehen.



Wiedergeben von CDs

- 1 Schalten Sie den Verstärker ein. Drehen Sie die Lautstärke ganz herunter.
- 2 Stellen Sie mit dem Eingangswahlschalter am Verstärker die Position für den Player ein.
- 3 Schalten Sie den Player mit dem Schalter POWER ein.
- 4 Drücken Sie \cong OPEN/CLOSE, um das CD-Fach zu öffnen, und legen Sie eine CD in das Fach ein.



Mit der Beschriftung nach oben

- 5 Drücken Sie \blacktriangleright . Die Wiedergabe startet ab dem ersten Titel. Wenn Sie die Wiedergabe ab einem bestimmten Titel starten wollen, drehen Sie \blacktriangleleft AMS \blacktriangleright , um die Titelnummer auszuwählen, bevor Sie \blacktriangleright drücken.
- 6 Stellen Sie die Lautstärke am Verstärker ein.

Grundfunktionen bei der Wiedergabe

Funktion	Taste
Stoppen der Wiedergabe	\blacksquare
Unterbrechen der Wiedergabe (Pause)	\parallel
Fortsetzen der Wiedergabe nach einer Pause	\parallel oder \blacktriangleright
Ansteuern eines nachfolgenden Titels	Drehen Sie \blacktriangleleft AMS \blacktriangleright im Uhrzeigersinn
Ansteuern des Anfangs des aktuellen Titels bzw. eines vorhergehenden Titels	Drehen Sie \blacktriangleleft AMS \blacktriangleright gegen den Uhrzeigersinn
Auswerfen der CD	\cong OPEN/CLOSE

💡 Wenn Sie den Player einschalten und bereits eine CD eingelegt ist Die Wiedergabe beginnt automatisch. Wenn Sie einen handelsüblichen Timer anschließen, können Sie die Wiedergabe der CD zu einem beliebigen Zeitpunkt beginnen lassen.

💡 So wählen Sie bei einer Hybrid-CD die wiederzugebende Schicht aus (Seite 15) Drücken Sie mehrmals SACD/CD, bis „SACD“ oder „CD“ leuchtet.

💡 So wählen Sie den gewünschten Wiedergabebereich aus, wenn Sie eine Super-Audio-CD mit einem 2-Kanal- und einem Mehrkanal-Wiedergabebereich wiedergeben (Seite 15) Drücken Sie mehrmals MULTI/2CH, bis „MULTI CH“ oder „2 CH“ leuchtet.

Hinweise

- Erhöhen Sie während der Wiedergabe die Lautstärke ganz allmählich vom niedrigsten Pegel aus. Dieses Gerät gibt unter Umständen Tonhöhen außerhalb des normalen Hörbereichs wieder. Dadurch kann es zu Schäden an den Lautsprechern oder zu Gehörschäden kommen.
- Wenn Sie im Modus Program Play den Wiedergabebereich wechseln, wird das Programm gelöscht.
- Wenn Sie den Wiedergabebereich wechseln, beginnt die Wiedergabe am Anfang des gleichen Titels. Bei manchen CDs beginnt die Wiedergabe jedoch mit dem ersten Titel.

So verwenden Sie die i.LINK-Funktion

Bei der Wiedergabe über die Buchse i.LINK S200 AUDIO OUT ist die Tonqualität sehr hoch. Schlagen Sie dazu in der Bedienungsanleitung zu dem angeschlossenen Gerät nach.

Drücken Sie i.LINK, so daß sich die Anzeige i.LINK einschaltet.

Um die i.LINK-Funktion auszuschalten und zur analogen Tonwiedergabe zu wechseln, drücken Sie erneut i.LINK, so daß sich die Anzeige i.LINK ausschaltet.

Hinweis

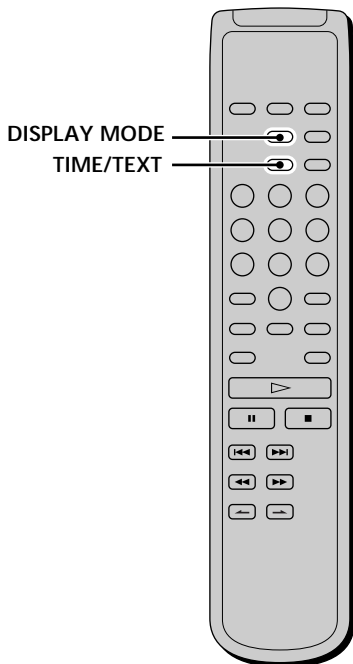
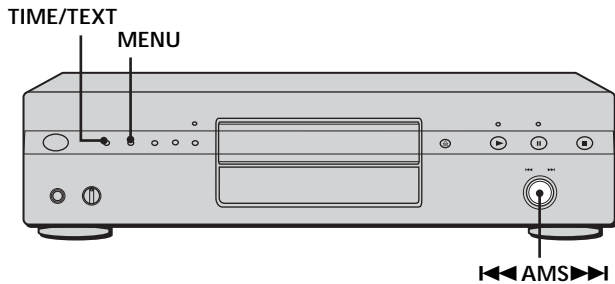
Wenn Sie \blacktriangleright drücken, solange das angeschlossene Gerät noch nicht für die i.LINK-Funktion bereit ist (zum Beispiel wenn im Display des STR-DA9000ES/TA-DA9000ES die Anzeige „i.LINK Connecting“ erscheint), kann der Ton am Anfang eines Titels aussetzen.

Wenn die Anzeige i.LINK aufleuchtet

- An den anderen Buchsen (ANALOG 2CH OUT, ANALOG 5.1CH OUT, PHONES, DIGITAL (CD) OUT) wird kein Signal ausgegeben.
- Die Menüfunktionen „D. FILTER“, „D. OUTPUT“, „2CH SPK MODE“, „MCH SPK MODE“, „LEVEL ADJUST“ und „SPK DISTANCE“ stehen nicht zur Verfügung.

Das Display

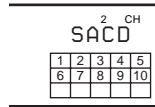
Im Display werden verschiedene Informationen über die CD bzw. den Titel angezeigt, der gerade wiedergegeben wird. In diesem Abschnitt wird erläutert, welche Informationen zur aktuellen CD und in den verschiedenen Modi angezeigt werden.



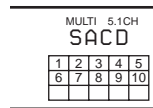
CD-Informationen beim Einlegen einer CD

Je nach CD, die gerade eingelegt wird, erscheint folgendes im Display:

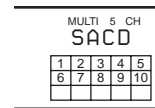
2-Kanal-Super-Audio-CD



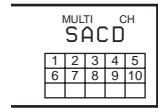
Mehrkanal-Super-Audio-CD



oder



oder

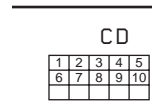


Während der Wiedergabe einer 5.1-Kanal-Super-Audio-CD

Während der Wiedergabe einer 5-Kanal-Super-Audio-CD

Während der Wiedergabe anderer Super-Audio-CDs oder im Stopmodus

Herkömmliche CD



Anzeigen von Informationen im Stopmodus

Drücken Sie TIME/TEXT.

Im Display erscheinen die Gesamtzahl der Titel und die Gesamtspieldauer.

Gesamtzahl der Titel Gesamtspieldauer



Das Display

Anzeigen von Informationen während der Wiedergabe

Drücken Sie TIME/TEXT.

Mit jedem Tastendruck auf diese Taste erscheinen die aktuelle Titelnummer und die verstrichene bzw. die Restspieldauer dieses Titels oder die gesamte Restspieldauer auf der CD im Display.

Wenn der Player eine Mehrkanal-Super-Audio-CD erkennt, werden die Kanalinformationen vor der Standardanzeige angezeigt.

Aktuelle Titelnummer und verstrichene Spieldauer des aktuellen Titels (Standardanzeige)



Tastendruck TIME/TEXT



Aktuelle Titelnummer und Restspieldauer des aktuellen Titels



Tastendruck TIME/TEXT



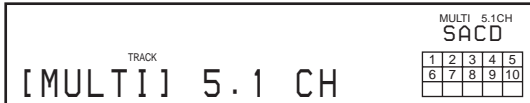
Gesamte Restspieldauer der CD



Tastendruck TIME/TEXT



Kanalinformationen (erscheinen nur, wenn der Player eine Mehrkanal-Super-Audio-CD erkennt)



Ausschalten der Informationsanzeige im Display

Jedes Mal, wenn Sie während der Wiedergabe einer CD auf der Fernbedienung DISPLAY MODE drücken, wird das Display abwechselnd aus- und wieder eingeschaltet. Auch wenn Sie das Display ausgeschaltet haben, schaltet es sich ein, wenn Sie die Wiedergabe unterbrechen oder stoppen. Wenn Sie die Wiedergabe fortsetzen, schaltet sich das Display wieder aus.

Vor dem Starten der Wiedergabe erscheint „Display Off“, wenn Sie mit DISPLAY MODE das Display ausschalten, und „Display On“, wenn Sie mit der Taste das Display einschalten.

Anzeigen der Informationen auf einer TEXT-CD

TEXT-CDs enthalten zusätzlich zu den Audiosignalen Informationen wie den Namen der CD und den Namen des Interpreten. Bei diesem Player können der Name der CD, der Name des Interpreten und der Name des aktuellen Titels als TEXT-Informationen angezeigt werden.

Wenn der Player eine TEXT-CD erkennt, erscheint „TEXT“ im Display. Wenn auf einer TEXT-CD mehrere Sprachen aufgezeichnet sind, erscheint „MULTI-TEXT“ im Display. Wenn Sie die Informationen in einer anderen Sprache anzeigen lassen wollen, lesen Sie bitte unter „Anzeigen der Informationen auf einer TEXT-CD in einer anderen Sprache“ auf Seite 19 nach.

Anzeigen der Informationen auf einer TEXT-CD im Stopmodus

Drücken Sie TIME/TEXT.

Mit jedem Tastendruck auf diese Taste erscheint abwechselnd der Name der CD oder der Name des Interpreten im Display. Wenn Sie den Namen des Interpreten auswählen, erscheint „ART.“ im Display.

- Vor dem Starten der Wiedergabe

Name der CD



Tastendruck TIME/TEXT



Name des Interpreten



Tastendruck TIME/TEXT



Gesamtzahl der Titel und Gesamtspieldauer



Tastendruck TIME/TEXT

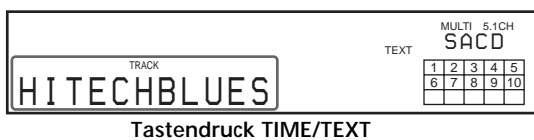
Anzeigen der Informationen auf einer TEXT-CD während der CD-Wiedergabe

Der Name des aktuellen Titels erscheint. Wenn der Name der CD aus mehr als 15 Zeichen besteht, läuft der Name durch das Display, und danach werden die ersten 14 Zeichen ständig im Display angezeigt.

Wenn der Player eine Mehrkanal-Super-Audio-CD erkennt, werden die Kanalinformationen vor der Spieldauer des aktuellen Titels angezeigt.

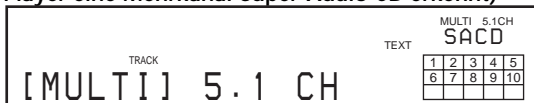
- Während der Wiedergabe einer CD

Name des Titels



Tastendruck TIME/TEXT

Kanalinformationen (erscheinen nur, wenn der Player eine Mehrkanal-Super-Audio-CD erkennt)



Spieldauer des aktuellen Titels



Tastendruck TIME/TEXT

Restspieldauer des aktuellen Titels



Tastendruck TIME/TEXT

Restspieldauer der CD



Tastendruck
TIME/TEXT

Hinweise

- Bei einigen CDs werden möglicherweise nicht alle Zeichen im Display angezeigt.
- Mit diesem Player können nur die Namen von CDs, Interpreten und Titeln von TEXT-CDs angezeigt werden. Andere Informationen können nicht angezeigt werden.

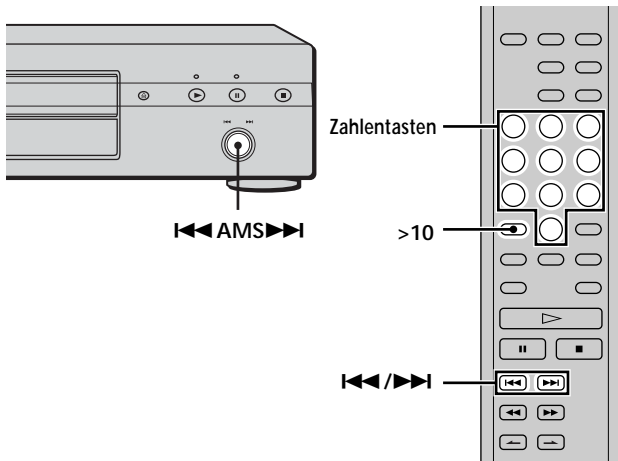
Anzeigen der Informationen auf einer TEXT-CD in einer anderen Sprache

Sie können die Sprache, in der die Informationen angezeigt werden, wechseln, wenn die TEXT-CD über die Mehrsprachenfunktion verfügt. Wenn der Player eine solche TEXT-CD erkennt, erscheint „MULTI-TEXT“ im Display. Wechseln Sie die Sprache wie im folgenden beschrieben.

- 1 Drücken Sie im Stopmodus MENU.
- 2 Drehen Sie **◀ AMS ▶**, bis „LANGUAGE“ im Display erscheint.
- 3 Drücken Sie **◀ AMS ▶**. Die zur Zeit ausgewählte Sprache (Englisch, Französisch, Deutsch usw.) blinkt. Wenn der Player die Sprache auf einer TEXT-CD nicht anzeigen kann, erscheint im Display „Other lang“.
- 4 Drehen Sie **◀ AMS ▶**, bis die gewünschte Sprache im Display erscheint.
- 5 Drücken Sie **◀ AMS ▶**. Nach einigen Sekunden erscheinen die Informationen in der ausgewählten Sprache.

Ansteuern eines bestimmten Titels

Im Stopmodus und während der Wiedergabe können Sie jederzeit einen bestimmten Titel ansteuern.



Wiedergeben von CDs

Zum Ansteuern	Gehen Sie folgendermaßen vor
Des nächsten oder nachfolgender Titel	Drehen Sie ◀◀ AMS ▶▶ im Uhrzeigersinn, bis Sie den gewünschten Titel gefunden haben. Auf der Fernbedienung drücken Sie so oft ▶▶ , bis Sie den Titel gefunden haben.
Des aktuellen oder vorhergehender Titel	Drehen Sie ◀◀ AMS ▶▶ gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie den gewünschten Titel gefunden haben. Auf der Fernbedienung drücken Sie so oft ◀◀ , bis Sie den Titel gefunden haben.
Eines bestimmten Titels direkt	Drehen Sie ◀◀ AMS ▶▶ , bis Sie die Nummer des gewünschten Titels gefunden haben. Auf der Fernbedienung drücken Sie so oft ◀◀ oder ▶▶ , bis Sie den Titel gefunden haben.

Direktes Ansteuern eines Titels durch Eingabe der Titelnr.

Geben Sie die Titelnr. mit der/n Zahlentaste(n) ein.

 So geben Sie eine Titelnr. über 11 ein 

- 1 Drücken Sie **>10**.
- 2 Geben Sie die Ziffern der Titelnr. ein. Wenn Sie 0 eingeben wollen, drücken Sie **10/0**.

Beispiele:

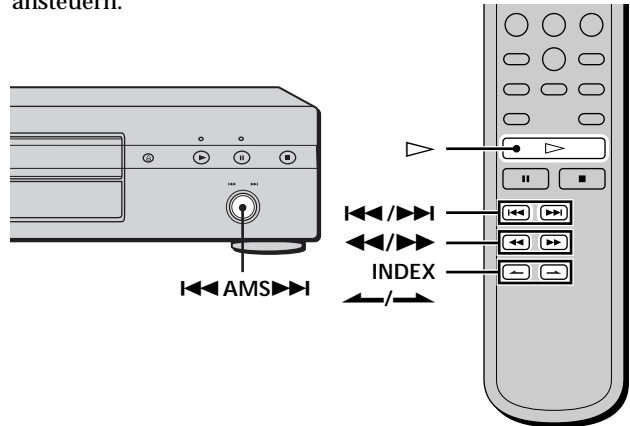
- Zum Wiedergeben von Titelnr. 30 drücken Sie **>10**, dann **3** und **10/0**.
- Zum Wiedergeben von Titelnr. 100 drücken Sie zweimal **>10**, dann **1** und zweimal **10/0**.

Hinweis

Beträgt die Gesamtzahl der Stücke weniger als 100, so erscheint die Standardanzeige wieder, wenn Sie zweimal **>10** drücken.

Ansteuern einer bestimmten Passage in einem Titel

Sie können während der Wiedergabe einer CD und im Pausenmodus eine bestimmte Stelle in einem Titel ansteuern.



Ansteuern einer bestimmten Stelle, während der Ton wiedergegeben wird (Suchen)


Halten Sie während der Wiedergabe **◀◀/▶▶** gedrückt.

Während des Vorwärts- bzw. Rückwärtssuchens wird der Ton mit Unterbrechungen wiedergegeben.

Lassen Sie die Taste los, sobald Sie die gewünschte Stelle gefunden haben.

Ansteuern einer bestimmten Stelle mit Hilfe der Zeitanzeige (Suchen mit hoher Geschwindigkeit)

Halten Sie im Pausenmodus **◀◀/▶▶** gedrückt. Der Wiedergabeton ist nicht zu hören.

 Wenn „Over!!“ im Display erscheint


Das Ende der CD ist erreicht. Drücken Sie **◀◀** oder **▶▶**, um wieder zurückzuschalten.

Hinweis

Bei Titeln, die nur ein paar Sekunden lang sind, wird der Ton beim Suchen unter Umständen nicht wiedergegeben. In diesem Fall können Sie die gewünschte Stelle eventuell nicht richtig ansteuern.

Ansteuern einer bestimmten Stelle mit der Indexfunktion (Indexsuche)

Drücken Sie während der Wiedergabe oder im Pausenmodus mehrmals **INDEX▶▶** oder **INDEX◀◀**.

 Was ist ein INDEX?

Auf einigen Super-Audio-CDs oder CDs sind die Titel oder die gesamte CD mit Hilfe von Indexmarkierungen in kleinere Einheiten unterteilt. Dies ist besonders nützlich, wenn Sie eine bestimmte Stelle in sehr langen Titeln, wie sie zum Beispiel bei klassischer Musik häufiger vorkommen, ansteuern wollen. Die Indexsuchfunktion kann nur bei im Handel erhältlichen, indizierten CDs verwendet werden. Ob eine CD indiziert ist, ist normalerweise auf der Hülle angegeben.

Ansteuern einer Passage durch Einstellen eines Zeitpunkts im Titel (Time Search)

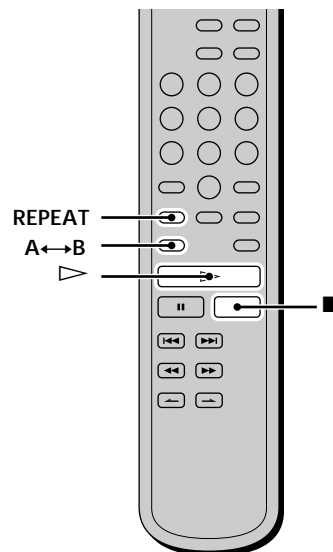
- 1 Wählen Sie mit **◀◀/▶▶** (oder durch Drehen von **◀◀ AMS ▶▶**) den gewünschten Titel im Stopmodus aus.
- 2 Stellen Sie mit **◀◀/▶▶** den Zeitpunkt ein, an dem die Wiedergabe starten soll. Achten Sie dabei auf die Anzeige im Display.
Sie können den Zeitpunkt ab dem Anfang des gewünschten Titels einstellen, wenn Sie zuerst **▶▶** drücken, und den Zeitpunkt vom Ende des gewünschten Titels zurückgerechnet, wenn Sie zuerst **◀◀** drücken.



- 3 Drücken Sie **▷**.
Die Wiedergabe beginnt am angegebenen Zeitpunkt im Titel.

Wiederholte Wiedergabe von Titeln

Sie können eine ganze CD oder bestimmte Passagen darauf wiederholt wiedergeben lassen. Diese Funktion steht auch bei Shuffle Play zum Wiederholen aller Titel in willkürlicher Reihenfolge (Seite 22) und bei Program Play zum Wiederholen aller Titel in einem Programm (Seite 23) zur Verfügung. Außerdem können Sie eine bestimmte Passage in einem Titel wiederholt wiedergeben lassen.



Hinweis

Wenn Sie den Player ausschalten oder das Netzkabel lösen, speichert der Player die letzte Einstellung für die wiederholte Wiedergabe („Repeat All“ oder „Repeat 1“), so daß beim nächsten Einschalten des Players die gespeicherte Einstellung wieder in Kraft tritt. Die Einstellung für „Repeat A-B Play“ wird dagegen gelöscht, wenn Sie den Player ausschalten oder das Netzkabel lösen.

Wiederholte Wiedergabe aller Titel auf einer CD (Repeat All Play)

Drücken Sie einmal **REPEAT** und dann **▷**. „Repeat“ erscheint im Display, und die wiederholte Wiedergabe aller Titel beginnt.
In welcher Reihenfolge die Titel wiederholt wiedergegeben werden, hängt vom gewählten Wiedergabemodus ab.

Wiedergabemodus	Wiederholungsreihenfolge
Normale Wiedergabe (Seite 16)	Alle Titel in der Originalreihenfolge
Shuffle Play (Seite 22)	Alle Titel in willkürlicher Reihenfolge
Program Play (Seite 23)	Alle Titel im Programm in der programmierten Reihenfolge

So beenden Sie Repeat All Play

Drücken Sie **REPEAT** so oft, bis „REPEAT“ ausgeblendet wird.

Wiederholte Wiedergabe von Titeln

Wiederholte Wiedergabe des aktuellen Titels (Repeat 1 Play)

Während der Wiedergabe des gewünschten Titels drücken Sie REPEAT so oft, bis „REPEAT 1“ im Display erscheint.

Die wiederholte Wiedergabe des aktuellen Titels beginnt.

So beenden Sie Repeat 1 Play

Drücken Sie REPEAT so oft, bis „REPEAT 1“ ausgeblendet wird.

Wiederholte Wiedergabe einer bestimmten Passage in einem Titel (Repeat A-B Play)

Sie können eine bestimmte Passage in einem Titel wiederholt wiedergeben lassen. Beachten Sie bitte, daß sich die angegebene Passage innerhalb eines Titels befinden muß.

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe am Anfangspunkt (Punkt A) der wiederholt wiederzugebenden Passage die Taste A↔B. „REPEAT“ erscheint, und „A“ blinkt im Display.
- 2 Lassen Sie den Titel weiter wiedergeben (oder drücken Sie ►►), um das Ende (Punkt B) der gewünschten Passage anzusteuern, und drücken Sie dann die Taste A↔B. „REPEAT A-B“ erscheint im Display, und die wiederholte Wiedergabe der angegebenen Passage beginnt.

So beenden Sie Repeat A-B Play

Drücken Sie REPEAT.

Festlegen eines neuen Anfangs- und Endpunkts während Repeat A-B Play

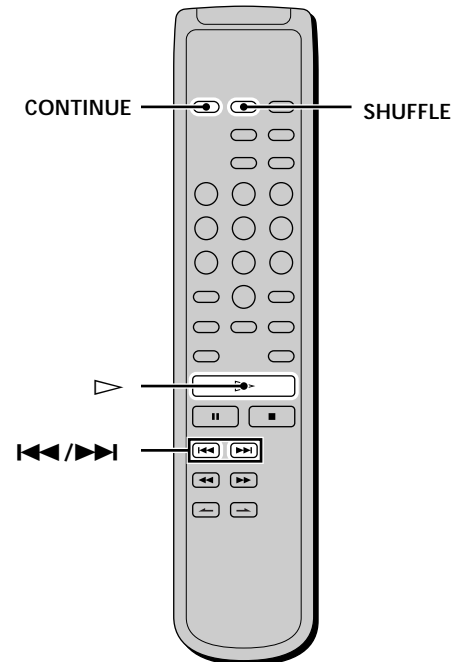
Sie können den aktuellen Endpunkt als neuen Anfangspunkt definieren und dann einen neuen Endpunkt festlegen, um eine Passage direkt nach der aktuellen Passage wiederholt wiedergeben zu lassen.

- 1 Drücken Sie während Repeat A-B Play die Taste A↔B. Der aktuelle Endpunkt wird zum neuen Anfangspunkt (Punkt A). „REPEAT“ leuchtet auf, und „A“ blinkt im Display.
- 2 Steuern Sie den neuen Endpunkt (Punkt B) an, und drücken Sie die Taste A↔B. „REPEAT A-B“ leuchtet auf, und der Player beginnt mit der wiederholten Wiedergabe der neu definierten Passage.

Wenn Sie wieder am Anfangspunkt A starten wollen, drücken Sie ▷ während Repeat A↔B Play.

Wiedergeben von Titeln in willkürlicher Reihenfolge (Shuffle Play)

Wenn Sie Shuffle Play wählen, gibt der Player alle Titel auf der CD in willkürlicher Reihenfolge wieder.



- 1 Drücken Sie im Stopmodus SHUFFLE.
- 2 Drücken Sie ▷. Shuffle Play beginnt. Die Anzeige „[Shuffle-Symbol]“ erscheint, während der Player die Titel „mischt“ (engl. „shuffle“). Die Wiedergabe wird beendet, sobald alle Titel einmal wiedergegeben wurden.

So setzen Sie die normale Wiedergabe fort

Drücken Sie CONTINUE.

Sie können während Shuffle Play einen bestimmten Titel ansteuern

Drücken Sie ◀◀/▶▶.

Steuern Sie mit ▶▶ den nächsten Titel bzw. mit ◀◀ den Anfang des aktuellen Titels an. Der Player schaltet nicht zurück zu Titeln, die bereits wiedergegeben wurden.

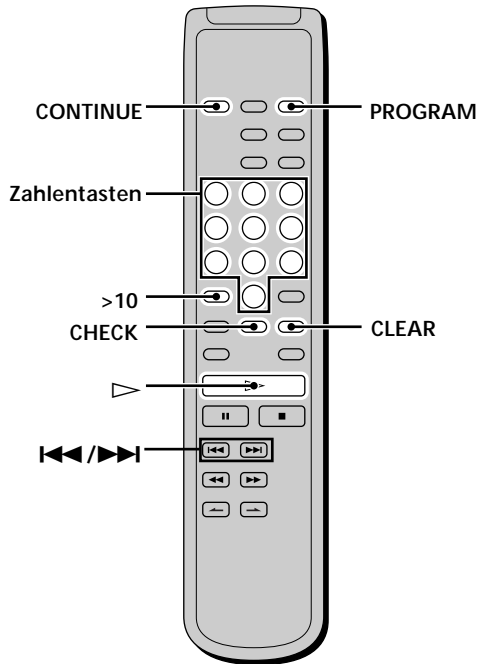
Hinweis

Wenn Sie den Wiedergabebereich (2-Kanal-/Mehrkanalbereich) oder die Wiedergabeschicht (CD/HD) auf einer Super-Audio-CD wechseln (Seite 15), wird die Einstellung für Shuffle Play gelöscht.

Zusammenstellen eines eigenen Programms


(Program Play)

Sie können die Titel auswählen, die Ihnen besonders gefallen und diese in der gewünschten Wiedergabereihenfolge zu einem Programm zusammenstellen. Ein solches Programm kann aus bis zu 32 Titeln bestehen und darf maximal eine Gesamtspieldauer von 999 Minuten und 59 Sekunden aufweisen.



- 1 Drücken Sie im Stopmodus **PROGRAM**. „Program“ erscheint im Display.
- 2 Geben Sie die Titelnummer mit den Zahlentasten ein.
Wenn Sie eine falsche Titelnummer eingegeben haben Löschen Sie die Titelnummer mit **CLEAR**, und geben Sie die richtige Titelnummer mit den Zahlentasten ein.
So wählen Sie eine Titelnummer über 11 aus Drücken Sie **>10** (Seite 20).
- 3 Wollen Sie weitere Titel programmieren, gehen Sie wie in Schritt 2 erläutert vor.
Jedesmal, wenn Sie eine Titelnummer eingeben, erscheint die Gesamtspieldauer des Programms im Display.
- 4 Drücken Sie **▶**.
Program Play beginnt.

So setzen Sie die normale Wiedergabe fort
Drücken Sie **CONTINUE**.

 Das Programm bleibt gespeichert, auch wenn Program Play beendet ist
Drücken Sie **▶**, wenn Sie das Programm ab dem Anfang erneut wiedergeben wollen. Das Programm bleibt gespeichert, auch wenn die Wiedergabe beendet ist.

Hinweis
Wenn Sie den Player ausschalten, das Netzkabel lösen, **OPEN/CLOSE** drücken oder den Wiedergabebereich (2-Kanal-/ Mehrkanalbereich) bzw. die Wiedergabeschicht (CD/HD) auf einer Super-Audio-CD wechseln (Seite 15), wird das Programm gelöscht.

Überprüfen des Programms

Drücken Sie vor oder während der Wiedergabe die Taste **CHECK**.
Mit jedem Tastendruck werden die Titelnummern in der programmierten Reihenfolge im Display angezeigt.
Wenn Sie während der Wiedergabe **CHECK** drücken, erscheint die Nummer des nächsten Titels nach dem Titel, der gerade wiedergegeben wird.

Ändern des Programms

Im Stopmodus können Sie das Programm ändern.

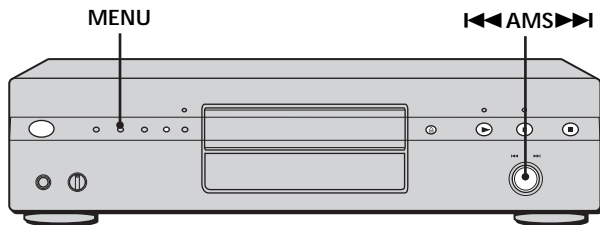
Funktion	Vorgehen:
Löschen eines Titels	1 Drücken Sie CHECK so oft, bis die Nummer des zu löschenden Titels erscheint. 2 Drücken Sie CLEAR .
Löschen des jeweils letzten Titels im Programm	Drücken Sie CLEAR . Mit jedem Tastendruck auf CLEAR wird der letzte Titel des Programms gelöscht.
Anfügen eines Titels ans Ende des Programms	Wählen Sie mit ◀▶ den Titel aus, den Sie hinzufügen wollen, und drücken Sie dann PROGRAM . Auf der Fernbedienung drücken Sie die Zahlentaste für den hinzuzufügenden Titel.
Löschen aller Titel	Halten Sie CLEAR oder ■ ca. 2 Sekunden lang gedrückt, bis „Prog CLEAR“ im Display erscheint.

Wiedergeben einer CD unter Verwendung eines Filters (Digitalfilterfunktion)

Dieser Player ist mit Digitalfiltern ausgestattet, die das beim Abtasten entstehende Störrauschen eliminieren. Durch Auswählen von Filtertypen können Sie die Tonqualität einstellen.

Sie können „STANDARD“ oder „OPTION“ auswählen. (Die Standardeinstellung ist „STANDARD“.)

Wenn die Anzeige i.LINK aufleuchtet
Diese Funktion steht nicht zur Verfügung.



- 1 Drücken Sie MENU.
- 2 Drehen Sie I◀◀ AMS ▶▶I, bis „D. FILTER“ im Display erscheint.
- 3 Drücken Sie I◀◀ AMS ▶▶I.
- 4 Drehen Sie I◀◀ AMS ▶▶I, bis der Name des gewünschten Filters („STANDARD“ oder „OPTION“) im Display erscheint.
- 5 Drücken Sie I◀◀ AMS ▶▶I.
Wenn Sie „OPTION“ wählen, erscheint „FILTER“ im Display.

Charakteristika der einzelnen Digitalfilter

STANDARD

Ermöglicht einen großen Frequenzbereich und ein hohes Maß an räumlicher Fülle.

OPTION

Ermöglicht einen gleichmäßigen und kraftvollen Klang mit einem klaren Klangbild.

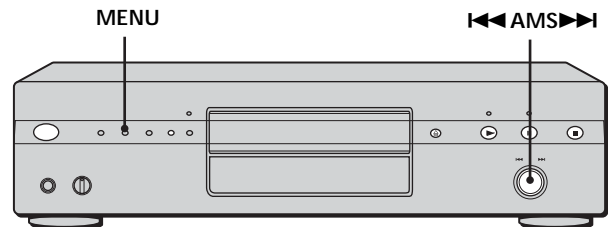
Hinweise

- Die Digitalfilter haben nur bei der Wiedergabe herkömmlicher CDs eine Wirkung. Bei der Wiedergabe einer Super-Audio-CD können Sie keinen Digitalfilter auswählen.
- Je nach CD oder angeschlossenem Gerät ist durch das Wechseln des Filters nicht immer ein hörbarer Effekt zu erzielen.

Ein-/Ausschalten von DIGITAL OUT

Sie können den digitalen Ausgangsmodus einschalten (digitale Signale können ausgegeben werden) oder ausschalten (digitale Signale können nicht ausgegeben werden). Wenn Sie den Anschluß DIGITAL (CD) OUT COAXIAL oder DIGITAL (CD) OUT OPTICAL benutzen, schalten Sie den digitalen Modus ein („D.OUT ON“). (Die Standardeinstellung ist „D.OUT ON“.)

Wenn die Anzeige i.LINK aufleuchtet
Diese Funktion steht nicht zur Verfügung.



- 1 Drücken Sie MENU.
- 2 Drehen Sie I◀◀ AMS ▶▶I, bis „D. OUTPUT“ im Display erscheint.
- 3 Drücken Sie I◀◀ AMS ▶▶I.
- 4 Drehen Sie I◀◀ AMS ▶▶I, bis der gewünschte digitale Modus („D.OUT ON“ oder „D.OUT OFF“) im Display erscheint.
- 5 Drücken Sie I◀◀ AMS ▶▶I.

Hinweis

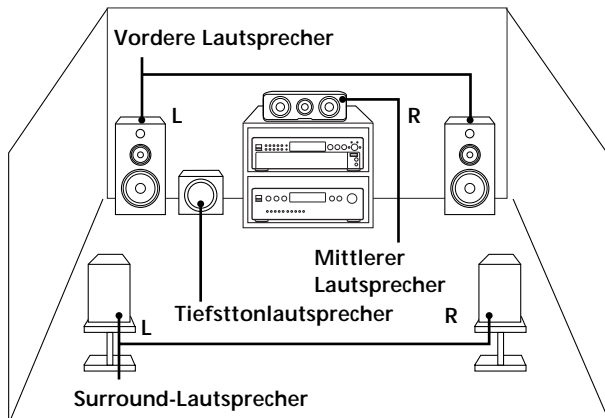
Wenn Sie eine Super-Audio-CD wiedergeben, steht diese Funktion nicht zur Verfügung, und über die Anschlüsse DIGITAL (CD) OUT werden keine Signale ausgegeben.

Wiedergeben einer Mehrkanal-Super-Audio-CD (Mehrkanal-Management)

Mit Hilfe des Mehrkanal-Managements stellt der Player den Wiedergabemodus einer Super-Audio-CD mit dem in den Player integrierten DSD-DSP je nach Anordnung und Größe der Lautsprecher ein.

Wenn die Anzeige i.LINK aufleuchtet
Diese Funktion steht nicht zur Verfügung.

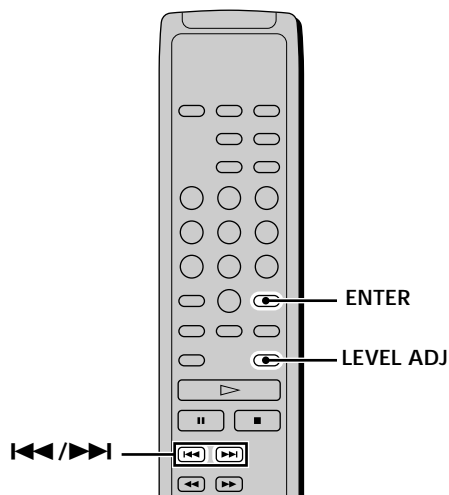
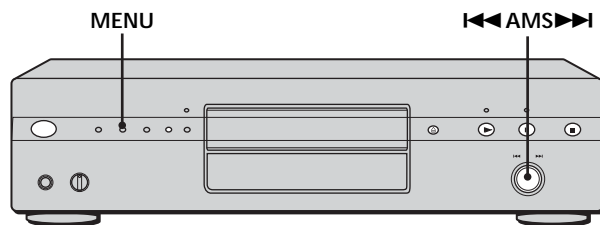
Beispiel für Lautsprecheranordnung



- So stellen Sie das Mehrkanal-Management ein:
- 1 Wählen Sie einen voreingestellten Wiedergabemodus aus (für 2-Kanal- oder Mehrkanal-Wiedergabe).
 - 2 Stellen Sie die Ausgangspegelbalance der einzelnen Lautsprecher ein (nur wenn Sie den Mehrkanal-Wiedergabemodus auswählen).

Hinweise

- Diese Funktionen stehen nur bei der Wiedergabe von Super-Audio-CDs zur Verfügung.
- Die Ausgangspegelbalance läßt sich je nach ausgewähltem Modus für die Lautsprecheranordnung nicht einstellen.



Auswählen des 2-Kanal-Wiedergabemodus

- 1 Drücken Sie MENU.
- 2 Drehen Sie I<<< AMS >>>, bis „2CH SPK MODE“ im Display erscheint.
- 3 Drücken Sie I<<< AMS >>>. Der Wiedergabemodus erscheint im Display.

Wiedergabemodus	Vordere Lautsprecher	Tiefsttonlautsprecher
2CH Direct	Jedes Signal wird direkt von den vorderen Lautsprechern ausgegeben. Über den Tiefsttonlautsprecher wird kein Signal ausgegeben.	
2CH + SW	○	○

- 4 Drehen Sie I<<< AMS >>>, bis der gewünschte Modus im Display erscheint.
- 5 Drücken Sie I<<< AMS >>>.

Hinweis

Sie können diese Funktion nicht ausführen, wenn sich der Player im CD- oder Mehrkanal-Wiedergabemodus befindet. Diese Funktion steht nur zur Verfügung, wenn sich der Player im Wiedergabemodus für 2-Kanal-Super-Audio-CDs befindet, das CD-Fach offen ist oder keine CDs in den Player eingelegt sind.

Auswählen des Mehrkanal-Wiedergabemodus

- 1 Drücken Sie MENU.
- 2 Drehen Sie I<<< AMS >>>, bis „MCH SPK MODE“ im Display erscheint.
- 3 Drücken Sie I<<< AMS >>>. Der Wiedergabemodus erscheint im Display.

Wiedergabemodus	Vordere Lautsprecher	Mittlerer Lautsprecher	Surround-Lautsprecher	Tiefsttonlautsprecher
MCH Direct	Jedes Signal wird direkt von den einzelnen Lautsprechern ausgegeben.			
5 - Large + SW	Large	Large	Large	○
5 - Large	Large	Large	Large	--
5 - Small + SW	Small	Small	Small	○
FRT - Large + SW	Large	Small	Small	○
FRT - Large	Large	Small	Small	--
No - CNTR + SW	Large	--	Large	○
No - CNTR	Large	--	Large	--

Hinweise zu großen („Large“) bzw. kleinen („Small“) Lautsprechern

Ein großer Lautsprecher („Large“) kann Bässe kraftvoll wiedergeben. Wenn Sie für die Surround-Lautsprecher „Small“ auswählen, werden die Bässe der Surround-Lautsprecher von den vorderen Lautsprechern und/oder dem Tiefsttonlautsprecher reproduziert.

Im Normalfall wählen Sie "MCH Direct" oder die Einstellungen, bei denen für alle Lautsprecher „Large“ definiert wird (z. B. „5 - Large + SW“, „5 - Large“). Wenn Tonstörungen auftreten oder der Mehrkanalton während der Wiedergabe einer Mehrkanal-Super-Audio-CD nicht deutlich zu hören ist, ändern Sie die Einstellungen der betreffenden Lautsprecher in „Small“.

- 4 Drehen Sie **◀◀ AMS ▶▶**, bis der gewünschte Modus im Display erscheint.
- 5 Drücken Sie **◀◀ AMS ▶▶**.
Um zur normalen Anzeige zurückzuschalten, drücken Sie MENU.

Hinweise

- Das Mehrkanal-Management steht nicht zur Verfügung, wenn Sie „MCH Direct“ auswählen (Sie können die Ausgangspegelbalance der einzelnen Lautsprecher nicht einstellen).
- Die Einstellung für die Lautsprecher vorn wird automatisch auf „Large“ gesetzt, wenn Sie für den Tiefsttonlautsprecher „—“ einstellen.
- Wenn Sie einen Titel wiedergeben, der kein LFE-Signal* enthält, wird für den Tiefsttonlautsprecher kein Signal ausgegeben. Wenn Sie „MCH Direct“, „5 - Large + SW“ oder „No - CNTR + SW“ wählen, wird vom Tiefsttonlautsprecher kein Signal ausgegeben. Wenn Sie dagegen „5 - Small + SW“ oder „FRT - Large + SW“ wählen und die Lautsprechereinstellung auf „Small“ gesetzt ist, werden die Bässe über den Tiefsttonlautsprecher ausgegeben.
* LFE: Niederfrequenzverstärkung (angezeigt durch „1 CH“)

Einstellen der Ausgangspegelbalance der einzelnen Lautsprecher

Folgende Optionen können Sie über das Mehrkanal-Management einstellen:

CNTR BALANCE

Die relative Ausgangspegelbalance zwischen den vorderen Lautsprechern (FRONT L/R) und dem mittleren Lautsprecher (CENTER)

SURR BALANCE

Die relative Ausgangspegelbalance zwischen den vorderen Lautsprechern (FRONT L/R) und den Surround-Lautsprechern (SURR L/R)

SW BALANCE

Die relative Ausgangspegelbalance zwischen den vorderen Lautsprechern (FRONT L/R) und dem Tiefsttonlautsprecher (SUB WOOFER)

Hinweis

Einige Einstellungen sind je nach ausgewähltem Mehrkanal-Wiedergabemodus nicht möglich.

Einstellen der Ausgangspegelbalance am Bedienfeld vorne am Player

Sie können die Ausgangspegelbalance der einzelnen Lautsprecher einstellen, während Sie den Wiedergabeton hören. Die Einstellung ist auch möglich, wenn Sie im Stopmodus den Testton hören.

- 1 Drücken Sie MENU.
- 2 Drehen Sie **◀◀ AMS ▶▶**, bis „LEVEL ADJUST“ im Display erscheint.
- 3 Drücken Sie **◀◀ AMS ▶▶**.
Fahren Sie während der Wiedergabe mit Schritt 6 fort.
- 4 Drehen Sie **◀◀ AMS ▶▶**, bis „TONE ON“ im Display erscheint.
- 5 Drücken Sie **◀◀ AMS ▶▶**.
Der Testton wird nacheinander von den Lautsprechern ausgegeben, und der entsprechende Lautsprechertyp erscheint im Display.
- 6 Drehen Sie **◀◀ AMS ▶▶**, bis die gewünschte Option im Display erscheint.
Wählen Sie „CNTR BALANCE“, „SURR BALANCE“ oder „SW BALANCE“ aus.

Hinweis

Wenn Sie den Tiefsttonlautsprecher im Mehrkanal-Wiedergabemodus auf „—“ stellen (Seite 25), wird „SW BALANCE“ nicht angezeigt. Analog wird „CNTR BALANCE“ bzw. „SURR BALANCE“ nicht angezeigt, wenn Sie den entsprechenden Lautsprecher auf „—“ setzen.

7 Drücken Sie ◀◀ AMS ▶▶.

Die Anzeige zum Einstellen der Balance erscheint. Im Stopmodus wird der Testton vom ausgewählten Lautsprecher ausgegeben.

Beispiel: Wenn Sie im Stopmodus „SURR BALANCE“ auswählen, wird der Testton von den vorderen Lautsprechern und den Surround-Lautsprechern ausgegeben.

**8 Drehen Sie ◀◀ AMS ▶▶, und stellen Sie den Ausgangspegel ein.****9 Drücken Sie ◀◀ AMS ▶▶.**

Der Player schaltet wieder in den Status in Schritt 6 zurück.

Weitere Einstellungen nehmen Sie wie in Schritt 6 bis 9 erläutert vor.

10 Drücken Sie MENU, wenn das Einstellen abgeschlossen ist.

Im Display erscheint wieder die normale Anzeige.

Einstellen des Ausgangspegels mit der Fernbedienung

Sie können den Ausgangspegel der einzelnen Lautsprecher mit der mitgelieferten Fernbedienung von der Hörposition aus einstellen.

1 Drücken Sie während der Wiedergabe oder im Stopmodus LEVEL ADJ.

Fahren Sie während der Wiedergabe mit Schritt 4 fort.

2 Drücken Sie ◀◀/▶▶ so oft, bis „TONE ON“ im Display erscheint.**3 Drücken Sie ENTER.**

Der Testton wird nacheinander von den Lautsprechern ausgegeben, und der entsprechende Lautsprecher erscheint im Display.

4 Drücken Sie ◀◀/▶▶ so oft, bis die gewünschte Option im Display erscheint.

Wählen Sie „CNTR BALANCE“, „SURR BALANCE“ oder „SW BALANCE“ aus.

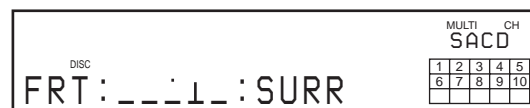
Hinweis

Wenn Sie den Tiefsttonlautsprecher im Mehrkanal-Wiedergabemodus auf „--“ stellen (Seite 25), wird „SW BALANCE“ nicht angezeigt. Analog wird „CNTR BALANCE“ bzw. „SURR BALANCE“ nicht angezeigt, wenn Sie den entsprechenden Lautsprecher auf „--“ setzen.

5 Drücken Sie ENTER.

Die Anzeige zum Einstellen der Balance erscheint. Im Stopmodus wird der Testton vom ausgewählten Lautsprecher ausgegeben.

Beispiel: Wenn Sie im Stopmodus „SURR BALANCE“ auswählen, wird der Testton von den vorderen Lautsprechern und den Surround-Lautsprechern ausgegeben.

**6 Drücken Sie mehrmals ◀◀/▶▶, um den Ausgangspegel einzustellen.****7 Drücken Sie ENTER.**

Der Player schaltet wieder in den Status in Schritt 4 zurück.

Weitere Einstellungen nehmen Sie wie in Schritt 4 bis 7 erläutert vor.

8 Drücken Sie LEVEL ADJ, wenn das Einstellen abgeschlossen ist.

Im Display erscheint wieder die normale Anzeige.

Hinweis

Wenn Sie einen anderen Wiedergabemodus als „2CH Direct“ oder „MCH Direct“ mit dem Mehrkanal-Management wählen, ändert sich die Klangverteilung zu den Lautsprechern, was ein Absinken der Gesamtlautstärke bewirken kann. In diesem Fall regeln Sie die Lautstärke mit dem Lautstärkereger des angeschlossenen Verstärkers.

Einstellen des Lautsprecherabstands

Wenn der angeschlossene Verstärker nicht über ein Menü zum Einstellen des Lautsprecherabstands verfügt, können Sie den Lautsprecherabstand an diesem Player einstellen. Wenn Sie die Einstellung jedoch auch am Verstärker vornehmen können, empfiehlt es sich, den Lautsprecherabstand am Verstärker einzustellen. Die Funktion steht nur für mehrkanalige Super-Audio-CDs zur Verfügung.

Hinweis

Wenn Sie den Lautsprecherabstand an diesem Player und am Verstärker vornehmen, werden unter Umständen beide Einstellungen wirksam. In diesem Fall erzielen Sie nicht das gewünschte Ergebnis.

FRT DIST.

Dient zum Einstellen des Abstands von der Hörposition zu den vorderen Lautsprechern
Sie können einen Wert zwischen 1,0 und 7,0 m einstellen, und zwar in Schritten von 0,1 m.

Wenn sich die beiden vorderen Lautsprecher nicht im selben Abstand zur Hörposition befinden, stellen Sie die Entfernung des näheren Lautsprechers ein.

SURR DIST.

Dient zum Einstellen des Abstands von der Hörposition zu den Surround-Lautsprechern
Sie können einen Wert zwischen 1,0 und 7,0 m einstellen, und zwar in Schritten von 0,1 m.

Wenn sich die beiden vorderen Lautsprecher nicht im selben Abstand zur Hörposition befinden, stellen Sie die Entfernung des näheren Lautsprechers ein.

CNTR DIST.

Dient zum Einstellen des Abstands von der Hörposition zum mittleren Lautsprecher
Sie können einen Wert zwischen 1,0 und 7,0 m einstellen, und zwar in Schritten von 0,1 m.

SUBW DIST.

Dient zum Einstellen des Abstands von der Hörposition zum Tiefsttonlautsprecher
Sie können einen Wert zwischen 1,0 und 7,0 m einstellen, und zwar in Schritten von 0,1 m.

DIST. UNIT

Dient zum Festlegen der Maßeinheit für die Abstände (Meter oder Fuß)
Die Anfangseinstellung ist beim Modell für Nordamerika „feet“ (Fuß) und beim Modell für Europa „meter“.

Hinweis

In folgenden Fällen kann der Lautsprecherabstand nicht eingestellt werden.

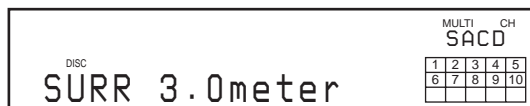
- Wenn der Player CD-Informationen von der CD (oder dem CD-Bereich einer Super-Audio-CD) einliest
- Wenn der Player den 2-Kanal-Bereich einer Super-Audio-CD einliest
- Wenn die Anzeige i.LINK leuchtet

- 1 Drücken Sie MENU.
- 2 Drehen Sie **◀◀ AMS ▶▶**, bis „SPK DISTANCE“ im Display erscheint.
- 3 Drücken Sie **◀◀ AMS ▶▶**.
- 4 Drehen Sie **◀◀ AMS ▶▶**, bis die gewünschte Option im Display erscheint.
Wählen Sie unter „FRT DIST.“, „SURR DIST.“, „CNTR DIST.“ oder „SUBW DIST.“ die gewünschte Option aus.

Hinweis

Wenn Sie den Tiefsttonlautsprecher im Mehrkanal-Wiedergabemodus auf „_“ stellen (Seite 25), kann „SUBW DIST“ nicht eingestellt werden. In diesem Fall erscheint die Anzeige „Not In Use“. Ebenso kann „CNTR DIST.“ nicht eingestellt werden und „Not In Use“ wird angezeigt, wenn Sie für den betreffenden Lautsprecher „_“ einstellen.

- 5 Drücken Sie **◀◀ AMS ▶▶**.
Die Anzeige zum Einstellen des Lautsprecherabstands erscheint.
Beispiel: Wenn Sie „SURR DIST.“ auswählen und „DIST. UNIT“ auf „meter“ gesetzt ist



- 6 Stellen Sie durch Drehen von **◀◀ AMS ▶▶** den Lautsprecherabstand ein.



- 7 Drücken Sie **◀◀ AMS ▶▶**.
Der Player schaltet in den Zustand von Schritt 4 zurück.
Nun können Sie weitere Einstellungen wie in Schritt 4 bis 7 erläutern vornehmen.
- 8 Drücken Sie MENU, wenn das Einstellen abgeschlossen ist.
Im Display erscheint wieder die normale Anzeige.

Auswählen der Maßeinheit für den Abstand

Wählen Sie in Schritt 4 oben „DIST. UNIT“.
Wählen Sie durch Drehen von **◀◀ AMS ▶▶** entweder „meter“ oder „feet“. Drücken Sie dann **◀◀ AMS ▶▶**.

Zurücksetzen der Lautsprecherabstände auf die Standardwerte

Setzen Sie alle Lautsprecherabstände auf 3 m zurück.

Weitere Informationen

In diesem Kapitel finden Sie weitere Informationen zu Ihrem Super-Audio-CD-Player, die Sie beachten sollten, damit Sie lange Freude an diesem Gerät haben.

Sicherheitsmaßnahmen

Sicherheit

- Vorsicht — Die Verwendung optischer Instrumente zusammen mit diesem Produkt stellt ein Gesundheitsrisiko für die Augen dar.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangen, trennen Sie es von der Netzsteckdose, und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.
- Das Netzkabel darf nur von einem qualifizierten Kundendienst ausgetauscht werden.
- Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand mit dem Stromnetz verbunden, solange das Netzkabel mit der Netzsteckdose verbunden ist.

Stromversorgung

- Bevor Sie den CD-Player in Betrieb nehmen, überprüfen Sie bitte, ob die Betriebsspannung des CD-Players Ihrer lokalen Stromversorgung entspricht. Die Betriebsspannung ist auf dem Typenschild hinten am CD-Player verzeichnet.
- Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand mit dem Stromnetz verbunden, solange das Netzkabel mit der Netzsteckdose verbunden ist.
- Wenn Sie den CD-Player längere Zeit nicht benutzen wollen, ziehen Sie bitte das Netzkabel aus der Netzsteckdose. Ziehen Sie dabei immer am Stecker, nie am Kabel selbst.

Aufstellort

- Stellen Sie den CD-Player an einem Ort mit ausreichender Luftzufuhr auf, damit sich im Gerät kein Wärmestau bildet.
- Stellen Sie den CD-Player nicht auf eine weiche Oberfläche wie zum Beispiel einen Teppich. Dadurch könnten die Lüftungsöffnungen an der Unterseite blockiert werden.
- Stellen Sie den CD-Player nicht in der Nähe von Wärmequellen oder an Orten auf, an denen er direktem Sonnenlicht, übermäßig viel Staub oder mechanischen Erschütterungen ausgesetzt ist.

Niederschlag von Kondenswasser

- Wird der CD-Player direkt von einem kalten in einen warmen Raum gebracht oder in einem sehr feuchten Raum aufgestellt, kann sich auf den Linsen im CD-Player Feuchtigkeit niederschlagen. In diesem Falle funktioniert der CD-Player unter Umständen nicht mehr richtig. Nehmen Sie dann die CD heraus, und lassen Sie den CD-Player etwa eine Stunde lang eingeschaltet stehen, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.
- Beim Einschalten sind möglicherweise Störgeräusche zu hören, während die CD in den Super-Audio-CD-Player eingelesen wird. Dies ist keine Fehlfunktion.

Einstellen der Lautstärke

- Erhöhen Sie die Lautstärke nicht, wenn gerade eine sehr leise Passage oder eine Stelle ohne Tonsignale wiedergegeben wird. Wenn danach wieder eine sehr laute Passage folgt, können die Lautsprecher beschädigt werden.

Sicherheitsmaßnahmen

Einlegen einer CD

- In manchen Fällen hören Sie ein Transport- oder ein anderes mechanisches Geräusch vom Gerät. Dies zeigt an, daß der CD-Player den internen Mechanismus automatisch an die eingelegte CD anpaßt.

Auch wenn Sie eine verzogene CD einlegen, kann es sein, daß ein mechanisches Geräusch zu hören ist.

Reinigung

- Reinigen Sie Gehäuse, Bedienfeld und Bedienelemente mit einem weichen Tuch, das Sie leicht mit einem milden Reinigungsmittel angefeuchtet haben.
Verwenden Sie keine Scheuermittel, Scheuerschwämme oder Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin.

Transport

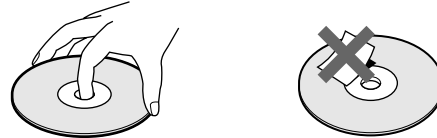
- Nehmen Sie unbedingt die CD aus dem Fach.
- Achten Sie darauf, das CD-Fach zu schließen.

Wenn Sie zu Ihrem CD-Player Fragen haben oder Probleme daran auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Hinweise zu CDs

Umgang mit CDs

- Fassen Sie CDs nur am Rand an, damit sie nicht verschmutzen. Berühren Sie nicht die Oberfläche einer CD.
- Kleben Sie weder Papier noch Klebeband auf CDs.



- Verwenden Sie ausschließlich runde CDs. Wenn Sie anders geformte CDs verwenden, zum Beispiel stern- oder herzförmige oder quadratische CDs, kann der Player beschädigt werden.
- Verwenden Sie keine CDs mit Aufklebern jeglicher Art, wie sie bei gebrauchten CDs oder Leih-CDs zu finden sind.

Aufbewahren von CDs

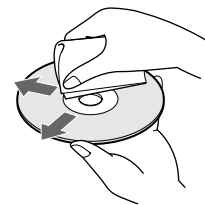
- Setzen Sie CDs weder direktem Sonnenlicht noch Wärmequellen wie zum Beispiel Warmluftauslässen aus.
- Bewahren Sie CDs nach der Wiedergabe immer in ihrer Hülle auf. Wenn Sie CDs ohne Hülle übereinanderlegen, können die CDs beschädigt werden.

Einlegen von CDs in das CD-Fach

- Achten Sie darauf, daß die CD fest im CD-Fach sitzt. Andernfalls können der Player und die CD beschädigt werden.

Reinigung

- Wenn die CD durch Fingerabdrücke oder Staub verschmutzt ist, kann sich die Qualität des Audioausgabesignals verringern.
- Reinigen Sie die CD vor dem Abspielen mit einem Reinigungstuch. Wischen Sie dabei von der Mitte nach außen.



- Reinigen Sie die CD mit einem weichen Tuch, das Sie leicht mit Wasser angefeuchtet haben. Wischen Sie sie anschließend mit einem trockenen Tuch trocken.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Verdüner, Reinigungsmittel für Schallplatten oder Antistatik-Sprays.

Hinweise zur Wiedergabe von CD-Rs/CD-RWs

- Auf CD-R-/CD-RW-Laufwerken bespielte CDs können aufgrund von Kratzern, Verschmutzungen, den Aufnahmebedingungen oder den Laufwerkeigenschaften möglicherweise nicht wiedergegeben werden. Auch CDs, die nach der Aufnahme nicht abgeschlossen wurden, können nicht wiedergegeben werden.

Musik-CDs mit Urheberrechtsschutzcodierung

Dieses Produkt ist auf die Wiedergabe von CDs ausgelegt, die dem Compact Disc-Standard (CD) entsprechen.

Seit neuestem bringen einige Schallplattenfirmen Musik-CDs mit Kopierschutztechnologien auf den Markt. Einige dieser CDs entsprechen allerdings nicht dem CD-Standard und können mit diesem Gerät möglicherweise nicht wiedergegeben werden.

Störungsbehebung

Sollten an Ihrem Gerät Störungen auftreten, versuchen Sie, diese anhand der folgenden Checkliste zu beheben. Sollte die Störung bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

Über die Buchse i.LINK S200 AUDIO OUT wird kein Ton ausgegeben.

Wurde das i.LINK-Gerät mit dem Eingangswählschalter am angeschlossenen Verstärker ausgewählt?

- ➔ Achten Sie darauf, daß das i.LINK-Gerät mit dem Eingangswählschalter am angeschlossenen Verstärker ausgewählt ist. Schlagen Sie bitte in der Bedienungsanleitung zum Verstärker nach.

Ist die i.LINK-Funktion eingeschaltet?

- ➔ Näheres dazu finden Sie auf Seite 16. Drücken Sie i.LINK, damit die Tonsignale an der Buchse i.LINK S200 AUDIO OUT ausgegeben werden. Wenn die i.LINK-Funktion eingeschaltet ist, leuchtet die Anzeige i.LINK.

Ist das i.LINK-Kabel korrekt angeschlossen?

- ➔ Überprüfen Sie die Verbindung. Schließen Sie das Kabel gegebenenfalls korrekt an.

Wird das richtige i.LINK-Kabel verwendet?

- ➔ Verwenden Sie unbedingt ein i.LINK-Kabel, das mit i.LINK S200 kompatibel und weniger als 3,5 m lang ist.

Besteht eine Verbindung zum i.LINK-Gerät?

- ➔ Näheres dazu finden Sie auf Seite 7. Schlagen Sie bitte in der Bedienungsanleitung zu dem Gerät nach.

Sind mehrere i.LINK-Geräte angeschlossen?

- ➔ Wenn mehrere i.LINK-Geräte angeschlossen sind, wird unter Umständen kein Ton ausgegeben.

Am Anfang wird der Ton nicht wiedergegeben.

- ➔ Aufgrund der Kopierschutztechnologie wird kein Ton ausgegeben, wenn die Geräte noch dabei sind, das LINC einzurichten.

Über die Buchsen ANALOG OUT wird kein Ton ausgegeben.

Ist die i.LINK-Funktion eingeschaltet?

- ➔ Wenn die i.LINK-Funktion eingeschaltet ist, wird an den Buchsen ANALOG OUT kein Ton ausgegeben. Drücken Sie i.LINK, so daß sich die Anzeige i.LINK ausschaltet.

Ist der Eingangswählschalter am Verstärker korrekt eingestellt?

- ➔ Stellen Sie den Eingangswählschalter am Verstärker korrekt ein, so daß der von diesem Player eingespeiste Ton ausgegeben wird.
- ➔ Überprüfen Sie, ob dieser Player an die richtigen Eingangsbuchsen am Verstärker angeschlossen ist.

Ist das Verbindungskabel korrekt angeschlossen?

- ➔ Überprüfen Sie die Verbindung. Schließen Sie das Kabel gegebenenfalls korrekt an.

Über die Anschlüsse DIGITAL (CD) OUT wird kein Ton ausgegeben.

Ist die i.LINK-Funktion eingeschaltet?

- ➔ Wenn die i.LINK-Funktion eingeschaltet ist, wird an den Buchsen DIGITAL (CD) OUT kein Ton ausgegeben. Drücken Sie i.LINK, so daß sich die Anzeige i.LINK ausschaltet.

Wird eine Super-Audio-CD wiedergegeben?

- ➔ Die Audiosignale von Super-Audio-CDs werden nicht über die Anschlüsse DIGITAL (CD) OUT ausgegeben.

Ist „D. OUTPUT“ im Menü auf „Off“ gesetzt?

- ➔ Setzen Sie „D. OUTPUT“ auf „On“ (siehe Seite 24).

Über die Buchse SUB WOOFER wird kein Ton ausgegeben.

Haben Sie einen Wiedergabemodus mit Tonausgabe an den Tiefsttonlautsprecher gewählt?

- ➔ Wählen Sie den Wiedergabemodus so aus, daß der Tiefsttonlautsprecher auf „O“ gesetzt wird (siehe Seite 25).

Lassen Sie eine CD mit LFE-Signalen wiedergeben?

- ➔ Wenn Sie einen Titel wiedergeben, der kein LFE-Signal enthält, werden über die Buchse SUB WOOFER nur Signale ausgegeben, wenn Sie für den Mehrkanal-Wiedergabemodus „5 – Small + SW“ oder „FRT – Large + SW“ einstellen (siehe Seite 25).

Über die Kopfhörer wird kein Ton ausgegeben.

Ist die i.LINK-Funktion eingeschaltet?

- ➔ Wenn die i.LINK-Funktion eingeschaltet ist, wird an der Buchse PHONES kein Ton ausgegeben. Verwenden Sie den Kopfhörerausgang am Verstärker.

Die CD wird nicht wiedergegeben.

Ist eine geeignete CD eingelegt?

- ➔ Überprüfen Sie, ob sich eine CD im Player befindet.
- ➔ Überprüfen Sie, ob die CD richtig herum im Fach liegt. Legen Sie die CD mit der beschrifteten Seite nach oben in das Fach ein.
- ➔ Wenn die CD schräg in das Fach eingelegt ist, legen Sie sie neu ein.
- ➔ Wenn die CD verschmutzt ist, reinigen Sie sie (siehe Seite 30).
- ➔ Überprüfen Sie, ob die CD mit diesem Player kompatibel ist (siehe Seite 15).

Im Player hat sich Feuchtigkeit niedergeschlagen.

- ➔ Nehmen Sie die CD heraus. Lassen Sie das Gerät dann etwa eine Stunde lang eingeschaltet.

Die Fernbedienung funktioniert nicht.

Befinden sich Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Player?

- ➔ Verwenden Sie die Fernbedienung an einer Stelle, von der aus Sie den Player sehen können.

Die Fernbedienung wird nicht auf den Fernbedienungssensor am Player gerichtet.

- ➔ Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor am Player.

Sind die Batterien in der Fernbedienung zu schwach?

- ➔ Legen Sie neue Batterien ein.

Meldungen im Display

In der folgenden Tabelle werden die Fehlermeldungen erläutert, die im Display erscheinen können.

Meldung	Fehlercode(s)	Ursache und/oder Abhilfemaßnahme
TOC ERROR	—	Eine CD, die nicht wiedergegeben werden kann, ist eingelegt.
BUS FULL	C78:15	Der Signalbus innerhalb der i.LINK-Konfiguration ist ausgelastet. Es können keine weiteren Signale vom Player ausgegeben werden. Beenden Sie das LINC zwischen dem angeschlossenen Gerät und diesem Player.

Weitere Informationen

Technische Daten

Bei Wiedergabe einer Super-Audio-CD

Wiedergabefrequenzbereich	2 Hz bis 100 kHz
Frequenzgang	2 Hz bis 50 kHz (-3 dB)
Dynamikbereich	mindestens 108 dB
Gesamte harmonische Verzerrung	maximal 0,0012 %
Gleichlaufschwankungen	maximal Wert der Meßgrenze (±0,001 % Spitzenpegel)

Bei Wiedergabe einer CD

Frequenzgang	2 Hz bis 20 kHz
Dynamikbereich	mindestens 100 dB
Gesamte harmonische Verzerrung	maximal 0,0017 %
Gleichlaufschwankungen	maximal Wert der Meßgrenze (±0,001 % Spitzenpegel)

Ausgang

	Buchsentyp	Ausgangspegel	Lastimpedanz
ANALOG OUT	Cinch-buchsen	2 V effektiver Mittelwert (bei 50 kOhm)	Über 10 kOhm
DIGITAL (CD) OUT OPTICAL*	Quadratische, optische Ausgangsbuchse	-18 dBm	(Laser-Wellenlänge: 660 nm)
DIGITAL (CD) OUT COAXIAL*	Koaxialausgangsbuchse	0,5 Vp-p	75 Ohm
PHONES	Stereo-Klinkenbuchse	10 mW	32 Ohm

*Nur Ausgabe der Audiosignale von CDs

i.LINK

Stifte	4 Stifte
Übertragungsgeschwindigkeit	S200 (maximale Datenübertragungsgeschwindigkeit: 200 Mbps)
Übertragungsprotokoll	A/M-Übertragungsprotokoll
Format (Ausgabe)	Super-Audio-CD* (DSD PLAIN) PCM, 2 Kanäle, linear (IEC 60958-3) Abtastfrequenz: 44,1 kHz

* Konform mit der DTLA-Kopierschutztechnologie (Revision 1.2)

Allgemeines

Laser Halbleiter-Laser
(SA-CD: $\lambda = 650 \text{ nm}$)
(CD: $\lambda = 780 \text{ nm}$)
Emissionsdauer: kontinuierlich

Leistung der Laser-Strahlung:
5,47 μW bei 650 nm

*Gemessen im Abstand von etwa 200 mm von der
Linsenoberfläche am optischen Sensorblock.

Betriebsspannung 230 V Wechselstrom, 50/60 Hz

Leistungsaufnahme 32 W

Abmessungen (B/H/T) 430 \times 127 \times 387 mm
einschließlich vorstehender Teile und
Bedienelemente

Gewicht ca. 16,2 kg

Mitgeliefertes Zubehör

Siehe Seite 4.

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben
vorbehalten.

Stichwortverzeichnis

A

- AMS (Automatischer Musiksensoren) 20
- ANALOG OUT
 - 2 CH 6
 - 5.1 CH 5
- Anschließen
 - an den Netzstrom 7
 - Audiokomponenten 5
- Ansteuern
 - durch Eingeben der Titelnummer 20
 - einer bestimmten Passage 20
 - eines bestimmten Titels 20
 - mit der Indexfunktion (Indexsuche) 20
 - mit Hilfe der Zeitanzeige (Suchen mit hoher Geschwindigkeit) 20
 - während der Ton wiedergegeben wird (Suche) 20
- Anzeigen von Informationen 17
- Ausgangspegelbalance 26

B, C

- Batterien 4

D

- DIGITAL (CD) OUT 8
- Digitalfilter 24

E

- Einlegen einer CD 16

F, G, H

- Fernbedienung 13

I, J

- i.LINK 7, 16

K

- Kabel
 - Audioverbindungskabel 5
 - digitales Koaxialkabel 8
 - i.LINK-Verbindung 7
 - optisches Digitalkabel 8

L

- Lautsprecherabstand 28

M

- Mehrkanal-Management 25
- Mehrkanal-Super-Audio-CD 15

N, O

- Netzadapterstecker 9

P, Q, R

- Program Play
 - eigenes Programm zusammenstellen 23
 - Programm ändern 23
 - Programm überprüfen 23

S

- Schicht 14
- Shuffle Play 22
- Suchen
 - Indexsuche 20
 - in hoher Geschwindigkeit 20
 - Time Search 21
- Super-Audio-CD 14

T

- TEXT 18
- TOC 15

U

- Unterbrechen der Wiedergabe (Pause) 16

V

- Verstärker (nicht mitgeliefert) 5

W, X, Y

- Wiedergabebereich 15
- Wiedergeben
 - der Titel in willkürlicher Reihenfolge 22
 - durch Eingeben der Titelnummer 20
 - einer CD 16
 - einer Mehrkanal-Super-Audio-CD 25
 - wiederholt 21
- Wiedergabemodus
 - 2-Kanal-Modus 25
 - Mehrkanalmodus 25
- Wiederholte Wiedergabe
 - Repeat 1 Play 22
 - Repeat A-B Play 22
 - Repeat All Play 21

Z

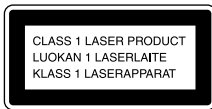
- Zubehör 4

ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de incendios o electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar incendios, no cubra los orificios de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. No coloque velas encendidas sobre el aparato.

Para evitar el peligro de incendio o descarga eléctrica, no coloque objetos con líquido, como jarrones, sobre el aparato. Esta unidad debe estar conectada a una toma de corriente con una conexión a tierra segura.



Este dispositivo está clasificado como producto LÁSER DE CLASE 1.

La etiqueta CLASS 1 LASER PRODUCT se encuentra en la parte posterior exterior.



No tire las pilas con los residuos domésticos en general, deshágase de ellas correctamente como residuos químicos.

¡Bienvenido!

Gracias por adquirir el reproductor de CD Super Audio de Sony. Antes de emplear la unidad, lea este manual atentamente y consérvelo para consultarlo en el futuro.

Acerca de este manual

Las instrucciones de este manual hacen referencia a los modelos SCD-XA9000ES.

Convenciones

- Las instrucciones de este manual describen los controles del reproductor. También es posible utilizar los controles del mando a distancia si presentan los mismos nombres o similares a los del reproductor.
- Los siguientes iconos se emplean en este manual:



Indica que es posible realizar la tarea con el mando a distancia.



Indica consejos y sugerencias para facilitar la tarea.

Características

Acerca de CD Super Audio

- CD Super Audio es un nuevo estándar de disco de audio de alta calidad en el que la música se graba en el formato DSD (Direct Stream Digital); los discos compactos normales se graban en el formato PCM. El formato DSD, utilizando una frecuencia de muestreo 64 veces mayor que la de los discos compactos convencionales, y la cuantización de 1 bit, ofrece tanto una amplia gama de frecuencias como un amplio rango dinámico en la gama de frecuencias audibles. De este modo la reproducción es extremadamente fiel al sonido original.
- El CD Super Audio incluye 2 tipos: un disco estéreo de 2 canales y un disco multicanal con hasta 6 canales independientes.
Las características multicanal del CD Super Audio incluyen un sistema de asignación de altavoces muy similar a la salida de 5.1 canales de los sistemas AV actuales.

Características del reproductor

Este reproductor, diseñado para reproducir discos CD Super Audio de 2 canales y multicanales y discos compactos convencionales, tiene las características siguientes:

- Incorpora lentes láser duales ópticas independientes, capaces de leer un CD Super Audio o un CD normal en función de la longitud de onda exclusiva.
- Acceso rápido a las pistas gracias a un servomecanismo avanzado.
- Función de gestión multicanal que permite ajustar el entorno de reproducción multicanal de acuerdo con la posición y el tamaño de sus altavoces.
- Un sistema convertidor D/A Super Audio y de sincronía digital directa que permite una reproducción de sonido de la más alta calidad.
- Un sistema de transmisión digital i.LINK que proporciona mayor calidad de sonido y permite realizar conexiones con tan sólo un cable i.LINK en lugar de cables de 6 pines.
- Este reproductor es compatible con la tecnología de protección contra copia de DTLA (Revisión 1.2).

Otros

- En un CD Super Audio pueden marcarse hasta 255 números de pista/índice. Esta característica se aplica al SCD-XA9000ES.
- El mando a distancia suministrado puede controlar el SCD-XA9000ES y un reproductor de CD de Sony convencional.

ÍNDICE

Procedimientos iniciales 4

- Antes de realizar las conexiones 4
- Conexión de componentes de audio 5

Ubicación y funciones de los componentes 10

- Descripción de los componentes del panel frontal 10
- Descripción de los componentes del panel posterior 12
- Descripción de los componentes del mando a distancia 13

Reproducción de discos 14

- Tipos de discos compatibles 14
- Reproducción de discos 16
- Uso del visor 17
- Localización de una pista específica 20
- Localización de un punto determinado de una pista 20
- Reproducción repetida de pistas 21
- Reproducción de pistas en orden aleatorio (Reproducción aleatoria) 22
- Creación de su propio programa (Reproducción de programa) 23
- Escuchar un CD utilizando un filtro (Función filtro digital) 24
- Configuración de DIGITAL OUT en conexión/desconexión 24
- Audición de CD Super Audio multicanal (Función de gestión multicanal) 25

Información complementaria 29

- Precauciones 29
- Notas sobre los discos 30
- Solución de problemas 31
- Mensajes en visor 32
- Especificaciones 32
- Índice alfabético Contraportada

ES

Procedimientos iniciales

En este capítulo se proporciona información sobre los accesorios suministrados y sobre cómo conectar distintos componentes de audio al reproductor de CD Super Audio. Asegúrese de leer este capítulo atentamente antes de conectar algún dispositivo al reproductor.


Antes de realizar las conexiones

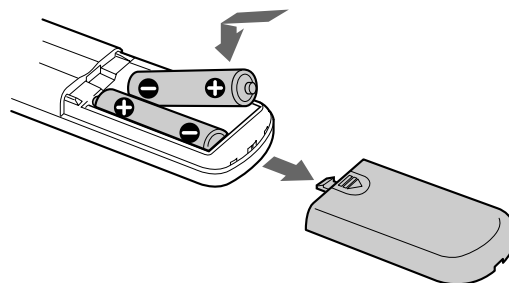
Comprobación de los accesorios suministrados

Los siguientes artículos se proporcionan junto con este reproductor:

- Cable de conexión de audio
toma fonográfica × 2 (rojo y blanco) ↔ toma fonográfica × 2 (rojo y blanco) (3)
toma fonográfica × 1 (negro) ↔ toma fonográfica × 1 (negro) (2)
- Cable de conexión i.LINK (1)
- Mando a distancia (control remoto) RM-SX700 (1)
- Pilas (R6) de tamaño AA (2)
- Cable de alimentación de CA (1)
- Adaptador de enchufe (1) (Sólo modelo norteamericano)

Inserción de las pilas en el mando a distancia

Inserte dos pilas tamaño AA (pilas R6) en el compartimento de las mismas con las polaridades + y - correctamente orientadas a las marcas. Cuando emplee el mando a distancia, oriéntelo hacia el sensor de control remoto  del reproductor.



Cuándo sustituir las pilas

En condiciones normales, la duración de las pilas es de seis meses aproximadamente. Cuando el reproductor no responda al mando a distancia, sustituya las dos pilas por unas nuevas.

Notas

- No deje el mando a distancia en lugares extremadamente cálidos o húmedos.
- No permita que caigan objetos extraños sobre el mando a distancia, particularmente cuando sustituya las pilas.
- No emplee pilas nuevas junto con usadas.
- No exponga el sensor de control remoto a la luz solar directa ni a dispositivos de iluminación. Si lo hace, pueden producirse fallos de funcionamiento.
- Cuando no vaya a utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, extraiga las pilas para evitar posibles daños por fugas y corrosión de las mismas.

Conexión de componentes de audio

Conecte el reproductor de CD Super Audio a un componente de audio. Asegúrese de desactivar la alimentación de todos los componentes antes de realizar las conexiones. Igualmente, realice éstas firmemente con el fin de evitar ruidos.

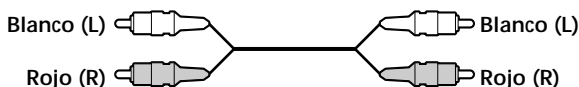
Si posee un amplificador equipado con las tomas de entrada 5.1CH (amplificador multicanal, amplificador AV, etc.) y conecta el reproductor y el amplificador mediante tomas ANALOG 5.1CH OUT, podrá disfrutar de la reproducción de un CD Super Audio multicanal. Para la reproducción normal, conecte el reproductor y el amplificador utilizando las tomas ANALOG 2CH OUT.

Conexión mediante las tomas ANALOG 5.1CH OUT

Utilice cables de conexión de audio para esta conexión. Conecte las tomas ANALOG 5.1CH OUT (FRONT L/R, SURR L/R, CENTER, SUB WOOFER) a las tomas correspondientes del amplificador. En la conexión FRONT y SURR, utilice los cables de conexión (tomas roja y blanca) y asegúrese de hacer coincidir los terminales codificados con colores con las tomas apropiadas: blanco (izquierdo) con blanco y rojo (derecho) con rojo. Para la conexión CENTER y SUB WOOFER, utilice los cables de conexión (negros).

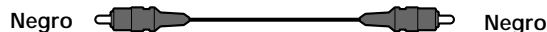
Conexión FRONT o SURR

Cables de conexión de audio (rojo y blanco) (suministrados)



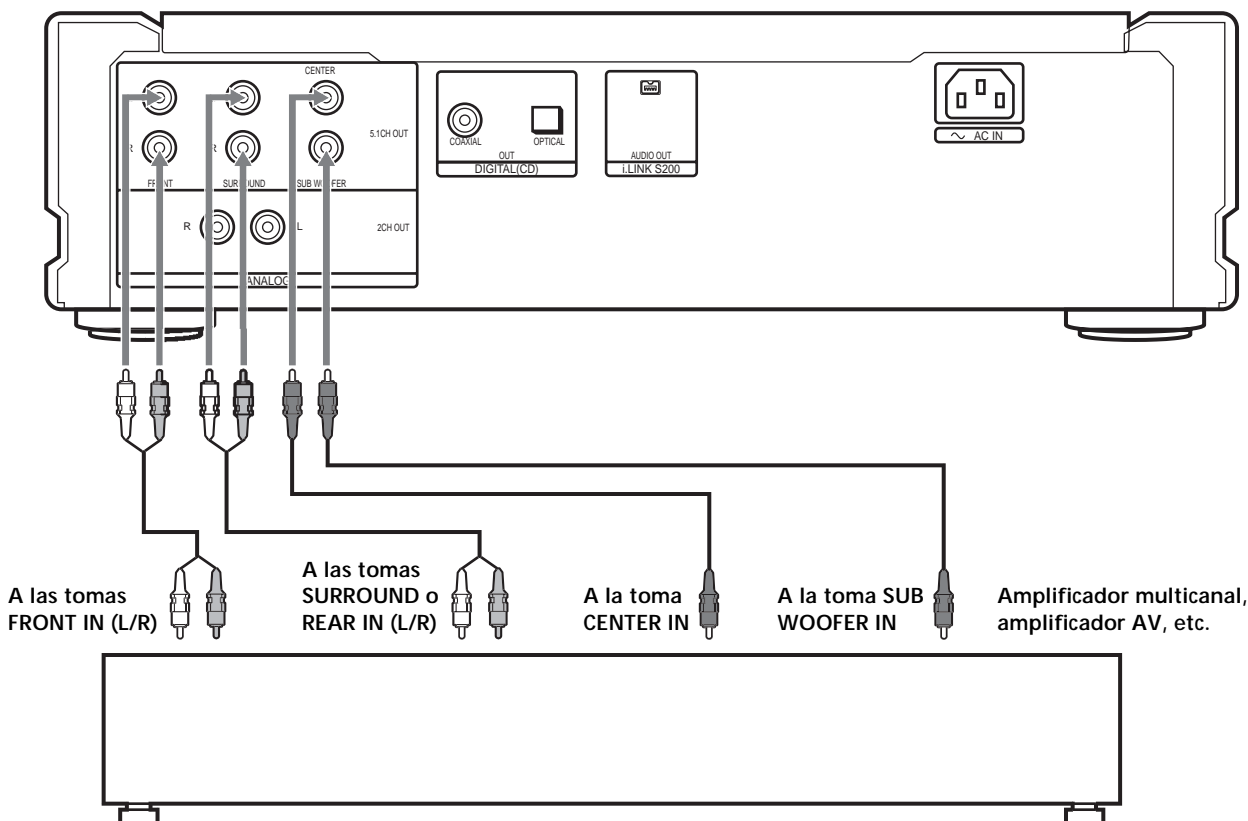
Conexión CENTER o SUB WOOFER

Cables de conexión de audio (negro) (suministrados)



Notas

- Aunque realice conexiones multicanal, asegúrese también de conectar las tomas ANALOG 2CH OUT utilizando otro cable de conexión de audio de forma que pueda reproducir los CD (o SACD) cuando ajuste el selector de entrada del amplificador a la entrada de CD (o SACD).
- Durante la reproducción de un CD convencional o de un CD tipo 2CH Super Audio, se emite la misma señal de las tomas ANALOG 5.1CH FRONT L/R y ANALOG 2CH OUT. La señal se emite con mayor calidad desde las tomas ANALOG 2CH OUT (consulte la página 9).
- Durante la reproducción de un CD Super Audio multicanal, la señal que se envía por las tomas ANALOG 5.1CH FRONT L/R también se envía por las tomas ANALOG 2CH OUT. (No se reproduce la señal mezclada de la señal multicanal).
- Existen discos CD Super Audio 5CH, 4CH y 3CH (5, 4 y 3 canales). Al reproducir estos discos, la señal no se envía por todas las tomas ANALOG 5.1CH OUT. Para obtener información detallada sobre la reproducción, consulte la cubierta o las instrucciones del CD Super Audio.

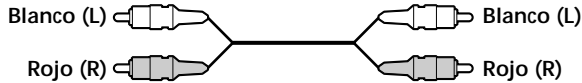


Conexión de componentes de audio

Conexión mediante las tomas ANALOG 2CH OUT

Utilice un cable de conexión de audio para esta conexión. Conecte las tomas ANALOG 2CH OUT L/R a las tomas de entrada de CD (SACD) del amplificador. Asegúrese de hacer coincidir el pin codificado con colores con las tomas apropiadas: blanco (izquierdo) con blanco y rojo (derecho) con rojo.

Cables de conexión de audio (rojo y blanco) (suministrados)



Nota

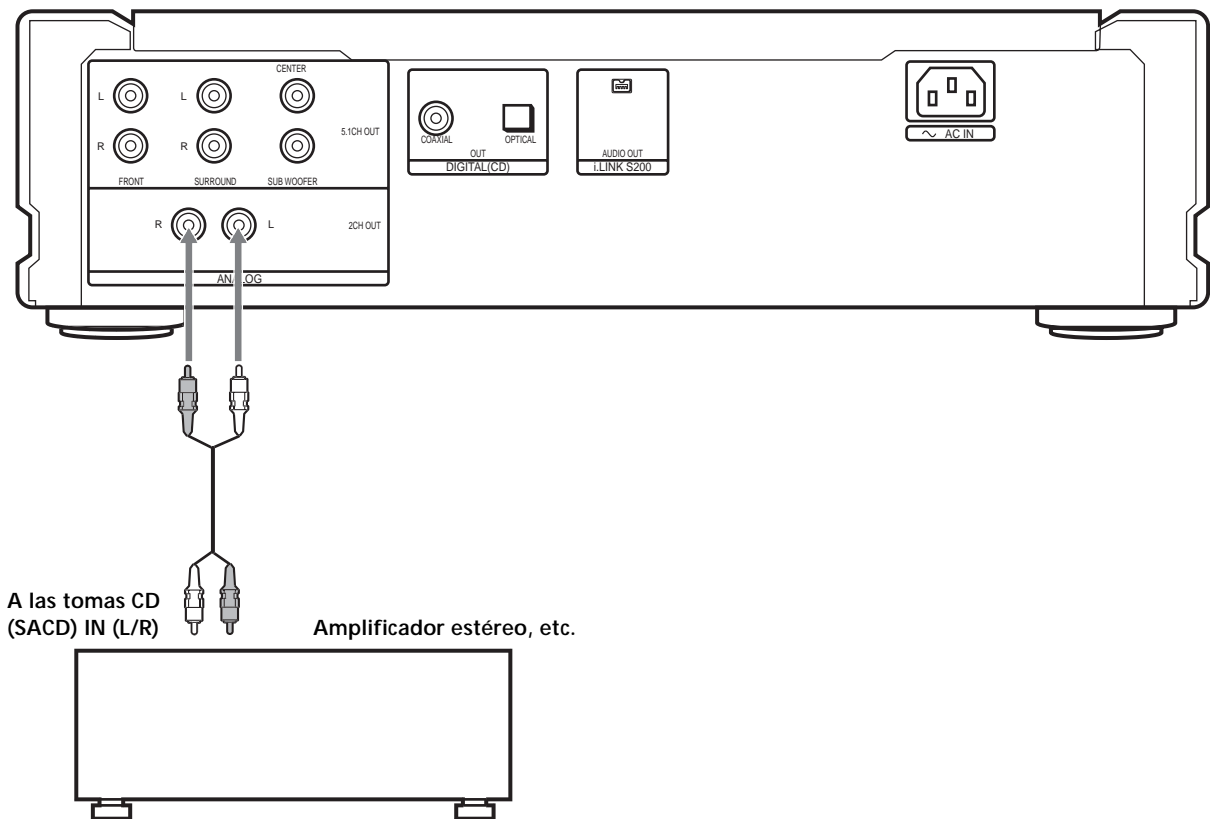
Durante la reproducción de un CD Super Audio multicanal, se emite la misma señal de las tomas ANALOG 5.1CH FRONT L/R y ANALOG 2CH OUT. (La señal mezclada de la señal multicanal no se reproduce.)

Acerca de ANALOG 2CH OUT

Cuando se reproduce un CD convencional o un CD 2CH Super Audio, la señal estéreo se envía a los conversores FRONT, SURROUND y CENTER/SUB WOOFER D/A, cada señal se combina después de la conversión de D/A y, finalmente, la señal combinada se emite desde las tomas 2CH OUT.

Dado que cada señal digital se convierte en señal analógica mediante tres conversores, este sistema ofrece una triple mejora en la relación de señal y una triple mejora en la relación de ruido, lo cual proporciona una mejora en la relación señal/ruido. Por lo tanto, la señal de gran calidad se emite por las tomas ANALOG 2CH OUT.

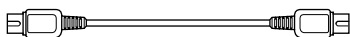
Durante la reproducción de un CD Super Audio multicanal, no se aplica la conversión de señales descrita anteriormente y se emite la misma señal de las tomas ANALOG 5.1CH FRONT L/R y ANALOG 2CH OUT. (La señal mezclada de la señal multicanal no se reproduce.)



Conexión mediante la toma i.LINK S200 AUDIO OUT

Conecte SCD-XA9000ES a STR-DA9000ES/TA-DA9000ES con el cable de conexión i.LINK suministrado.

Cable de conexión i.LINK (suministrado)



Notas

- Las conexiones i.LINK sólo son posibles entre este reproductor y STR-DA9000ES/TA-DA9000ES. Este reproductor tiene algunas restricciones en cuanto a las funciones i.LINK y es posible que no funcione correctamente si se conecta a otros componentes que no sean STR-DA9000ES/TA-DA9000ES.
- Si un objeto metálico cae en la toma i.LINK S200 AUDIO OUT, se puede producir un cortocircuito y dañar los componentes.
- Asegúrese de insertar el enchufe firmemente para evitar un fallo en el funcionamiento.
- Para obtener más información sobre las señales compatibles, consulte la página 32.
- Algunos componentes i.LINK cumplen con la tecnología de protección contra copia y manejan señales cifradas. Este reproductor es compatible con la tecnología de protección contra copia de DTLA (Revisión 1.2).
- Cuando el reproductor esté preparado para emitir las señales de audio desde la toma i.LINK S200 AUDIO OUT, se encenderá "i.LINK" en el visor.

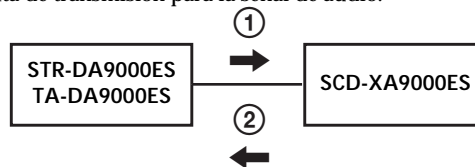
Establecimiento de una LINC

Antes de poder transmitir una señal de audio entre componentes i.LINK, debe establecerse primero una LINC (Logical INTERFACE Connection, Conexión de interfaz lógica) entre el componente de recepción (de la señal de audio) y el componente de emisión. Establecer una LINC significa establecer una ruta lógica para la transmisión de señales digitales de audio entre los dos componentes. Cada ruta lógica tiene un número de ID. Como el componente que envía una señal de audio debe emitirla en una ruta y el componente que recibe la señal debe introducirla desde la misma ruta, la ruta debe ser conocida por ambos componentes. Durante el establecimiento de una LINC, se produce la siguiente comunicación entre los dos componentes i.LINK.

Ejemplo

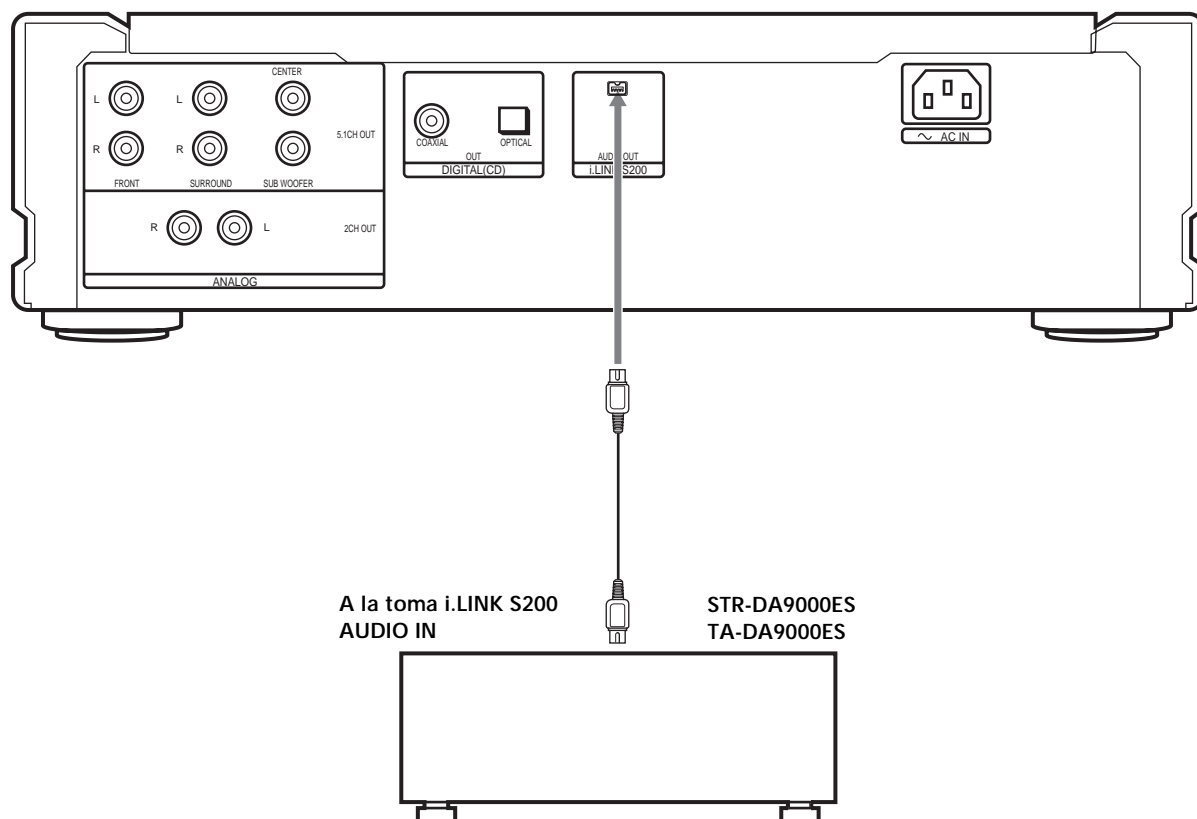
STR-DA9000ES/TA-DA9000ES establece una LINC con SCD-XA9000ES.

- ① STR-DA9000ES/TA-DA9000ES envía una solicitud e información de la ruta a SCD-XA9000ES para establecer una ruta de transmisión para la señal de audio.



- ② SCD-XA9000ES responde a STR-DA9000ES/TA-DA9000ES, accediendo al establecimiento de una LINC.

La transmisión de señales digitales de audio sólo es posible después de que se haya producido la comunicación descrita anteriormente y de haber establecido una LINC.



Conexión de componentes de audio

Audición en la función de alta fidelidad H.A.T.S. (High quality digital Audio Transmission System, sistema de transmisión de audio digital de alta calidad)

Cuando la función H.A.T.S. de STR-DA9000ES/TA-DA9000ES está activada, las señales digitales de audio se almacenan momentáneamente en un búfer y, a continuación, se leen cronometrando con exactitud antes de convertirlas en analógicas. Esto elimina la inestabilidad (intervalos de tiempo) que se produce a veces durante la transmisión de señales digitales y mejora en gran manera la calidad del sonido. Cuando esta función está activada, el indicador "H.A.T.S." se encenderá en el visor de STR-DA9000ES/TA-DA9000ES cada vez que el receptor reciba la señal digital de audio. Cuando no utilice esta función, desactívela en STR-DA9000ES/TA-DA9000ES. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con STR-DA9000ES/TA-DA9000ES.

Notas

- Debido al modo de funcionamiento de la función H.A.T.S., se introduce un ligero retraso entre cada operación (p. ej., al pulsar reproducir, detener o pausa) y su ejecución. La duración de este retraso puede variar según sea la fuente, CD o CD Super Audio.
- La función H.A.T.S. funciona sólo con componentes compatibles con H.A.T.S.
- La función H.A.T.S. funciona solamente cuando un STR-DA9000ES/TA-DA9000ES selecciona este reproductor como fuente de entrada. Esto se debe a que el componente de recepción (STR-DA9000ES/TA-DA9000ES) controla la tasa de transmisión de señal digital de audio del reproductor. Para asegurar que la transmisión de señales es correcta dentro de la configuración i.LINK, sólo un componente podrá recibir las señales digitales de audio emitidas desde un componente de fuente.

Derechos de autor

Los componentes i.LINK que cumplen con la tecnología de protección de derechos de autor, incorporan la tecnología de protección contra copia de datos digitales. Una de tales tecnologías es el DTLA (The Digital Transmission Licensing Administrator, Administrador de licencias de transmisión digital) reconocido por el grupo CPTWG (Copy Protection Technical Working Group, Grupo Técnico de Trabajo sobre la Protección de Ejemplares). Es posible que no se puedan realizar copias digitales de datos digitales con restricción de copia (vídeo/audio/datos) utilizando señales i.LINK entre componentes que cumplen la tecnología de protección contra copia DTLA. Además, es posible que no se puedan transferir datos digitales (vídeo/audio/datos) mediante i.LINK entre componentes i.LINK que cumplen la tecnología de protección contra copia y componentes i.LINK que no la cumplen.

- i.LINK es la designación correspondiente a IEEE 1394-1995 e IEEE 1394a-2000. i.LINK y el logotipo de i.LINK "i" son marcas comerciales de Sony Corporation.

Conexión mediante el conector DIGITAL (CD) OUT OPTICAL

Utilice un cable digital óptico para esta conexión. Cuando conecte el cable digital óptico al conector DIGITAL (CD) OUT OPTICAL, retire la tapa de los conectores y ejerza presión sobre los enchufes del cable para introducirlos hasta que queden encajados en su sitio.

Tenga cuidado de no doblar ni retorcer el cable óptico.

Cable digital óptico (no suministrado)



Nota

Sólo las señales de audio de los discos compactos convencionales pueden enviarse mediante los conectores DIGITAL (CD) OUT. Las del CD Super Audio no pueden enviarse mediante DIGITAL (CD) OUT.

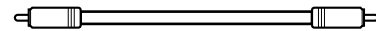
Cuando se enciende el indicador i.LINK

El conector DIGITAL (CD) OUT OPTICAL no emite ninguna señal.

Conexión mediante el conector DIGITAL (CD) OUT COAXIAL

Utilice un cable digital coaxial para conectar los componentes de audio equipados con conectores de entrada digital coaxial.

Cable digital coaxial (no suministrado)



Nota

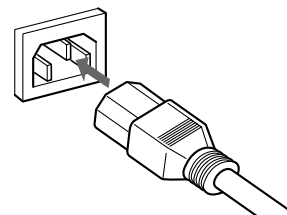
Sólo las señales de audio de los discos compactos convencionales pueden enviarse mediante los conectores DIGITAL (CD) OUT. Las del CD Super Audio no pueden enviarse mediante DIGITAL (CD) OUT.

Cuando se enciende el indicador i.LINK

El conector DIGITAL (CD) OUT COAXIAL no emite ninguna señal.

Conexión del cable de alimentación de CA

Conecte el cable de alimentación de CA suministrado al terminal AC IN del reproductor y a una toma de corriente.



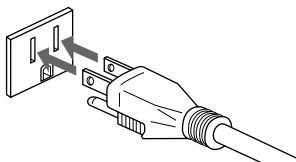
Nota

Instale este sistema de forma que el cable de alimentación pueda ser desenchufado de la toma de corriente de la pared inmediatamente en caso de problema.

Acerca del cable de alimentación de CA

El cable de alimentación de CA tiene un enchufe de tres clavijas con conexión a tierra. Si utiliza este enchufe, puede insertarlo directamente en la toma de corriente. Sin embargo, si la toma tiene un enchufe de dos clavijas con conexión a tierra, utilice el adaptador de enchufe suministrado (sólo modelo norteamericano) o un adaptador de enchufe disponible en el mercado.

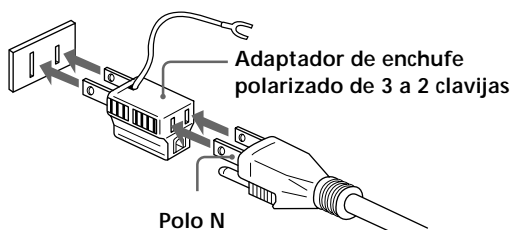
Enchufe de tres clavijas con conexión a tierra



Enchufe polarizado de 2 clavijas

• Cuando la anchura de las tomas es diferente

Utilice el adaptador de enchufe suministrado (sólo modelo norteamericano).



• Cuando la anchura de las tomas es la misma

Utilice un adaptador de enchufe disponible en el mercado. En este caso, puede comprobar la polaridad de las tomas con un buscapolos disponible en el mercado. La masa del enchufe no enciende la bombilla de neón aunque inserte el buscapolos en la toma de corriente. Inserte las clavijas de forma que "Polo N" pueda insertarse en la masa del enchufe.

Si se produce ruido (zumbido)

El ruido puede deberse a una diferencia de potencial eléctrico en el circuito de tierra.* En este caso, utilice el adaptador de enchufe suministrado (sólo modelo norteamericano) y tenga cuidado de no conectar a nada el cable de puesta a masa.

* Aunque la masa de la alimentación de particulares suele ser una masa segura, pueden producirse algunas diferencias de potencial eléctrico dependiendo de la alimentación. Por lo tanto, el uso del cable de alimentación de tres clavijas suministrado puede disminuir la calidad de la señal de audio o puede producir zumbidos.

Nota sobre las tomas de salida

Este reproductor está equipado con un sistema de conversión analógica/digital de alimentación triple y una función de gestión multicanal. Los ajustes de salida utilizables varían en función del modo que selecciona de la siguiente forma. Para más información, consulte el manual de instrucciones.

Fuente	Gestión multicanal	Tomas 2CH OUT	Tomas 5.1CH OUT	Toma PHONES	Tomas DIGITAL (CD) OUT
CD	No disponible	○*1	○	○*1	○*3
CD Super Audio	Direct	○*1	○	○*1	×
(2 canales)	2ch + SW	○	○	○	×
CD Super Audio (multicanal)	Disponible para todos los modos de reproducción.	○*2	○	○*2	×

*1 Emiten a través de un convertidor analógico/digital de alimentación triple.

*2 Se emite la misma señal que se emite desde las tomas ANALOG 5.1CH OUT FRONT L/R.

*3 Solamente cuando "D. OUTPUT" está conectado (página 24).

Nota

El sistema de conversión analógica/digital de alimentación triple sólo funciona para señales de 2 canales desde las tomas 2 CH OUT.

Cuando se enciende el indicador i.LINK

- No se emiten señales desde el resto de tomas (tomas ANALOG 2CH OUT, tomas ANALOG 5.1CH OUT, toma PHONES y tomas DIGITAL (CD) OUT).
- La función de gestión multicanal no funciona.



Si desea escuchar el sonido a través de auriculares cuando se enciende el indicador i.LINK

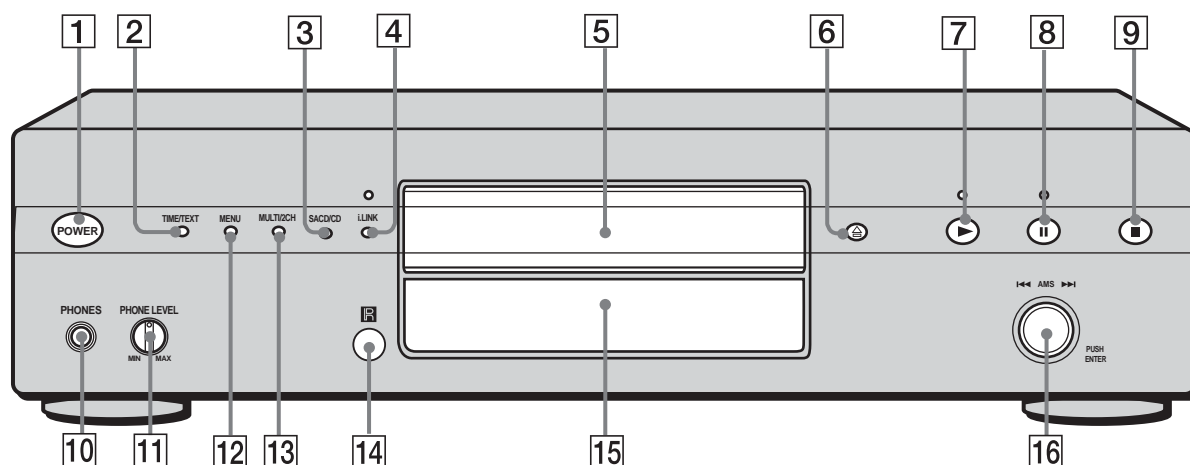
Conecte los auriculares a la toma PHONES del amplificador, no a este reproductor.

Ubicación y funciones de los componentes

En este capítulo se muestran la ubicación y las funciones de los distintos botones y controles de los paneles frontal y posterior y del mando a distancia suministrado. Se proporciona más información en las páginas indicadas entre paréntesis. También se describe la información mostrada en el visor.

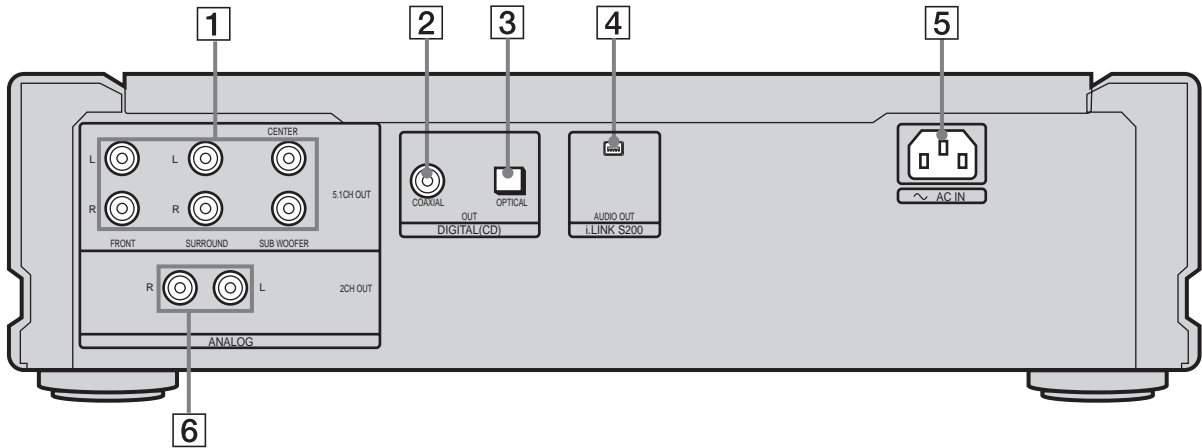
Descripción de los componentes del panel frontal

- 1** **Interruptor POWER (16)**
Púselo para encender el reproductor.
- 2** **Botón TIME/TEXT (17)**
Cada vez que pulse el botón, el tiempo de reproducción de la pista, el tiempo total restante del disco o la información de texto aparecerá en el visor.
- 3** **Botón SACD/CD (16)**
Cada vez que pulse el botón mientras se reproduce un disco híbrido, la capa que se va a reproducir cambia entre la capa de HD (CD Super Audio) y la capa del CD.
- 4** **Botón i.LINK (16)**
Cada vez que pulse el botón, la función i.LINK se activará o desactivará.
Indicador i.LINK (16)
Se enciende cuando se utiliza la función i.LINK.
- 5** **Bandeja de discos (16)**
Pulse \cong OPEN/CLOSE para abrir/cerrar la bandeja de discos.



- 6** Botón \cong OPEN/CLOSE (16)
Púlselo para abrir o cerrar la bandeja de discos.
- 7** Botón \blacktriangleright (16)
Púlselo para iniciar la reproducción.
Indicador \blacktriangleright (16)
Se enciende durante la reproducción.
- 8** Botón \parallel (16)
Púlselo para introducir pausas durante la reproducción.
Indicador \parallel (16)
Se enciende durante la pausa.
- 9** Botón \blacksquare (16)
Púlselo para detener la reproducción.
- 10** PHONES
Conecte los auriculares.
Durante la reproducción de un CD Super Audio multicanal, la misma señal que sale de las tomas ANALOG 5.1CH FRONT L/R sale de la toma PHONES.
- 11** PHONE LEVEL
Ajuste el volumen de los auriculares.
- 12** Botón MENU (15, 26–28)
Púlselo para introducir el menú.
Púlselo para salir del menú y volver al visor normal.
- 13** Botón MULTI/2CH (16)
Púlselo para seleccionar el área de reproducción cuando esté cargado el CD Super Audio de 2 canales + Multicanal (página 15).
- 14** Sensor de control remoto
- 15** Visor (17)
Muestra información.
- 16** Dial \lll AMS \ggg (AMS: Sensor de música automática) (20)
Al girar un clic el dial \lll AMS \ggg en el sentido contrario a las agujas del reloj, retrocederá a la pista anterior, y al girarlo un clic en el sentido de las agujas del reloj, accederá a la pista posterior.

Descripción de los componentes del panel posterior



- 1 Tomas ANALOG 5.1CH OUT (5)**
Conéctelas a un amplificador equipado con tomas de entrada 5.1CH (amplificador multicanal, amplificador AV, etc.) mediante los cables de conexión de audio.
- 2 Conector DIGITAL (CD) OUT COAXIAL (8)**
Conéctelo a un componente de audio con el cable digital coaxial.
- 3 Conector DIGITAL (CD) OUT OPTICAL (8)**
Conéctelo a un componente de audio con un cable digital óptico.
- 4 Toma i.LINK S200 AUDIO OUT (7)**
Conéctela a STR-DA9000ES/TA-DA9000ES utilizando el cable de conexión i.LINK.
- 5 Terminal AC IN (9)**
Conecte el cable de alimentación de CA.
- 6 Tomas ANALOG 2CH OUT L/R (6)**
Conéctelas a un componente de audio (estéreo/2 canales) con el cable de conexión de audio.

Nota

Sólo las señales de audio del CD pueden enviarse mediante los conectores DIGITAL (CD) OUT mostrados en 2 y 3. Las del CD Super Audio no pueden enviarse mediante DIGITAL (CD) OUT.

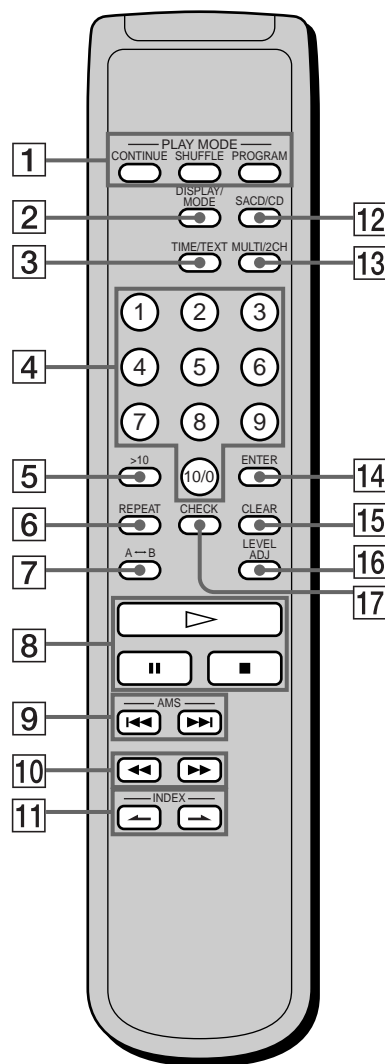
Cuando se enciende el indicador i.LINK

No se emiten señales desde el resto de tomas (tomas ANALOG 2CH OUT, tomas ANALOG 5.1CH OUT, toma PHONES y tomas DIGITAL (CD) OUT).

Descripción de los componentes del mando a distancia

- 1 Botón CONTINUE (22)**
Púlselo para reanudar la reproducción normal desde el modo de reproducción aleatoria o de programa.
Botón SHUFFLE (22)
Púlselo para seleccionar la reproducción aleatoria.
Botón PROGRAM (23)
Púlselo para seleccionar la reproducción de programa.
- 2 Botón DISPLAY MODE (18)**
Púlselo para activar o desactivar la información de visualización.
- 3 Botón TIME/TEXT (17)**
Cada vez que pulse el botón, el tiempo de reproducción de la pista, el tiempo total restante del disco o la información de texto aparecerá en el visor.
- 4 Botones numéricos (20)**
Púlselos para introducir los números de pista.
- 5 Botón >10 (20)**
Púlselo para localizar pistas de número superior a 10.
- 6 Botón REPEAT (21)**
Púlselo varias veces para reproducir todas las pistas del disco o sólo una.
- 7 Botón A↔B (22)**
Púlselo para seleccionar la reproducción repetida A-B.
- 8 Botón ▷ (16)**
Púlselo para iniciar la reproducción.
Botón ■ (16)
Púlselo para introducir pausas durante la reproducción.
Botón ■ (16)
Púlselo para detener la reproducción.
- 9 Botones AMS ◀◀/▶▶ (AMS: Sensor de música automático) (20)**
Púlselos para localizar una pista específica.
- 10 Botones ◀/▶ (20)**
Púlselos para localizar dentro de una pista una parte que desee reproducir.
- 11 Botones INDEX ◀/▶ (20)**
Púlselos para localizar un punto específico marcado con una señal de índice al reproducir discos que contengan señales de índice.
- 12 Botón SACD/CD (16)**
Cada vez que pulse el botón, aparecerá "SACD" o "CD" en el visor. Seleccione el tipo de CD que desee reproducir.
- 13 Botón MULTI/2CH (16)**
Púlselo para seleccionar el área de reproducción al cargar CD Super Audio de 2 canales + multicanal (página 15).

- 14 Botón ENTER (27)**
Púlselo para confirmar la selección.
- 15 Botón CLEAR (23)**
Púlselo para eliminar un número de pista programado.
- 16 Botón LEVEL ADJ (27)**
Púlselo para ajustar el balance de nivel de salida para la función de gestión multicanal (página 25).
- 17 Botón CHECK (23)**
Púlselo para comprobar el orden programado.



Reproducción de discos

En este capítulo se describen distintas formas de reproducción de discos.

Tipos de discos compatibles

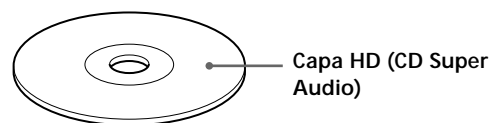
Es posible reproducir los siguientes discos con este reproductor.

Dependiendo del tipo de disco que vaya a reproducir, seleccione el indicador apropiado pulsando SACD/CD o MULTI/2CH (página 16).

Clasificación según la configuración de capas

CD Super Audio (disco de una capa)

Este disco se compone de una capa HD (alta densidad). Cuando se reproduce este disco, el reproductor se ajusta automáticamente en el modo de reproducción de CD Super Audio.

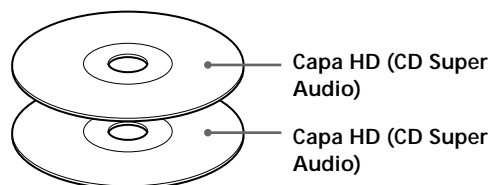


CD Super Audio (disco de dos capas)

Este disco se compone de dos capas HD y puede reproducirse durante mucho tiempo.

Cuando se reproduce este disco, el reproductor se ajusta automáticamente en el modo de reproducción de CD Super Audio.

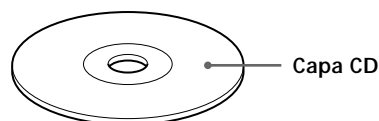
Igualmente, puesto que el disco de dos capas dispone de dos capas HD en una sola cara, no es necesario darle la vuelta.



CD convencional

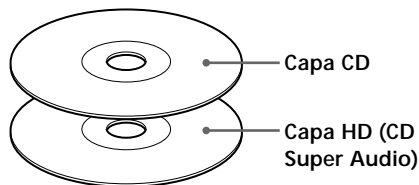
Este disco es de formato estándar.

Cuando se reproduce este disco, el reproductor se ajusta automáticamente en el modo de reproducción de CD convencional.



CD Super Audio + CD (disco híbrido)

Este disco se compone de una capa HD y otra CD. Pulse SACD/CD para seleccionar la capa que desee escuchar. Igualmente, puesto que las dos capas se encuentran en una cara, no es necesario darle la vuelta al disco. Es posible reproducir la capa CD con un reproductor de CD convencional.



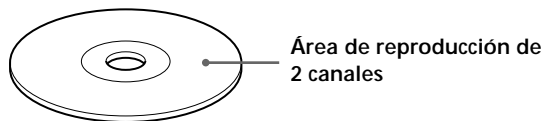
Selección de la capa de reproducción predeterminada (HD o CD)

- 1 Durante el modo de parada, pulse MENU.
- 2 Gire **◀ AMS ▶** hasta que aparezca "SACD/CD SEL" en el visor.
- 3 Pulse **◀ AMS ▶**. Aparece la capa de reproducción actual.
- 4 Gire **◀ AMS ▶** para seleccionar la capa de reproducción deseada, a continuación, pulse **◀ AMS ▶**.

Clasificación según la configuración de canales del CD Super Audio

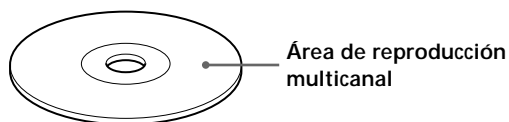
CD Super Audio de 2 canales

Este disco consta del área de reproducción de 2 canales. Cuando se reproduce este disco, el reproductor se ajusta automáticamente en el modo de reproducción de 2 canales.



CD Super Audio multicanal

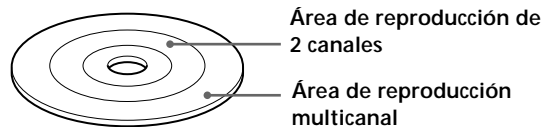
Este disco consta del área de reproducción multicanal. Cuando se reproduce este disco, el reproductor se ajusta automáticamente en el modo de reproducción multicanal.



CD Super Audio de 2 canales + multicanal

Este disco consta de un área de reproducción de 2 canales y de otra multicanal.

Pulse MULTI/2CH para seleccionar el área de reproducción que desee escuchar.



Selección del área de reproducción por omisión (2 canales o multicanal)

- 1 Durante el modo de parada, pulse MENU.
- 2 Gire **◀ AMS ▶** hasta que "M/2CH SELECT" aparezca en el visor.
- 3 Pulse **◀ AMS ▶**. Aparece el área de reproducción actual.
- 4 Gire **◀ AMS ▶** para seleccionar el área de reproducción que desee y, a continuación, pulse **◀ AMS ▶**.

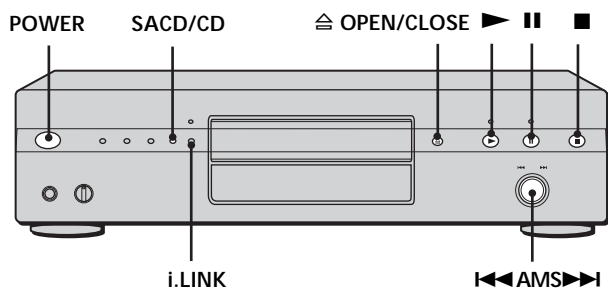
Discos incompatibles

Este reproductor no puede reproducir los siguientes discos. Si intenta reproducirlos, aparecerá el mensaje de error "TOC Error" o "No Disc" o no se oír el sonido.

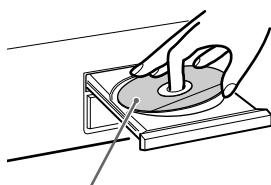
- CD-ROM
- DVD, etc.

Reproducción de discos

A continuación se describen las operaciones de reproducción normal y las básicas durante la reproducción.



- 1 Encienda el amplificador. Disminuya el nivel del volumen al mínimo.
- 2 Seleccione la posición del reproductor utilizando el selector de entrada del amplificador.
- 3 Pulse POWER para encender el reproductor.
- 4 Pulse OPEN/CLOSE para abrir la bandeja de discos y coloque un disco en la bandeja.



Con la cara de la etiqueta hacia arriba

- 5 Pulse ▶.
La reproducción se inicia a partir de la primera pista. Si desea iniciar la reproducción a partir de una pista específica, gire ◀◀ AMS ▶▶▶ para seleccionar el número de la pista antes de pulsar ▶.
- 6 Ajuste el volumen en el amplificador.

Operaciones básicas durante la reproducción

Para	Pulse
Detener la reproducción	■
Introducir pausas durante la reproducción	II
Reanudar la reproducción después de la pausa	II o ▶
Localizar una pista posterior	Gire ◀◀ AMS ▶▶▶ en el sentido de las agujas del reloj
Localizar el principio de la pista actual o una pista anterior	Gire ◀◀ AMS ▶▶▶ en el sentido contrario a las agujas del reloj
Expulsar el disco	OPEN/CLOSE

Si enciende el reproductor con un disco ya cargado La reproducción se iniciará automáticamente. Si conecta un temporizador disponible en el mercado, podrá programarlo para que el disco comience a reproducirse a la hora que desee.

Para seleccionar una capa que desee escuchar al reproducir un disco híbrido (página 15) Pulse SACD/CD varias veces para encender "SACD" o "CD".

Para seleccionar el área de reproducción que desee escuchar al reproducir un disco CD Super Audio de 2 canales + multicanal (página 15) Pulse MULTI/2CH varias veces para encender "MULTI CH" o "2 CH".

Notas

- Durante la reproducción, aumente el nivel del volumen gradualmente a partir del nivel más bajo. La salida de esta unidad puede encubrir el ancho de banda que se encuentra fuera del margen de audición normal. Esto puede causar daños a los altavoces o los oídos.
- Cuando cambie el área de reproducción durante el modo de reproducción de programa, el programa se eliminará.
- Cuando cambie el área de reproducción, se iniciará la reproducción desde el principio de la misma pista. Sin embargo, esta operación puede variar según el disco.

Para utilizar la función i.LINK

Puede emitir el sonido a través de una toma i.LINK S200 AUDIO OUT y disfrutar de un sonido de alta calidad. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el componente conectado.

Pulse i.LINK para encender el indicador i.LINK.

Para desactivar la función i.LINK y escuchar el sonido analógico, vuelva a pulsar i.LINK para apagar el indicador i.LINK.

Nota

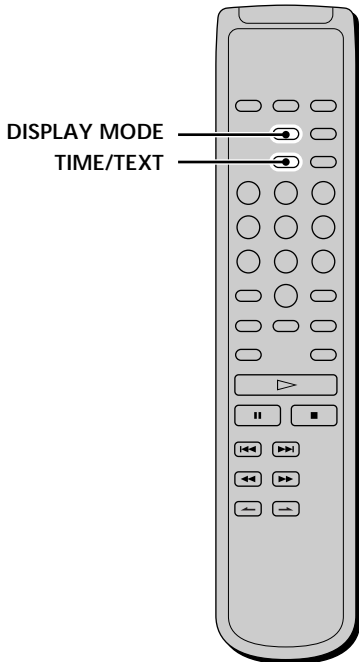
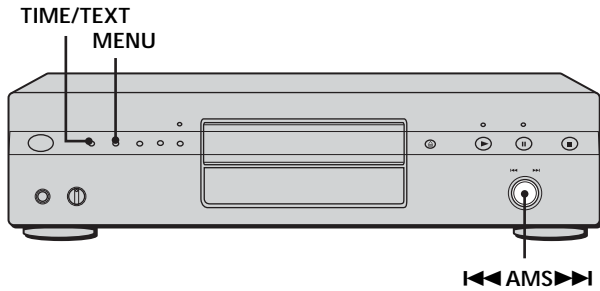
Si pulsa ▶ cuando el componente conectado no está preparado para la función i.LINK (p. ej., mientras aparece "i.LINK Connecting" (Conexión i.LINK) en el visor de STR-DA9000ES/TA-DA9000ES), puede perderse el sonido al principio de la pista.

Cuando se enciende el indicador i.LINK

- No se emiten señales desde el resto de tomas (tomas ANALOG 2CH OUT, tomas ANALOG 5.1CH OUT, toma PHONES y tomas DIGITAL (CD) OUT).
- Las operaciones de menú "D. FILTER", "D. OUTPUT", "2CH SPK MODE", "MCH SPK MODE", "LEVEL ADJUST" y "SPK DISTANCE" no están disponibles.

Uso del visor

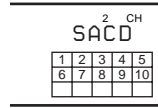
El visor muestra información sobre el disco o la pista en reproducción. En esta sección se describe la información del disco actual que aparece durante cada estado de reproducción.



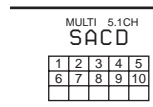
Información del disco cargado

En función del disco cargado actualmente, el visor aparece como sigue:

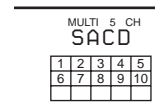
CD Super Audio de 2 canales



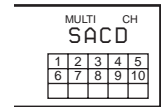
CD Super Audio multicanal



Durante la reproducción de un CD Super Audio de 5.1 canales

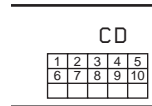


Durante la reproducción de un CD Super Audio de 5 canales



Durante la reproducción de otros discos compactos Super Audio o durante el modo de parada

CD convencional

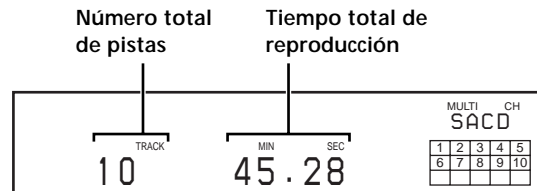


Reproducción de discos

Información mostrada con el reproductor parado

Pulse TIME/TEXT.

El visor mostrará el número total de pistas y el tiempo total de reproducción.



Información mostrada con el reproductor en reproducción

Pulse TIME/TEXT.

Cada vez que pulse el botón, el visor mostrará el número de la pista actual y el tiempo transcurrido o el restante de la misma, o el tiempo total restante del disco.

Cuando el reproductor detecta un CD Super Audio multicanal, aparece la información de canales antes que la pantalla por omisión.

Número de la pista en reproducción y tiempo de reproducción transcurrido de la pista actual (indicación por omisión)



Pulse TIME/TEXT



Número de la pista en reproducción y tiempo restante de la pista actual



Pulse TIME/TEXT



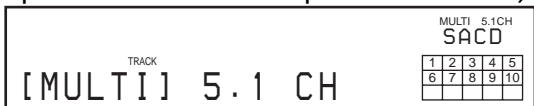
Tiempo total restante del disco



Pulse TIME/TEXT



Información de canales (sólo aparece cuando el reproductor detecta un CD Super Audio multicanal)



Desactivación de la información del visor

Cada vez que pulse DISPLAY MODE en el mando a distancia mientras se reproduce un disco, la indicación se desactivará y activará de forma alterna.

Incluso con la indicación desactivada, ésta se activará si detiene la reproducción o la ajusta en el modo de pausa. Al reanudar la reproducción, la indicación vuelve a desactivarse.

Antes de iniciar la reproducción, al pulsar DISPLAY MODE para desactivar la indicación, aparece "Display Off", y al pulsar el botón para activar la indicación, aparece "Display On".

Visualización de la información de discos con texto

Los discos con texto contienen información, como el nombre del disco o del artista, así como señales de audio. Este reproductor puede mostrar el nombre del disco, el del artista y el de la pista actual como información de texto.

Cuando el reproductor detecta un disco con texto, aparece "TEXT" en el visor. Si este disco dispone de varios idiomas, aparecerá "MULTI-TEXT" en el visor. Cuando desee ver la información en otro idioma, consulte "Visualización de la información de discos con texto en otros idiomas" en la página 19.

Visualización de la información de discos con texto en el modo de parada

Pulse TIME/TEXT.

Cada vez que pulse el botón, el visor mostrará el nombre del disco o el del artista. Si selecciona el nombre del artista, el visor mostrará "ART.".

- Antes de iniciar la reproducción

Título del disco



Pulse TIME/TEXT



Nombre del artista



Pulse TIME/TEXT



Número total de pistas y tiempo total de reproducción



Pulse TIME/TEXT

Información mostrada de discos con texto durante la reproducción

Aparecerá el nombre de la pista actual. Si el nombre del disco se compone de más de 15 caracteres, los primeros 14 caracteres permanecerán en el visor después de desplazarse dicho nombre por éste.

Cuando el reproductor detecta un CD Super Audio multicanal, aparece la información de canales antes que el tiempo de reproducción de la pista actual.

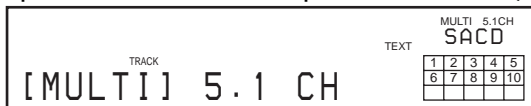
- Mientras reproduce un disco

Título de la pista



Pulse TIME/TEXT

Información de canales (sólo aparece cuando el reproductor detecta un CD Super Audio multicanal)



Tiempo de reproducción de la pista actual



Pulse TIME/TEXT



Tiempo restante de la pista actual



Pulse TIME/TEXT



Tiempo restante del disco



Pulse
TIME/
TEXT

Notas

- Con algunos discos, es posible que el visor no muestre todos los caracteres.
- Este reproductor sólo puede mostrar el nombre del disco, el del artista y los de las pistas de discos con texto. No es posible mostrar otras informaciones.

Visualización de la información de discos con texto en otros idiomas

Es posible cambiar el idioma mostrado si el disco con texto dispone de capacidad multilingüe. Cuando el reproductor detecta un disco con texto, aparece "MULTI-TEXT" en el visor. Siga el procedimiento descrito a continuación para cambiar el idioma.

- 1 Pulse MENU en el modo de parada.
- 2 Gire ◀◀ AMS ▶▶ hasta que "LANGUAGE" aparezca en el visor.

- 3 Pulse ◀◀ AMS ▶▶.

El idioma actualmente seleccionado (inglés, francés, alemán, etc.) parpadea.

Si el reproductor no puede mostrar el idioma utilizado en el disco con texto, el visor mostrará "Other lang".

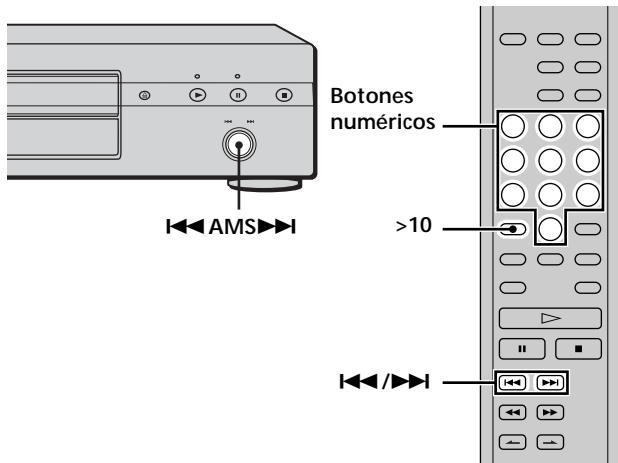
- 4 Gire ◀◀ AMS ▶▶ hasta que aparezca en el visor el idioma que desee.

- 5 Pulse ◀◀ AMS ▶▶.

Transcurridos unos segundos, la información aparece en el idioma seleccionado.

Localización de una pista específica

Durante el modo de parada o de reproducción, es posible localizar la pista que desee reproducir.



Para localizar	Realice lo siguiente
La pista siguiente o las posteriores	Gire AMS en el sentido de las agujas del reloj hasta que encuentre la pista. Si utiliza el mando a distancia, pulse ▶▶▶ varias veces hasta que encuentre la pista.
La pista actual o las anteriores	Gire AMS en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que encuentre la pista. Si utiliza el mando a distancia, pulse ◀◀◀ varias veces hasta que encuentre la pista.
Una pista específica directamente	Gire AMS hasta que encuentre el número de la pista que desee. Si utiliza el mando a distancia, pulse ◀◀◀ o ▶▶▶ varias veces hasta que encuentre la pista.

Localización de una pista directamente introduciendo su número

Pulse el botón o botones numéricos para introducir el número de la pista.

Para introducir un número de pista superior a 11

- 1 Pulse **>10**.
- 2 Introduzca los dígitos correspondientes.
Para introducir 0, pulse **10/0** en su lugar.

Ejemplos:

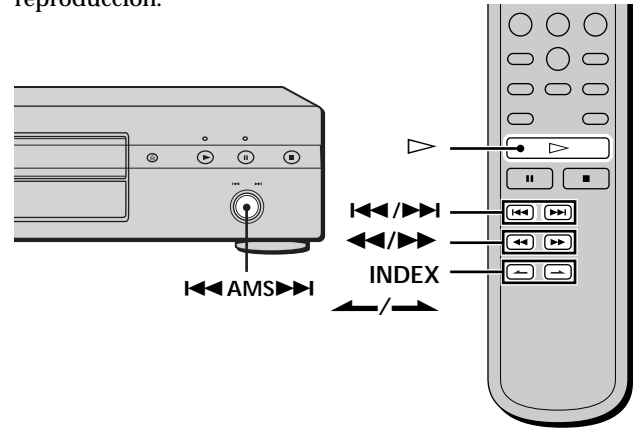
- Para reproducir la pista número 30, pulse **>10** y, a continuación, **3** y **10/0**.
- Para reproducir la pista número 100, pulse **>10** dos veces y, a continuación, **1** y **10/0** dos veces.

Nota

Si pulsa **>10** dos veces cuando el número total de pistas sea inferior a 100, volverá a aparecer el visor predeterminada.

Localización de un punto determinado de una pista

Es posible localizar un punto determinado de una pista durante la reproducción o durante el modo de pausa de reproducción.



Localización de un punto mientras controla el sonido (Búsqueda)

Pulse y mantenga pulsado **◀◀/▶▶▶** durante la reproducción.

Oirá el sonido de reproducción de forma intermitente mientras el disco avanza o retrocede.

Deje de pulsar el botón cuando llegue al punto deseado.

Localización de un punto observando la indicación de tiempo (Búsqueda a alta velocidad)

Pulse y mantenga pulsado **◀◀/▶▶▶** durante el modo de pausa de reproducción.

El sonido de reproducción no se oír.

Si "Over!!" aparece en el visor

Significa que el disco ha llegado al final. Pulse **◀◀◀** o **◀◀** para retroceder.

Nota

Es posible que las pistas que presenten una duración de tan solo unos segundos sean demasiado cortas como para controlarse. En este caso, es posible que el reproductor no realice la búsqueda correctamente.

Localización de un punto mediante la función de índice (Búsqueda mediante índices)

Pulse **INDEX▶▶▶** o **INDEX◀◀◀** varias veces en el modo de reproducción o de pausa.

¿Qué es un índice?

Algunos discos CD Super Audio o CD disponen de un sistema de señalización de índice que divide las pistas o discos en segmentos más pequeños. Esto resulta especialmente útil cuando se desee localizar un punto determinado dentro de una pista larga (en música clásica, por ejemplo). La función de búsqueda mediante índices se activa solamente al emplear discos indexados disponibles en el mercado (normalmente indicado en la etiqueta).

Localización de un punto ajustando la hora de inicio (Búsqueda por tiempo)

- 1 Pulse **◀◀/▶▶** (o gire **◀◀ AMS ▶▶**) para seleccionar la pista deseada en el modo de parada.
- 2 Pulse y mantenga pulsado **◀◀/▶▶** para ajustar el tiempo de inicio de reproducción mientras observa el visor.

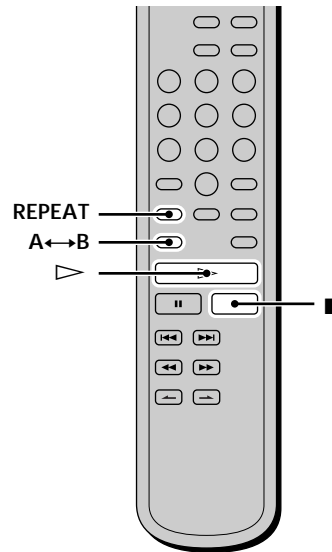
Podrá ajustar el tiempo a partir del principio de la pista que desee si pulsa **▶▶** primero, y ajustar el tiempo a partir del final de la pista que desee hacia atrás si pulsa **◀◀** primero.



- 3 Pulse **▷**.
La reproducción se iniciará de acuerdo con la búsqueda por tiempo.

Reproducción repetida de pistas

Es posible reproducir un disco completo o partes de forma repetida. Esta función puede emplearse con la reproducción aleatoria para repetir todas las pistas en orden aleatorio (página 22), o con la reproducción de programa para repetir todas las pistas de un programa (página 23). También es posible repetir una pista específica o una parte de una pista.



Nota

Si apaga el reproductor o si desconecta el cable de alimentación, dicho reproductor almacenará el último ajuste de reproducción repetida ("Repeat All" o "Repeat 1"), y lo recuperará la próxima vez que lo encienda. No obstante, el ajuste de reproducción repetida A-B se cancelará si apaga el reproductor o si desconecta el cable de alimentación.

Repetición de todas las pistas del disco (Reproducción repetida de todas las pistas)

Pulse **REPEAT** una vez y, a continuación, pulse **▷**.

El visor muestra "Repeat" y se inicia la reproducción repetida de todas las pistas.

La reproducción repetida cambiará en función del modo de reproducción que seleccione.

Si el modo de reproducción es	El reproductor repetirá
Reproducción normal (página 16)	Todas las pistas de forma secuencial
Reproducción aleatoria (página 22)	Todas las pistas en orden aleatorio
Reproducción de programa (página 23)	Todas las pistas del programa de forma secuencial

Para cancelar la reproducción repetida de todas las pistas

Pulse **REPEAT** varias veces hasta que "REPEAT" desaparezca.

Reproducción repetida de pistas

Repetición de la pista actual (Reproducción repetida de 1 pista)

Mientras se reproduce la pista que desee repetir, pulse REPEAT varias veces hasta que "REPEAT 1" aparezca en el visor.

Se inicia la reproducción repetida de 1 pista.

Para cancelar la reproducción repetida de 1 pista

Pulse REPEAT varias veces hasta que "REPEAT 1" desaparezca.


Repetición de una parte específica de una pista (Reproducción repetida A-B)

Es posible especificar una parte de una pista que desee reproducir de forma repetida. Tenga en cuenta que la parte que especifique debe encontrarse dentro de los límites de una sola pista.

- 1 Mientras el reproductor reproduce, pulse A↔B en el punto de inicio (punto A) de la parte que desee reproducir de forma repetida.
Aparece "REPEAT" y "A" parpadea en el visor.
- 2 Continúe reproduciendo la pista (o pulse ►►) para localizar el punto de finalización (punto B), y después pulse A↔B.
Aparece "REPEAT A-B" y se inicia la reproducción repetida A-B.

Para cancelar la reproducción repetida A-B

Pulse REPEAT.

 Es posible definir un nuevo punto de inicio y finalización durante la reproducción repetida A-B

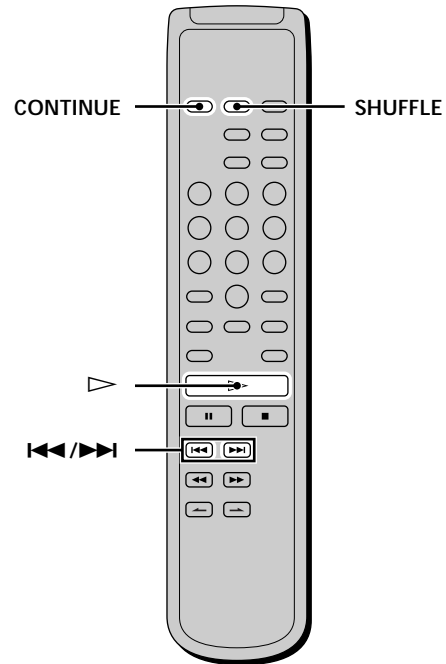
Es posible cambiar el punto de finalización actual por uno de inicio nuevo y, a continuación, especificar un punto de finalización nuevo para repetir otra parte inmediatamente después de la parte actual.

- 1 Durante la reproducción repetida A-B, pulse A↔B.
El punto de finalización actual cambia al nuevo de inicio (punto A).
"REPEAT" se ilumina y "A" parpadea en el visor.
 - 2 Localice el nuevo punto de finalización (punto B) y pulse A↔B.
"REPEAT A-B" se ilumina y el reproductor comienza a repetir la parte nuevamente especificada.
- Si desea volver a empezar desde el punto inicial A, pulse ▷ durante la repetición A↔B.

Reproducción de pistas en orden aleatorio

(Reproducción aleatoria) 


Al seleccionar la reproducción aleatoria, el reproductor reproduce todas las pistas del disco en orden aleatorio.



- 1 Pulse SHUFFLE en el modo de parada.
- 2 Pulse ▷.
Se inicia la reproducción aleatoria.
Aparece "◻" mientras el reproductor reproduce las pistas en orden aleatorio. Dicho reproductor se parará una vez reproducidas todas las pistas una vez.

Para reanudar la reproducción normal

Pulse CONTINUE.

 Es posible localizar pistas durante la reproducción aleatoria

Pulse I◀◀/▶▶I.

Pulse ▶▶I para localizar la pista siguiente o I◀◀ para localizar el principio de la pista actual. El reproductor no retrocede a pistas ya reproducidas.

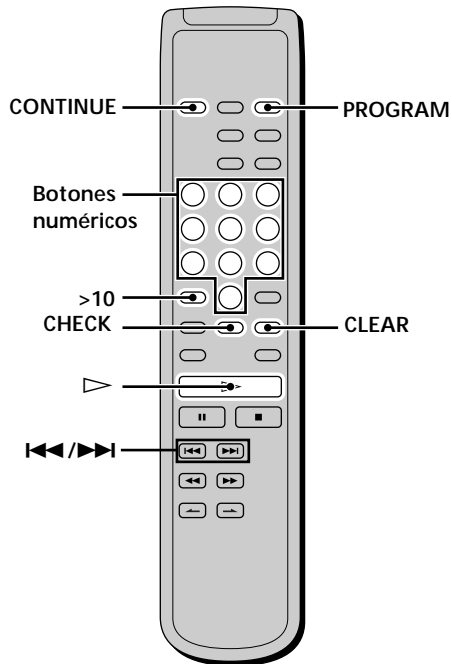
Nota

Cuando cambie el área de reproducción (2 canales/multicanal) o capa (CD/HD) del CD Super Audio (página 15), se eliminará el ajuste de reproducción aleatoria.

Creación de su propio programa

(Reproducción de programa)


Es posible seleccionar las pistas que se deseen y especificar el orden de reproducción en un programa que contenga un máximo de 32 pistas (o 999 min. 59 seg. de tiempo total del programa).



- 1 Pulse **PROGRAM** en el modo de parada. "Program" aparecerá en el visor.
- 2 Pulse los botones numéricos para introducir los números de las pistas.
Si introduce un número de pista incorrecto Pulse **CLEAR** para borrar el número de la pista y vuelva a introducir el número correcto mediante los botones numéricos.
Para seleccionar un número de pista superior a 11 Pulse **>10** (página 20).
- 3 Repita el paso 2 para introducir otras pistas. Cada vez que introduzca un número de pista, el tiempo total del programa aparecerá en el visor.
- 4 Pulse **▷**.
Se inicia la reproducción de programa.

Para reanudar la reproducción normal

Pulse **CONTINUE**.

 El programa se conserva incluso después de finalizar la reproducción de programa

Pulse **▷** para volver a reproducir el programa desde el principio. El programa se conserva aunque detenga la reproducción.

Nota

Si apaga el reproductor, desconecte el cable de alimentación y, a continuación, pulse **≡ OPEN/CLOSE** o cambie el área de reproducción (2 canales/multicanal) o capa (CD/HD) del CD Super Audio (página 15), el programa se borrará.

Comprobación del contenido del programa

Pulse **CHECK** antes de iniciar la reproducción o mientras el reproductor reproduce.

Cada vez que pulse este botón, el visor mostrará los números de pista en el orden programado.

Si pulsa **CHECK** mientras el reproductor está en funcionamiento, aparecerán los números de pista siguientes del número de pista que se está reproduciendo.

Cambio del contenido del programa

Es posible modificar el contenido del programa en el modo de parada.

Para	Realice lo siguiente:
Borrar una pista	1 Pulse CHECK varias veces hasta que aparezca el número de la pista que desee borrar. 2 Pulse CLEAR .
Borrar a partir de la última pista del programa	Pulse CLEAR . Cada vez que pulse el botón, se borrará la última pista del programa.
Añadir una pista al final del programa	Pulse ◀◀/▶▶ para seleccionar la pista que desee añadir, y pulse PROGRAM . Si utiliza el mando a distancia, pulse el botón numérico de la pista que desee añadir.
Borrar todas las pistas	Mantenga pulsado CLEAR o ■ (durante aproximadamente 2 segundos) hasta que aparezca "Prog CLEAR" en el visor.

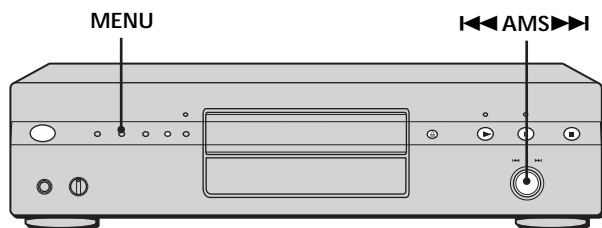
Escuchar un CD utilizando un filtro (Función filtro digital)

Este reproductor está equipado con un filtro digital que elimina el sonido que se genera durante el muestreo. Seleccionando el tipo de filtro, es posible ajustar la calidad de sonido.

Puede seleccionar "STANDARD" o "OPTION". (La configuración predeterminada es "STANDARD".)

Cuando está encendido el indicador i.LINK

Esta función no está disponible.



- 1 Pulse MENU.
- 2 Gire I◀◀ AMS ▶▶I hasta que aparezca "D. FILTER" en el visor.
- 3 Pulse I◀◀ AMS ▶▶I.
- 4 Gire I◀◀ AMS ▶▶I hasta que el nombre del filtro deseado ("STANDARD" o "OPTION") aparezca en el visor.
- 5 Pulse I◀◀ AMS ▶▶I.
Cuando seleccione "OPTION", aparecerá "FILTER" en el visor.

Características de cada filtro digital

STANDARD

Proporciona un amplio rango de frecuencia y una sensación espacial.

OPTION

Proporciona un sonido suave y potente con una clara posición de imagen.

Notas

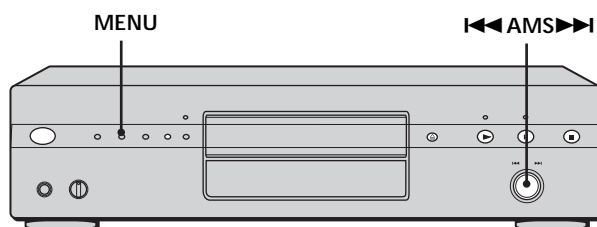
- Los filtros digitales son efectivos sólo cuando se reproduce un CD convencional. No podrá seleccionar un filtro digital cuando reproduzca un CD Super Audio.
- Según el disco o el equipo conectado, puede que no se produzca ningún efecto apreciable al conectar el filtro.

Configuración de DIGITAL OUT en conexión/desconexión

Puede establecer el modo de salida digital en la posición conexión (las señales digitales pueden ser de salida) o en la posición desconexión (las señales digitales no pueden ser de salida). Cuando utilice el conector DIGITAL (CD) OUT COAXIAL o DIGITAL (CD) OUT OPTICAL, posicione el modo digital en conexión ("D.OUT ON"). (La configuración predeterminada es "D.OUT ON".)

Cuando se enciende el indicador i.LINK

Esta función no está disponible.



- 1 Pulse MENU.
- 2 Gire I◀◀ AMS ▶▶I hasta que aparezca "D. OUTPUT" en el visor.
- 3 Pulse I◀◀ AMS ▶▶I.
- 4 Gire I◀◀ AMS ▶▶I hasta que el modo digital deseado ("D.OUT ON" o "D.OUT OFF") aparezca en el visor.
- 5 Pulse I◀◀ AMS ▶▶I.

Nota

Cuando reproduzca un CD Super Audio, esta función no es operativa y no se emite señal de salida de los conectores DIGITAL (CD) OUT.

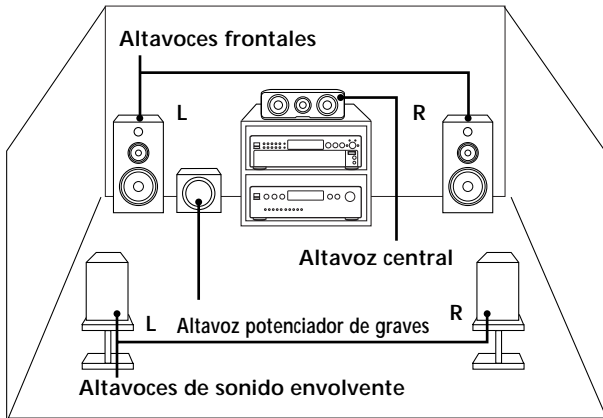
Audición de CD Super Audio multicanal

(Función de gestión multicanal)

El reproductor está equipado con la función de gestión multicanal que ajusta el modo de reproducción del CD Super Audio mediante DSD-DSP (incorporado en el reproductor) en función de la distribución o el tamaño de sus altavoces.

Cuando se enciende el indicador i.LINK
Esta función no está disponible.

Ejemplo de distribución de altavoces

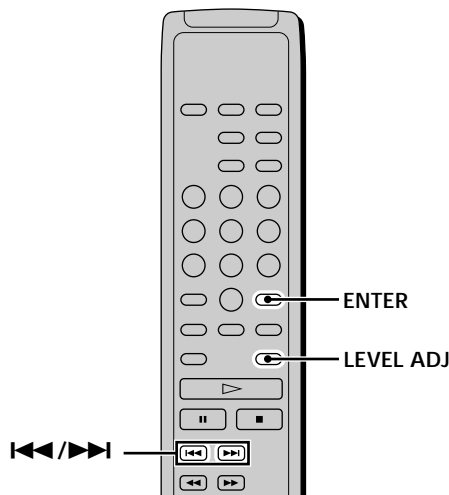
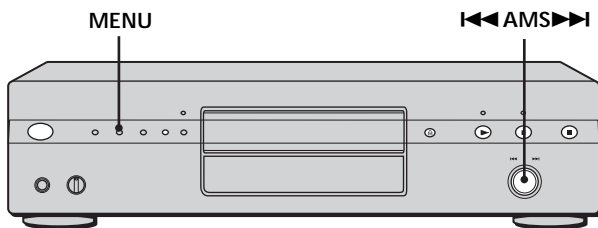


Para ajustar la gestión multicanal:

- 1 Seleccione el modo de reproducción en el modo predefinido (para reproducción de 2 canales o multicanal).
- 2 Ajuste el balance de nivel de salida de cada altavoz (sólo cuando seleccione el modo de reproducción multicanal).

Notas

- Estas características sólo funcionan al reproducir el CD Super Audio.
- En función de la distribución de altavoces seleccionada, es posible que no pueda ajustar el balance de nivel de salida.



Selección del modo de reproducción de 2 canales

- 1 Pulse MENU.
- 2 Gire I◀◀ AMS ▶▶I hasta que "2CH SPK MODE" aparezca en el visor.
- 3 Pulse I◀◀ AMS ▶▶I.
El modo de reproducción aparecerá en el visor.

Modo de reproducción	Altavoces frontales	Altavoz potenciador de graves
2CH Direct	Cada señal se emite directamente por los altavoces frontales. No se emite ninguna señal mediante el altavoz potenciador de graves.	
2CH + SW	○	○

- 4 Gire I◀◀ AMS ▶▶I hasta que aparezca el modo que desee en el visor.
- 5 Pulse I◀◀ AMS ▶▶I.

Nota

No es posible utilizar esta función cuando el reproductor esté en el modo de reproducción de CD o multicanal. Utilice esta función cuando el reproductor se encuentre en el modo de reproducción CD Super Audio de 2 canales, cuando la bandeja esté abierta o no haya ningún disco en el reproductor.

Selección del modo de reproducción multicanal

- 1 Pulse MENU.
- 2 Gire I◀◀ AMS ▶▶I hasta que "MCH SPK MODE" aparezca en el visor.
- 3 Pulse I◀◀ AMS ▶▶I.
El modo de reproducción aparecerá en el visor.

Modo de reproducción	Altavoces frontales	Altavoz central	Altavoces de sonido envolvente	Altavoz potenciador de graves
MCH Direct	Cada señal se emite directamente por cada altavoz.			
5 - Large + SW	Large	Large	Large	○
5 - Large	Large	Large	Large	--
5 - Small + SW	Small	Small	Small	○
FRT - Large + SW	Large	Small	Small	○
FRT - Large	Large	Small	Small	--
No - CNTR + SW	Large	--	Large	○
No - CNTR	Large	--	Large	--

Explicación de altavoz "Large (Grande)" o "Small (Pequeño)"

Un altavoz "Large" puede reproducir toda la riqueza de las frecuencias bajas. Cuando selecciona "Small" para los altavoces de sonido envolvente, las frecuencias bajas de dichos altavoces se reproducen por los altavoces frontales o (y) el altavoz potenciador de graves.

Durante el uso normal, seleccione "MCH Direct" o los ajustes que definen a todos los altavoces como "Large" (por ejemplo, "5 - Large + SW", "5 - Large", etc.). Si aparece ruido o la reproducción multicanal no es efectiva durante la reproducción de un CD Super Audio multicanal, cambie los ajustes de los altavoces afectados a "Small".

4 Gire **◀◀ AMS ▶▶** hasta que aparezca el modo que desee en el visor.

5 Pulse **◀◀ AMS ▶▶**.

Para volver a la pantalla normal, pulse MENU.

Notas

- La función de gestión multicanal no tiene efecto cuando se selecciona "MCH Direct" (no es posible ajustar el balance de nivel de salida de cada altavoz).
- El ajuste de altavoz frontal se establece automáticamente en "Large" cuando se ajusta el altavoz potenciador de graves en "--".
- Al reproducir una pista que no contenga la señal LFE*, dicha señal no se emite por el altavoz potenciador de graves. Por tanto, cuando selecciona "MCH Direct", "5 - Large + SW" o "No - CNTR + SW" no se emitirá ninguna señal por el altavoz potenciador de graves. Sin embargo, cuando selecciona "5 - Small + SW" o "FRT - Large + SW" (al ajustar los altavoces en "Small"), las frecuencias graves se emitirán por el altavoz potenciador de graves.

* LFE: Potenciación de baja frecuencia (indicado como ".1 CH")

Ajuste del balance de nivel de salida de cada altavoz

Es posible ajustar los elementos siguientes mediante la función de gestión multicanal:

CNTR BALANCE

El balance de nivel de salida relativo entre los altavoces frontales (FRONT L/R) y el altavoz central (CENTER)

SURR BALANCE

El balance de nivel de salida relativo entre los altavoces frontales (FRONT L/R) y los altavoces de sonido envolvente (SURR L/R)

SW BALANCE

El balance de nivel de salida relativo entre los altavoces frontales (FRONT L/R) y el altavoz potenciador de graves (SUB WOOFER)

Nota

Algunos ajustes no funcionan dependiendo del modo de reproducción multicanal seleccionado.

Ajuste del balance de nivel de salida en el panel frontal del reproductor

Es posible ajustar el balance de nivel de salida de cada altavoz durante una reproducción. También puede ajustarlo mientras escucha el tono de prueba durante el modo de parada.

1 Pulse MENU.

2 Gire **◀◀ AMS ▶▶** hasta que "LEVEL ADJUST" aparezca en el visor.

3 Pulse **◀◀ AMS ▶▶**.

Durante la reproducción, vaya al paso 6.

4 Gire **◀◀ AMS ▶▶** hasta que "TONE ON" aparezca en el visor.

5 Pulse **◀◀ AMS ▶▶**.

El tono de prueba se emite en secuencia por los altavoces y el tipo de altavoz que emite dicho tono aparece en el visor.

6 Gire **◀◀ AMS ▶▶** hasta que aparezca en el visor el elemento que desee.

Seleccione el elemento "CNTR BALANCE", "SURR BALANCE" o "SW BALANCE".

Nota

Cuando ajuste el altavoz potenciador de graves en "--" en el modo de reproducción multicanal (página 25), "SW BALANCE" no aparecerá. De forma análoga, "CNTR BALANCE" o "SURR BALANCE" no aparecen cuando ajusta cada altavoz en "--".

7 Pulse **◀◀ AMS ▶▶**.

Aparece la pantalla de ajuste del balance.

En el modo de parada, el tono de prueba se emite mediante el altavoz seleccionado.

Ejemplo: Si selecciona "SURR BALANCE" durante el modo de parada, los altavoces frontales y los de sonido envolvente emitirán el tono de prueba.


**8** Gire **◀◀ AMS ▶▶** para ajustar el nivel de salida.**9** Pulse **◀◀ AMS ▶▶**.

El reproductor vuelve al estado del paso 6.

Repita los pasos 6 al 9 para realizar más ajustes.

10 Pulse **MENU** cuando haya finalizado el ajuste.

El visor vuelve a la indicación normal.

Ajuste del nivel de salida con el mando a distancia 

Puede ajustar el nivel de salida de cada altavoz desde la posición de audición mediante el mando a distancia suministrado.

1 Pulse **LEVEL ADJ** durante la reproducción o en el modo de parada.

Durante la reproducción, vaya al paso 4.

2 Pulse **◀◀/▶▶** varias veces hasta que el visor muestre "TONE ON".**3** Pulse **ENTER**.

El tono de prueba se emite en secuencia por los altavoces y aparece en el visor el altavoz que emite el tono de prueba.

4 Pulse **◀◀/▶▶** varias veces hasta que el elemento deseado aparezca en el visor.

Seleccione el elemento "CNTR BALANCE", "SURR BALANCE" o "SW BALANCE".

Nota

Cuando ajuste el altavoz potenciador de graves en "--" en el modo de reproducción multicanal (página 25), "SW BALANCE" no aparecerá. De forma análoga, "CNTR BALANCE" o "SURR BALANCE" no aparecen cuando ajusta cada altavoz en "--".

5 Pulse **ENTER**.

Aparece la pantalla de ajuste del balance.

En el modo de parada, el tono de prueba se emite mediante el altavoz seleccionado.

Ejemplo: Si selecciona "SURR BALANCE" durante el modo de parada, los altavoces frontales y los de sonido envolvente emitirán el tono de prueba.

**6** Pulse **◀◀/▶▶** varias veces para ajustar el nivel de salida.**7** Pulse **ENTER**.

El reproductor vuelve al estado del paso 4.

Repita los pasos 4 al 7 para realizar más ajustes.

8 Pulse **LEVEL ADJ** cuando haya finalizado el ajuste.

El visor vuelve a la indicación normal.

Nota

Si selecciona otro modo de reproducción que no sea "2CH Direct" o "MCH Direct" utilizando la función de gestión Multicanal, la distribución de sonido de los altavoces cambiará, produciendo probablemente una disminución del volumen de sonido general. En este caso, ajuste el volumen con el control de volumen del amplificador conectado.

Ajuste de la distancia del altavoz

Puede ajustar la distancia del altavoz cuando el amplificador conectado no disponga del ajuste de menú para la distancia del mismo. Si el amplificador dispone de esta función, se recomienda establecer la distancia del altavoz en el amplificador. Este ajuste sólo está disponible para el CD Super Audio multicanal.

Nota

Cuando ajuste la distancia del altavoz en este reproductor y en el amplificador, es posible que funcionen ambos ajustes y no consiga el resultado apropiado.

FRT DIST.

La distancia de los altavoces frontales respecto a la posición de audición del oyente

Puede ajustar a intervalos de 0,1 metros, desde 1,0 a 7,0 metros.

Si los altavoces frontales no están a la misma distancia respecto a la posición de audición del oyente, ajuste la distancia al altavoz más cercano.

SURR DIST.

La distancia de los altavoces envolventes respecto a la posición de audición del oyente

Puede ajustar a intervalos de 0,1 metros, desde 1,0 a 7,0 metros.

Si los altavoces frontales no están a la misma distancia respecto a la posición de audición del oyente, ajuste la distancia al altavoz más cercano.

CNTR DIST.

La distancia del altavoz central respecto a la posición de audición del oyente

Puede ajustar a intervalos de 0,1 metros, desde 1,0 a 7,0 metros.

SUBW DIST.

La distancia del altavoz potenciador de graves respecto a la posición de audición del oyente

Puede ajustar a intervalos de 0,1 metros, desde 1,0 a 7,0 metros.

DIST. UNIT

La unidad de medida para ajustar distancias (metro o pie)
El ajuste inicial es "feet" para el modelo norteamericano y "meter" para el modelo europeo.

Nota

La distancia del altavoz no se puede ajustar en los siguientes casos.

- Cuando el reproductor está leyendo la información del disco del CD (o el área de CD de CD Super Audio)
- Cuando el reproductor está leyendo el área de 2 canales del CD Super Audio
- Cuando el indicador i.LINK está encendido

- 1 Pulse MENU.
- 2 Gire ◀◀ AMS ▶▶ hasta que aparezca "SPK DISTANCE" en el visor.
- 3 Pulse ◀◀ AMS ▶▶.
- 4 Gire ◀◀ AMS ▶▶ hasta que aparezca en el visor el elemento que desee.
Seleccione el elemento de "FRT DIST.", "SURR DIST.", "CNTR DIST." o "SUBW DIST."

Nota

Cuando ajuste el altavoz potenciador de graves en "--" en el modo de reproducción multicanal (página 25), "SUBW DIST." no se podrá ajustar (aparecerá "Not In Use"). De manera similar, "CNTR DIST." no se podrá ajustar (aparecerá "Not In Use") cuando ajuste el altavoz correspondiente en "--".

- 5 Pulse ◀◀ AMS ▶▶.
Aparece el visor de ajuste de la distancia del altavoz.
Ejemplo: Cuando seleccione "SURR DIST." (con "DIST. UNIT" ajustado en "meter").



- 6 Gire ◀◀ AMS ▶▶ para ajustar la distancia del altavoz.



- 7 Pulse ◀◀ AMS ▶▶.
El estado del reproductor vuelve al paso 4.
Repita los pasos 4 a 7 para realizar más ajustes.
- 8 Pulse MENU cuando haya terminado de realizar los ajustes.
El visor vuelve al modo de visualización normal.

Selección de la unidad de distancia

En el paso 4 anterior, seleccione "DIST. UNIT".
Gire ◀◀ AMS ▶▶ para seleccionar "meter" o "feet" y, a continuación, pulse ◀◀ AMS ▶▶.

Ajuste de las distancias del altavoz otra vez en los valores predeterminados

Ajuste todas las distancias del altavoz en 3 metros.

Información complementaria

En este capítulo se proporciona información complementaria que le será útil para entender y cuidar el reproductor de CD Super Audio.

Precauciones

Seguridad

- Precaución — El uso de instrumentos ópticos con este producto aumenta el riesgo para los ojos.
- Si cae algún objeto sólido o se vierte líquido dentro de la unidad, desenchufe el reproductor y haga que sea revisado por personal cualificado antes de utilizarlo de nuevo.
- El cable de alimentación de CA sólo debe cambiarse en un centro de servicio técnico cualificado.
- La unidad no estará desconectada de la fuente de alimentación de CA (toma de corriente) mientras esté conectada a la toma mural, aunque haya apagado la propia unidad.

Fuentes de energía

- Antes de utilizar el reproductor, compruebe que la tensión de alimentación es idéntica al suministro de alimentación local. La tensión se indica en la placa de identificación situada en la parte trasera del reproductor.
- El reproductor no se desconecta de la fuente de alimentación de CA (enchufe de pared) mientras esté conectado a la toma mural, incluso si el reproductor se encuentra apagado.
- Si no va a utilizar el reproductor durante mucho tiempo, asegúrese de desconectarlo de la toma mural. Para desconectar el cable de alimentación de CA, tire del propio enchufe, nunca del cable.

Colocación

- Sitúe el reproductor en un lugar con ventilación adecuada para prevenir la acumulación de calor en su interior.
- No coloque el reproductor sobre una superficie mullida, como una alfombra, que pueda bloquear los orificios de ventilación de la parte inferior.
- No sitúe el reproductor en un lugar cercano a fuentes de calor, ni lo exponga a la luz directa del sol, polvo excesivo o vibraciones mecánicas.

Funcionamiento

- Si se traslada el reproductor directamente de un lugar frío a uno cálido, o se sitúa en una habitación muy húmeda, puede condensarse humedad en las lentes contenidas en el reproductor. Si esto ocurre, el reproductor puede no funcionar correctamente. En este caso, retire el disco y deje el reproductor encendido durante una hora aproximadamente hasta que se evapore la humedad.
- Durante la activación de la alimentación, puede oírse cierto ruido mientras el disco se carga en el reproductor de CD Super Audio. No es un fallo de funcionamiento.

Ajuste del volumen

- No aumente el volumen en exceso mientras escucha una parte con entradas de nivel muy bajo o sin señales de audio. En caso contrario, los altavoces pueden dañarse cuando se reproduzca la parte de nivel más alto.

Precauciones

Inserción de los discos

- Es posible que el reproductor emita un sonido mecánico o de transmisión, lo cual indica que se están ajustando automáticamente los mecanismos internos con arreglo al disco insertado.

También es posible que se oiga el sonido mecánico del reproductor si inserta un disco deformado.

Limpieza

- Limpie la unidad, el panel y los controles con un paño suave humedecido en una solución detergente poco concentrada. No utilice ningún tipo de estropajo o limpiador en polvo abrasivos, ni disolvente, como alcohol o bencina.

Transporte

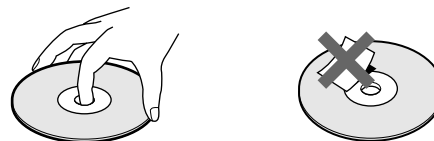
- Asegúrese de retirar el disco de la bandeja.
- No olvide cerrar la bandeja de discos.

Si tiene alguna duda o le surge algún problema en relación al reproductor, póngase en contacto con el proveedor Sony más cercano.

Notas sobre los discos

Manejo de discos

- Para mantener limpio el disco, agárrelo por los bordes. No toque su superficie.
- No adhiera papel ni cinta sobre el disco.



- Utilice solamente discos redondos. Si emplea discos con formas especiales (por ejemplo, con forma de estrella, de corazón o cuadrados, etc.), puede dañar el reproductor.
- No emplee discos con etiquetas adheridas, como discos usados o de alquiler.

Mantenimiento de discos

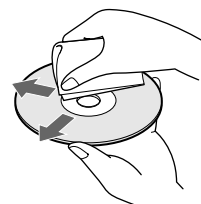
- No exponga el disco a la luz solar directa ni a fuentes de calor, como conductos de aire caliente.
- Después de la reproducción, guarde el disco en su caja. El disco podría dañarse si lo coloca sobre otro disco sin haberlo guardado en su caja.

Colocación de los discos en la bandeja

- Compruebe que coloca el disco correctamente de la bandeja. En caso contrario, el reproductor o el disco podría dañarse.

Limpieza

- Si el disco presenta huellas dactilares o polvo, es posible que la calidad de sonido sea inferior.
- Antes de realizar la reproducción, limpie el disco con un paño de limpieza. Hágalo desde el centro hacia los bordes.



- Limpie el disco con un paño suave ligeramente humedecido con agua, y elimine la humedad con un paño seco.
- No utilice disolventes como bencina, diluyente, limpiadores para discos de vinilo o aerosoles antiestáticos.

Notas sobre la reproducción de discos CD-R/CD-RW

- Los discos grabados en unidades de CD-R/CD-RW pueden no reproducirse debido a arañazos, suciedad, condición de grabación o a las características de la unidad. Además, no es posible reproducir los discos que aún no se hayan finalizado al final de la grabación.

Discos de música codificados mediante tecnologías de protección de los derechos de autor

Este producto ha sido diseñado para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD).

Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados mediante tecnologías de protección de derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que no podrán reproducirse mediante este producto.

Solución de problemas

Si le surge cualquiera de las siguientes dificultades mientras emplea el reproductor, utilice esta guía de solución de problemas para eliminar el problema. Si éste persiste, consulte con el proveedor Sony más próximo.

La toma i.LINK S200 AUDIO OUT no emite ningún sonido.

¿Se encuentra el componente i.LINK seleccionado por el selector de entrada en el amplificador conectado?

➔ Asegúrese de que el selector de entrada selecciona el componente i.LINK en el amplificador conectado. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el amplificador.

¿Está activada la función i.LINK?

➔ Consulte la página 16. Pulse i.LINK para emitir señales desde la toma i.LINK S200 AUDIO OUT. Cuando está activada la función i.LINK, se enciende el indicador i.LINK.

¿Está bien conectado el cable i.LINK?

➔ Compruebe la conexión y conecte el cable firmemente.

¿Está utilizando el cable i.LINK correcto?

➔ Asegúrese de utilizar un cable i.LINK compatible con i.LINK S200 (inferior a 3,5 metros).

¿Se ha verificado la conexión al componente i.LINK?

➔ Consulte la página 7. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el componente.

¿Hay varios componentes i.LINK conectados?

➔ Es posible que no se produzca sonido si hay varios componentes i.LINK conectados.

No hay sonido al principio de la reproducción.

➔ Según la tecnología de protección contra copia, no se emite ningún sonido mientras los componentes establecen LINC.

No se oye ningún sonido a través de las tomas ANALOG OUT.

¿Está activada la función i.LINK?

➔ Cuando la función i.LINK está activada, no se emite ningún sonido a través de las tomas ANALOG OUT. Pulse i.LINK para apagar el indicador i.LINK.

¿Está bien ajustado el selector de entrada del amplificador?

➔ Ajuste correctamente el selector de entrada del amplificador para emitir sonidos desde este reproductor.

➔ Asegúrese de que el reproductor esté conectado a las tomas de entrada correctas del amplificador.

¿Está bien conectado el cable de conexión?

➔ Compruebe la conexión y conecte el cable firmemente.

No se oye ningún sonido a través de los conectores DIGITAL (CD) OUT.

¿Está activada la función i.LINK?

➔ Cuando la función i.LINK está activada, no se emite ningún sonido a través de las tomas DIGITAL (CD) OUT. Pulse i.LINK para apagar el indicador i.LINK.

¿Se ha reproducido un CD Super Audio?

➔ Las señales de audio del CD Super Audio no se pueden emitir desde los conectores DIGITAL (CD) OUT.

¿Está desactivado "D. OUTPUT" del menú?

➔ Actívelo. (Consulte la página 24).

No se oye ningún sonido a través de la toma SUB WOOFER.

¿Ha seleccionado un modo de reproducción con salida para altavoz potenciador de graves?

➔ Seleccione el modo de reproducción de forma que el altavoz potenciador de graves se ajuste en "O" (consulte la página 25).

¿Está reproduciendo un disco que contiene la señal LFE?

➔ Cuando reproduzca una pista que no contenga la señal LFE, sólo se emitirá la señal a través de la toma SUB WOOFER cuando seleccione "5 - Small + SW" o "FRT - Large + SW" para el modo de reproducción multicanal (consulte la página 25).

No se oye ningún sonido a través de los auriculares.

¿Está activada la función i.LINK?

➔ Cuando la función i.LINK está activada, no se emite ningún sonido a través de la toma PHONES. Utilice la salida de auriculares del amplificador.

El disco no se reproduce.

¿Se ha insertado un disco correcto?

➔ Asegúrese de que hay un disco en el reproductor.
➔ Asegúrese de que el disco no está colocado al revés en la bandeja. Coloque el disco en la bandeja de discos con la etiqueta mirando hacia arriba.
➔ Si el disco está colocado en un ángulo, vuelva a cargarlo.
➔ Si el disco está sucio, límpielo (consulte la página 30).
➔ Asegúrese de que el disco es compatible con este reproductor (consulte la página 15).

Se ha condensado humedad dentro del reproductor.

➔ Retire el disco y deje el reproductor encendido durante una hora.

El mando a distancia no funciona.

¿Hay algún obstáculo entre el mando a distancia y el reproductor?

➔ Utilice el mando a distancia desde un lugar en el que pueda ver el reproductor.

No orienta el mando a distancia hacia el sensor remoto del reproductor.

➔ Diríjalo al sensor remoto del reproductor.

¿Están a punto de agotarse las pilas del mando a distancia?

➔ Sustitúyalas por pilas nuevas.

Mensajes en visor

La tabla siguiente explica los distintos mensajes que aparecen en el visor.

Mensaje	Código(s) de error	Causa y/o solución
TOC ERROR	—	Se ha insertado un disco incompatible.
BUS FULL	C78:15	La señal del bus en la configuración i.LINK está llena y no pueden emitirse más señales desde el reproductor. Cancele la LINC entre el componente y este reproductor.

Especificaciones

Al reproducir un CD Super Audio

Margen de frecuencias de reproducción	2 Hz a 100 kHz
Respuesta de frecuencia	2 Hz a 50 kHz (-3 dB)
Rango dinámico	108 dB o más
Índice de distorsión armónica total	0,0012 % o menos
Fluctuación y trémolo	Valor de límite medible ($\pm 0,001$ % W. PEAK) o menos

Al reproducir un CD

Respuesta de frecuencia	2 Hz a 20 kHz
Rango dinámico	100 dB o más
Índice de distorsión armónica total	0,0017 % o menos
Fluctuación y trémolo	Valor de límite medible ($\pm 0,001$ % W. PEAK) o menos

Conector de salida

	Tipo de toma	Nivel de salida	Impedancia de carga
ANALOG OUT	Tomas fonográficas	2 Vrms (a 50 kilohmios)	Superior a 10 kilohmios
DIGITAL (CD) OUT OPTICAL*	Conector cuadrado de salida óptica	-18 dBm	(Longitud de onda de emisión de luz: 660 nm)
DIGITAL (CD) OUT COAXIAL*	Conector de salida coaxial	0,5 Vp-p	75 ohmios
PHONES	Toma de fono estéreo	10 mW	32 ohmios

*Envía únicamente las señales de audio del CD

Sección i.LINK

Pin	4 pines
Velocidad de transmisión	S200 (Velocidad máxima de transmisión de datos 200 Mbps)
Protocolo de transmisión	Protocolo de transmisión A/M
Formato (salida)	CD Super Audio* (DSD PLAIN) PCM lineal de 2 canales (IEC 60958-3) Frecuencia de muestreo: 44,1 kHz

* Compatible con la tecnología de protección contra copia de DTLA (Revisión 1.2).

Generales

Láser Láser semiconductor
 (SA-CD: $\lambda = 650$ nm)
 (CD: $\lambda = 780$ nm)
 Duración de la emisión: continua

Potencia de emisión del láser:
 5,47 μ W a 650 nm

*Esta salida es el valor medido a una distancia de unos 200 mm de la superficie de la lente objetiva de la recogida óptica.

Requisitos de alimentación
 230 V CA, 50/60 Hz

Consumo de energía 32 W

Dimensiones (an/al/prf) 430 \times 127 \times 387 mm
 partes salientes incluidas

Peso (aprox.) 16,2 kg

Accesorios suministrados

Consulte la página 4.

Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

Índice alfabético

A

- Accesorios 4
- Adaptador de enchufe 9
- Amplificador (no suministrado) 5
- AMS (Sensor de música automático) 20
- ANALOG OUT
 - 2 CH 6
 - 5.1 CH 5
- Área 15

B

- Balance de nivel de salida 26
- Búsqueda
 - A alta velocidad 20
 - Búsqueda por tiempo 21
 - Mediante índices 20

C

- Cable
 - Conexión de audio 5
 - Conexión i.LINK 7
 - Digital coaxial 8
 - Digital óptico 8
- Capa 14
- CD Super Audio 14
- CD Super Audio multicanal 15
- Colocación de discos 16
- Conexión
 - Alimentación 7
 - Componente de audio 5

D, E

- DIGITAL (CD) OUT 8
- Distancia del altavoz 28

F, G, H

- Filtro digital 24
- Función de gestión multicanal 25

I, J, K

- i.LINK 7, 16

L

- Localización
 - mediante la función de índice (Búsqueda mediante índices) 20
 - mediante la introducción del número de la pista 20
 - mientras controla el sonido (Búsqueda) 20
 - observando la indicación de tiempo (Búsqueda a alta velocidad) 20
 - una pista específica 20
 - un punto determinado 20

M, N, O

- Mando a distancia 13
- Modo de reproducción
 - 2 canales 25
 - Multicanal 25

P, Q

- Pausa de reproducción 16
- Pilas 4

R, S

- Repetición
 - Reproducción A-B 22
 - Reproducción de todas las pistas 21
 - Reproducción de 1 pista 22
- Reproducción
 - CD Super Audio multicanal 25
 - discos 16
 - introduciendo el número de la pista 20
 - pistas en orden aleatorio 22
 - repetida 21
- Reproducción aleatoria 22
- Adaptador de enchufe 9
- Reproducción de programa
 - Cambio del contenido del programa 23
 - cómo crear programas 23
 - Comprobación del contenido del programa 23

T, U

- Texto 18
- TOC 15

V, W, X, Y, Z

- Visualización de información 17

